

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS 政府機關通告及公告

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

行政暨公職司

Anúncio

公告

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista definitiva do único candidato admitido ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de apoio à tradução, do grupo de pessoal técnico superior, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 1999.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 30 de Setembro de 1999.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二款的規定，現公告如下：

為填補行政暨公職司人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員（協助翻譯範疇）兩缺而以考試方式進行一般入職開考的唯一准考人確定名單現張貼於水坑尾街 162 號公共行政大樓 26 樓行政暨公職司行政暨財政處。有關的招考公告已刊登於一九九九年六月三十日第二十六期第二組《政府公報》內。

一九九九年九月三十日於澳門行政暨公職司

司長 李麗如

（是項刊登費用為 MOP1,116.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

衛生司

Lista

名單

Classificativa do exame final de especialidade de saúde pública — Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 35, II Série, de 1 de Setembro de 1999, homologada pelo Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em 29 de Setembro de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Dra. Chan Tan Mui	13,2
Dra. Li Siu Tin	11,1

Serviços de Saúde, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999.

O Director dos Serviços, *Rogério A. Santos*.

(Custo desta publicação \$ 881.00)

根據九月二十一日第 68/92/M 號法令及一九九九年九月一日第三十五期《政府公報》第二組內刊登之通告舉行之公共衛生專科最後考試之評核成績，經一九九九年九月二十九日社會事務暨預算政務司確認後，現公布如下：

合格應考人：	分
Chan Tan Mui 醫生	13.2
Li Siu Tin 醫生	11.1

一九九九年十月六日於澳門衛生司

司長 申道恕

（是項刊登費用為 MOP881.00）

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão de Gestão de Pessoal dos Serviços de Saúde de Macau, sita no primeiro andar do edifício da extinta Escola Técnica destes Serviços, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Saúde de Macau, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 1999, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Macau, aos 30 de Setembro de 1999.

O Presidente do Júri, *Manuela Teresa Sousa Aguiar*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

公告

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現公告如下：

為填補澳門衛生司人員編制翻譯員職程第一職階第二職等二等翻譯員一缺，且通過文件審閱方式、有限制方式進行的一般晉升考試的報考人臨時名單現已張貼於本司前技術學校一樓澳門衛生司人事管理處。該開考通告已於一九九九年六月三十日第二十六期《政府公報》第二組內刊登。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

一九九九年九月三十日於澳門衛生司

典試委員會主席 *Manuela Teresa Sousa Aguiar*

(是項刊登費用為 MOP1,057.00)

SERVIÇOS DE FINANÇAS

財 政 司

Sector de Operações de Tesouraria

司 庫 活 動 組

Resumo do movimento do Cofre Geral deste Território, no mês de Agosto de 1999

一九九九年八月份總收支一覽表

Saldo do mês anterior 上月餘額		\$	360,986,573.27
Receita do mês 本月收入：			
Própria da Fazenda 庫房	\$	961,993,862.50	
Por operações de Tesouraria 財政運作	\$	755,669,970.20	
Valores selados e fiscais recebidos da Imprensa Nacional – Casa de Moeda			
Imprensa Nacional – Casa de Moeda 之釐印及稅收	\$	0,00	
		\$	1,717,663,832.70
		\$	<u>2,078,650,405.97</u>
Despesa do mês 本月支出：			
Própria da Fazenda 庫房	\$	927,319,699.20	
Por operações de tesouraria 財政運作	\$	791,183,780.40	
Entrega de Saldo 餘額支付	\$	0,00	
		\$	1,718,503,479.60
Saldo para o mês seguintes 轉入下月之餘額		\$	360,146,926.37
		\$	<u>2,078,650,405.97</u>

Desenvolvimento do saldo em 31 de Agosto de 1999

一九九九年八月三十一日之結餘

As contas do livro M/16 apresentam os saldos seguintes:

M/16 號帳冊顯示之結算:

Valores selados 釐印 (印花)	\$	12,776,274.00	
Jóias 珠寶	\$	40,250.00	
Total jóias e valores selados 珠寶及釐印之總額	\$		12,816,524.00
Tesouraria de Fazenda Pública 政府庫房之出納	\$	2,806,285,785.83	
Depósito na A.M.C.M. 於澳門貨幣暨匯兌監理署之存款	\$	-3,173,168,640.76	
Depósito diversos – Despesas a liquidar 各項存款 – 需清償之費用	\$	41,850,491.25	
Diversos – Despesas a liquidar 雜項 – 需清償之費用	\$	-114,419,614.67	
Outras 其他	\$	-94,805,285.97	
Total em dinheiro 總金額	\$		-534,257,264.32
Saldo das receitas sobre as despesas do orçamento vigente			
現行預算費用之收支餘額	\$		838,923,022.13

Obs: A receita própria da Fazenda engloba MOP 597 147,20, respeitantes às reposições abatidas nos pagamentos.

備註：庫房本身收入中之澳門幣 597,147.20 為從支付中扣減之退回款項。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 23 de Setembro de 1999. — Elaborado por Carlos J. J. R. Silva. — Verificado. — A Chefe do SOT, Chong Seng Sam. — Visto. — O Director dos Serviços, Carlos A. Ávila.

一九九九年九月二十三日於澳門財政司——制訂：施利華，
覆核：司庫活動組組長 鍾聖心，簽署：司長 艾衛立

(Custo desta publicação \$ 2 447,00)

(是項刊登費用為 MOP2,447.00)

SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 29 de Setembro de 1999, proferido ao abrigo da delegação de competências concedida pelo artigo 1.º da Portaria n.º 190/96/M, de 31 de Julho, e de acordo com o disposto no artigo 48.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para a admissão de sete estagiários, com vista ao preenchimento de lugares de técnico auxiliar de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial de técnico auxiliar de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho, actualizado pelo Decreto-Lei n.º 39/98/M, de 7 de Setembro, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Adminis-

身 份 證 明 司

通 告

按照司法政務司一九九九年九月二十九日根據七月三十一日第190/96/M號訓令第一條授予的職權所作出的批示，以及根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，茲公布以普通考試方式，招考七名實習員參與為期一年的實習，目的在於以填補澳門身份證明司按經九月七日第39/98/M號法令修改之六月二十日第31/94/M號法令批准的人員編制內，資訊人員組別之二等資訊助理技術員第一職階七缺。

本開考由上述刊登於一九八九年十二月二十一日第87/89/M

tração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O presente concurso é válido até um ano a contar da data da publicação da lista classificativa.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

A este concurso podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e as condições constantes do artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas; e
- c) Nota curricular.

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas;
- c) Nota curricular; e
- d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para apresentação ao concurso.

Os candidatos, pertencentes aos Serviços de Identificação de Macau, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

號法令並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》規範。

1. 方式、期限及有效期

本普通入職試以考試方式進行，有意者應於本通告刊登於《政府公報》後第一個工作日起計二十日內，遞交投考申請。

本開考的有效期自考試成績公布之日起計為期一年。

2. 投考條件

2.1. 報考人：

凡符合十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定擔任公職一般要件，及具備十二月二十一日第 86/89/M 號法令第三十六條所列之條件者均可投考。

2.2. 應遞交之文件：

與公職並無聯繫之報考人：

- a) 有效之身分證明文件影印本；
- b) 認可之學歷證明文件；
- c) 履歷。

已與公職有聯繫之報考人：

- a) 有效之身分證明文件影印本；
- b) 認可之學歷證明文件；
- c) 履歷；

d) 由有關機關發出之個人紀錄，其內載明各項曾任職務、現所屬之職程及職級、與公職有聯系的性質，在現職級及在公職的年資及參加考試所需之工作評核。

凡任職於澳門身份證明司之報考人，如在報名表格上明確聲明上述之 a)，b) 及 d) 項文件已存於其人事檔案內，可免除遞交該等文件。

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso, do modelo n.º 7, anexo ao Despacho n.º 65/GM/99, o qual deverá ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira dos Serviços de Identificação de Macau, sita no Largo do Senado, n.ºs 18-20, edifício China Commercial, 4.º andar, Macau.

3. Conteúdo funcional

Prestar apoio à utilização de programas-produto do micro-produto da micro-informática, na edição electrónica de publicações, geração de gráficos, digitalização de imagens e na gestão de bases de dados; assegura a operação de sistemas e redes locais de micro-computadores e presta apoio à sua utilização; participa na programação e manutenção de aplicações; colabora na manipulação de equipamentos periféricos de sistemas informáticos, bem como na manutenção dos arquivos de suportes informáticos, zela pela segurança dos equipamentos e sistemas informáticos e acciona os procedimentos de salvaguarda e recuperação da informação neles armazenada.

4. Método de selecção

A selecção será feita mediante a prestação de provas de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita, com a duração máxima de três horas, análise curricular e entrevista profissional, ponderadas da seguinte forma:

1.ª fase:

Prova escrita: 50%.

2.ª fase:

Análise curricular: 20%; e

Entrevista profissional: 30%.

Não serão admitidos à 2.ª fase e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 pontos percentuais na prova escrita.

5. Programa das provas

a) Estatuto Orgânico de Macau;

b) Regime Jurídico da Função Pública de Macau (Decretos-Leis n.ºs 85/89/M e 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro);

c) Regime de emissão de BIR e documentos de viagem (Decreto-Lei n.º 19/99/M, de 10 de Maio, e Decreto-Lei n.º 11/92/M, de 24 de Fevereiro);

2.3. 報名方式及地點:

報名者須填寫由第65/GM/99號批示附屬之格式七，並於指定期限及辦公時間內遞送交澳門身份證明司位於議事亭前地十八至二十號中華商業大廈四樓之行政暨財政處。

3. 職務性質

在刊物的電子版本、圖表製作、數碼圖像輸入及資料管理方面，提供協助微型資訊程序產品的使用；確保系統的操作及微型電腦的本地網絡並在其使用上提供協助；參與程式設計及維持運作；協助資訊系統設備的操控及資訊支援檔案的保存；管理設備及資訊系統的安全，並對庫存資料進行保護及恢復的程序。

4. 甄選方式

甄選以一不多於三小時之筆試形式為之的知識考核，並輔以履歷分析及面試方式進行，其評分比例如下：

第一階段：筆試——50%；

第二階段：履歷審查——20% 以及；

面試——30%。

倘報考人筆試成績未達五十分之標準，不能進行第二階段之甄選。

5. 知識評核試內容

a) 澳門組織章程；

b) 澳門公職法律制度（十二月二十一日第85/89/M號法令、第86/89/M號法令及經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令）；

c) 澳門居民身份證及旅行證件發出制度（五月十日第19/99/M號法令和二月二十四日第11/92/M號法令）；

- d) Técnicas de microfilmagem;
- e) Manutenção dos arquivos de informática;
- f) Instalação dos micro-computadores («Software» e «Hardware»); e
- g) Conhecimentos de micro-informática.

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

A data de realização da prova escrita constará da lista definitiva dos candidatos admitidos.

6. Vencimento, direitos e regalias

Os estagiários não vinculados à função pública auferem durante o estágio em regime de assalariamento, a remuneração correspondente ao 1.º escalão da categoria de ingresso da carreira de técnico auxiliar de informática, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária.

Em comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao 1.º escalão da categoria de ingresso da carreira de técnico auxiliar de informática.

7. Estágio

7.1. O estágio, ao qual serão admitidos os candidatos aprovados no concurso de prestação de provas, tem a duração de um ano e destina-se à familiarização com o trabalho e ao apuramento da capacidade dos estagiários para o exercício das funções de técnico auxiliar de informática.

7.2. Programa do estágio:

O estágio é composto de formação teórico-prática e por prestação de serviço e dele farão, obrigatoriamente, parte as seguintes matérias:

Regime de emissão de BIR, documentos de viagem e certificado do Registo Criminal (Decreto-Lei n.º 19/99/M, de 10 de Maio, Decreto-Lei n.º 11/92/M, de 24 de Fevereiro, e Decreto-Lei n.º 27/96/M, de 3 de Junho);

Utilização de programas-produutos da micro-informática; na edição electrónica de publicações, geração de gráficos, digitalização de imagens e na gestão de bases de dados;

Manutenção dos arquivos de suportes informáticos;

Conhecimento de sistema de AFIS e da Printrak;

Concepção de sistemas de informação;

Técnicas de microfilmagem.

- d) 微縮技術;
- e) 資料儲存;
- f) 微電腦的安裝(硬件及軟件);
- g) 微電腦的知識。

應考人在考試中只可參閱有關上指內容的法規。

知識考試舉行的日期將載於准考人確定名單通告內。

6. 薪俸

與公職無聯繫之實習員，於實習期內適用散位制度，其薪俸為入職第一職階二等資訊助理技術員之薪俸點少二十點；

如屬公務員，則適用定期委任方式，倘其原職級薪俸高於入職第一職階資訊助理技術員，則維持原職薪俸。

7. 實習

7.1. 為由公開考試合格且被取錄的報考人而設之實習為期一年，目的為要熟悉工作職務並培養實習於行使資訊助理技術職務之能力。

7.2. 實習綱要

實習以基礎理論為主，配合工作實踐，以提高實習員之工作質素為目的。其內容包括：

——居民身份證（五月十日第19/99/M號法令）、旅行證件（二月二十四日第11/92/M號法令）及刑事紀錄證明書（六月三日第27/96/M號法令）的發出制度；

——微型個人電腦的程式應用；電子印刷的排版；圖案的產生；數碼影像及資料處理；

——資訊檔案的處理；

——AFIS系統知識；

——資訊系統概念；

——縮微技術。

7.3. Início do estágio:

O estágio terá início em data a indicar na lista definitiva de classificação de candidatos.

7.4. Classificação do estágio:

A classificação final dos estagiários é dada pelo director dos Serviços de Identificação de Macau, sob proposta do chefe do Departamento de Organização e Informática, mediante avaliação feita pelos orientadores do estágio, devidamente homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça e publicada no *Boletim Oficial*.

A avaliação dos estagiários resulta de avaliação contínua, ao longo do estágio, tendo em atenção os seguintes factores:

Capacidade de aquisição de conhecimentos profissionais;

Capacidade de adaptação à função;

Interesse no exercício da profissão;

Qualidade de trabalho;

Espírito de iniciativa;

Espírito de equipa;

Relações humanas no trabalho.

7.5. Validade do estágio:

O estágio é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista de classificação final dos estagiários.

8. Constituição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte constituição:

Presidente: Engenheiro Lai Kam Chun, aliás Ivan Luís Lai, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Ng Chi Meng, chefe de divisão; e

Licenciada Ló Kam Pêk, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado Chang Kei, chefe de divisão; e

Sam Chi Seng, técnico superior de informática.

9. Omissões

As dúvidas e as omissões serão resolvidas por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça.

Direcção dos Serviços de Identificação, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

7.3. 實習之開始：

實習之開始日期於考試評核最終名單內刊登。

7.4. 實習之考試評核

實習員之最後成績，由身份證明司司長根據組織暨資訊廳廳長之建議及指導實習導師之評估作評定，並須由司法政務司以批示確認並公布於《澳門政府公報》。

對實習員之評估係按其在實習期之表現以連續性評估作為準則，並考慮下列因素：

吸收專業知識之能力；

對職務之適應能力；

從事該職業之興趣；

工作質量；

積極性；

團體精神；

工作上之人際關係等。

7.5. 實習之有效期

實習之有效期由實習員之最終考試評核名單公佈開始計算，為期一年。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 黎錦川

正選委員：處長 伍志明

處長 羅金碧

候補委員：處長 曾祺

高級資訊技術員 岑志星

9. 遺漏事宜

與本規章有關之問題及遺漏事宜均透過由司法政務司以批示解決。

一九九九年十月六日於澳門身份證明司

司長 黎英杰

A marca consiste em:

商標構成:

STUSSY

STUSSY

Marca n.º N/4 853

Classe: 9.^a

商標編號: N/4 853

類別: 9

Requerente: Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, München, Alemanha.

申請人: Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, München, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

國籍: 德國

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 2/08/1999

申請日期: 2/08/1999

Produtos: aparelhos, dispositivos e instrumentos electrotécnicos e electrónicos, não incluídos noutras classes; dispositivos de controlo e de comutação de circuito aberto e fechado para sinalização, medição, contagem, gravação e monitorização eléctrica; dispositivos eléctricos para a entrada («input»), processamento, transmissão, armazenagem e saída («output») de dados; componentes electrónicos; partes dos aparelhos, dispositivos e instrumentos atrás mencionados.

產品: 不屬別類之電工及電子器具、設備及儀器; 信號、測量、計算、錄制及電動監督用之控制及開關電路調替設備; 輸入、處理、傳送、庫存及資料輸出用之電設備; 電子組成部分; 上述器具、設備及儀器之零件。

A marca consiste em:

商標構成:



Marca n.º N/4 854

Classe: 35.^a

商標編號: N/4 854

類別: 35

Requerente: Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Taunusanlage 12, D-60 325 Frankfurt am Main, Alemanha.

申請人: Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Taunusanlage 12, D-60 325 Frankfurt am Main, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

國籍: 德國

Actividade: comercial

活動: 商業

Data do pedido: 3/08/1999

申請日期: 3/08/1999

Serviços: prestação de serviços de consultoria de negócios e gestão.

服務: 提供實業諮詢及管理服務。

A marca consiste em:

商標構成:

Leading to results

Leading to results

Deutsche Bank



Deutsche Bank



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 21 de Maio de 1999, sob o n.º 39 929 586.0/36.

優先權之要求: 請求日期: 21/05/1999; 所屬國: 德國; 請求編號: 39929586.0/36。

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

通知: 由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內, 必須附上註冊請求書經認證之副本, 作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 855

Classe: 36.^a

Requerente: Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Taunusanlage 12, D-60 325 Frankfurt am Main, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial

Data do pedido: 3/08/1999

Serviços: financiamento, em particular, financiamento de vendas e seguros de risco de crédito; emissão de cartões de crédito, concessão de crédito ao consumo, cobrança de dívidas, emissão de cheques de viagem, corretagem de seguros, transacção e câmbio de moeda; transacção de investimentos, aconselhamento de crédito, corretagem de crédito, averiguações sobre transacções monetárias; guarda de valores em cofres; gestão de bens imobiliários, cobrança de hipotecas, «leasing»; avaliação de bens imóveis, gestão de propriedades, corretagem de seguros.

A marca consiste em:

Leading to results

Deutsche Bank



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 21 de Maio de 1999, sob o n.º 39 929 586.0/36.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Torna-se necessário especificar concretamente quanto ao significado «leasing».

商標編號: N/4 855

類別: 36

申請人: Deutsche bank Aktiengesellschaft, Taunusanlage 12, D-60 325 Frankfurt am Main, Alemanha.

國籍: 德國

活動: 商業

申請日期: 3/08/1999

服務: 金融, 尤指資金出售及信用風險保險; 發行信用卡, 消費信用批准, 徵收債務, 發行旅行支票, 保險經紀, 錢幣交易及兌換; 投資交易, 信用諮詢; 信用經紀, 貨幣交易調查; 保管保險箱貴重品; 不動產管理, 徵收抵押, 租賃; 不動產評估, 財產管理, 保險經紀。

商標構成:

Leading to results

Deutsche Bank



優先權之要求: 請求日期: 21/05/1999; 所屬國: 德國; 請求編號: 39929586.0/36。

通知: 由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內, 必須附上註冊請求書經認證之副本, 作為優先權之依據。

應具體說明“租賃”一詞意思。

Marca n.º N/4 859

Classe: 42.^a

Requerente: Linklaters Business Services, One Silk Street London, EC2Y 8HQ, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 6/08/1999

Serviços: serviços forenses; pesquisa técnica e jurídica; aspectos legais de tributação, planeamento de tributação e serviços de avaliação de tributação; recuperação e cobrança de dívidas; estabelecimento, manutenção e gestão de direitos de propriedade intelectual; agência de patentes e agência de marcas registadas; serviços de advocacia; serviços de arbitragem, mediação, conciliação e solução de outras disputas; serviços de inquérito e investigação; serviços de consultoria, assessoria e informação relacionados com todos os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

LINKLATERS

商標編號: N/4 859

類別: 42

申請人: Linklaters Business Services, One Silk Street, London EC2Y 8HQ, Inglaterra.

國籍: 英國

活動: 工業與商業

申請日期: 6/08/1999

服務: 法庭服務; 技術和法律研究; 課稅之合法途徑, 課稅之方案及稅務評估服務; 債務追討及收取; 知識產權之確立、經營及管理, 專利代理及註冊商標代理; 律師服務, 仲裁、調停、調解和解決其它糾紛之服務; 查詢及調查服務; 上述提及的所有服務之諮詢、顧問和信息服務。

商標構成:

LINKLATERS

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Inglaterra, em 17 de Junho de 1999, sob o n.º 2 200 536.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «serviços de constituição, registo e secretariado a empresas», por pertencerem a outra classe.

優先權之要求：請求日期：17/06/1999；所屬國：英國；請求編號：2200536。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

根據11月6日通過之第56/95/M號法令第30條第1，2款規定，刪除了的「公司的組成、註冊及秘書服務」則屬其它類別。

Marca n.º N/4 860

Classe: 9.^a

Requerente: Intel Corporation, corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 2 200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California, 95 052-8 119, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 5/08/1999

Produtos: câmaras e câmaras digitais; equipamento fotográfico e de reprodução de imagens; «scanners», «hardware» de computadores; «software» de computadores para uso em reprodução de imagens e de fotografia «software de computadores para uso na facilidade de interacção de utilizadores de computadores na internet e em «web site», colocação de imagens e fotografias na internet, e imagens digitais e realce de fotografias.

A marca consiste em:

GATHERROUND

商標編號：N/4 860

類別： 9

申請人：Intel Corporation, corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 2 200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California, 95 052-8 119, Estados Unidos da América.

國籍：北美

活動：工業與商業

申請日期：5/08/1999

產品：攝影機及數碼攝影機；相片及圖像複製之設備；掃描器，電腦硬件；用於圖像及相片複製之電腦軟件，在互聯網及網頁上使用電腦設備之電腦軟件，在互聯網上放置圖像和相片，以及數碼圖像和相片。

商標構成：

GATHERROUND

Marca n.º N/4 861

Classe: 41.^a

Requerente: Intel Corporation, corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 2 200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California, 95 052-8 119, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 5/08/1999

Serviços: serviços de divertimentos e de educação, nomeadamente, permitindo o acesso a utilizadores de computadores «upload», «download», e criação «on-line» de álbuns de fotografias, cartões-postais electrónicos, livros de endereços, e calendários; proporcionando «chat rooms on-line» para transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relativos a fotografia, imagens e produtos e serviços relacionados.

A marca consiste em:

GATHERROUND

商標編號：N/4 861

類別： 41

申請人：Intel Corporation, corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 2 200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California, 95 052-8 119, Estados Unidos da América.

國籍：北美

活動：工業與商業

申請日期：5/08/1999

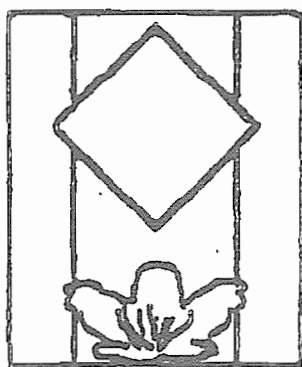
服務：娛樂及教育服務，尤其指，允許電腦使用者進行“上載”、“下載”，以及創立“on-line”相片冊，電子明信片，通訊錄及日曆；提供用於電腦使用者間相關的相片、圖像及其有關之產品和服務信息轉換之“chat rooms on-line”。

商標構成：

GATHERROUND

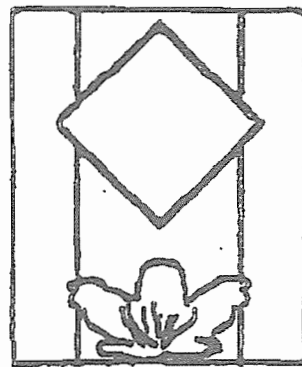
Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:



產品：肉、魚、家禽及野味，肉汁，罐頭、乾制及煮熟之水果和蔬菜，果凍，甜點，果醬，蛋，奶及乳製品，油及食用油脂。

商標構成：



Marca n.º N/4 865

Classe: 9.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 10/08/1999

Produtos: circuitos integrados em larga escala; jogos de vídeo para uso pessoal; CD-ROMs (discos compactos Roms), discos versáteis digitais ROMs, fitas magnéticas com programas de jogos de vídeo codificados para uso pessoal; controladores, «joysticks», cartões de memória, controladores de volume, ratos, partes e acessórios para jogos de vídeo para uso pessoal; aparelhos electrónicos, componentes electrónicos, baterias, fios e cabos, aparelhos e instrumentos fotográficos, cinematográficos e ópticos; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; transportadores magnéticos de dados; discos para gravação, máquinas automáticas de venda e mecanismos para aparelhos operados a moedas; computadores, «hardware» e «software» para computadores e equipamento para processamento de dados; reprodutores de DVD, reprodutores de vídeos CD, reprodutores de CD e vídeos DVD, peças e acessórios para jogos de vídeo, «software» para jogos de vídeo; e peças e acessórios para todo o equipamento acima referido.

A marca consiste em:



商標編號: N/4 865

類別: 9

申請人: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo, Japão.

國籍: 日本

活動: 工業與商業

申請日期: 10/08/1999

產品: 大型集成電路; 個人用視像遊戲; 唯讀式光碟, 唯讀記憶體數碼多變唱片, 個人用連匯集視像遊戲程式之磁帶; 控制器, 操控桿, 記憶咭, 音量控制器, 滑鼠, 個人用視像遊戲之零件及配件; 電子器材, 電子組件, 電池, 電線及電纜, 攝影, 電影和光學器材及儀器; 音像錄制、傳送或複製器材; 數據之磁性傳送; 錄制之唱片, 自動售賣機及投幣啟動裝置的機械; 電腦, 電腦硬件及軟件以及數據處理器, DVD 複製器, CD 及 DVD 複製器, 視像遊戲之零件及配件, 視像遊戲之軟件, 上述提及所有設備之零件及配件。

商標構成：



Marca n.º N/4 866

Classe: 36.^a

Requerente: Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

商標編號: N/4 866

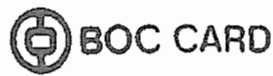
類別: 36

申請人: Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.

國籍: 中國

活動: 商業

Data do pedido: 10/08/1999
Serviços: serviços bancários e financeiros prestados com relação a cartões «ATM».
A marca consiste em:



申請日期：10/08/1999
服務：銀行及提供與“ATM”卡有關之服務。
商標構成：



Marca n.º N/4 867
Requerente: Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 10/08/1999
Serviços: serviços bancários e financeiros prestados com relação a cartões «ATM».
A marca consiste em:



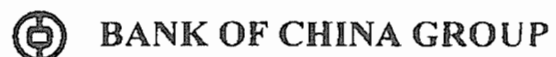
商標編號：N/4 867
申請人：Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.
國籍：中國
活動：商業
申請日期：10/08/1999
服務：銀行及提供與“ATM”卡有關之服務。
商標構成：



Marca n.º N/4 868
Requerente: Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 10/08/1999
Serviços: serviços bancários e financeiros.
A marca consiste em:



商標編號：N/4 868
申請人：Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.
國籍：中國
活動：商業
申請日期：10/08/1999
服務：銀行及金融服務。
商標構成：



Marca n.º N/4 869
Requerente: Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 10/08/1999
Serviços: serviços bancários e financeiros.
A marca consiste em:



商標編號：N/4 869
申請人：Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.
國籍：中國
活動：商業
申請日期：10/08/1999
服務：銀行及金融服務。
商標構成：



Marca n.º N/4 870
Requerente: Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 10/08/1999

商標編號：N/4 870
申請人：Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.
國籍：中國
活動：商業
申請日期：10/08/1999

Serviços: serviços bancários e financeiros.

A marca consiste em:



服務：銀行及金融服務。

商標構成：



Marca n.º N/4 871

Classe: 36.^a

商標編號：N/4 871

類別：36

Requerente: Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.

申請人：Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.

Nacionalidade: chinesa

國籍：中國

Actividade: comercial

活動：商業

Data do pedido: 10/08/1999

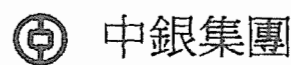
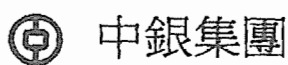
申請日期：10/08/1999

Serviços: serviços bancários e financeiros.

服務：銀行及金融服務。

A marca consiste em:

商標構成：



Marca n.º N/4 872

Classe: 36.^a

商標編號：N/4 872

類別：36

Requerente: Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.

申請人：Bank of China, 410 Fuchengmen Nei Dajie, Beijing 100 818, R.P.China.

Nacionalidade: chinesa

國籍：中國

Actividade: comercial

活動：商業

Data do pedido: 10/08/1999

申請日期：10/08/1999

Serviços: serviços bancários e financeiros.

服務：銀行及金融服務。

A marca consiste em:

商標構成：



Marca n.º N/4 873

Classe: 33.^a

商標編號：N/4 873

類別：33

Requerente: Guangdong Foodstuffs Import & Export (Group) Corporation, n.º A1 Dong Hu Road West, Guangzhou, R. P. China.

申請人：Guangdong Foodstuffs Import & Export (Group) Corporation, n.º A1 Dong Hu Road West, Guangzhou, R. P. China.

Nacionalidade: chinesa

國籍：中國

Actividade: industrial e comercial

活動：工業與商業

Data do pedido: 9/08/1999

申請日期：9/08/1999

Produtos: bebidas alcoólicas, vinho de arroz, vinho licoroso de arroz, «arak» (preparada ou fermentada a partir de arroz ou de xarope de melaço), vinho para cozinhar.

產品：含酒精的飲品，米酒，烈米酒，“arak”（由米或糖蜜漿發酵而制成），烹調用酒。

A marca consiste em:

商標構成：



Marca n.º N/4 874 Classe: 14.ª
Requerente: Lange Uhren GmbH, D-01 768 Glashuette, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 10/08/1999
Produtos: relógios, instrumentos cronométricos, mecanismos de relógio, caixas de relógio, braceletes de relógios e partes de relógios.
A marca consiste em:

LANGE

商標編號: N/4 874 類別: 14
申請人: Lange Uhren GmbH, D-01 768 Glashuette, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 10/08/1999
產品: 鐘錶, 計時儀器, 機械錶, 錶盒, 手鐲錶及錶零件。
商標構成:

LANGE

Marca n.º N/4 875 Classe: 5.ª
Requerente: Laboratoires Fumouze, 110-114, Rue Victor Hugo, 92 300 Levallois-Perret, França.
Nacionalidade: francesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 11/08/1999
Produtos: preparações higiénicas e farmacêuticas para alívio da congestão nasal.
A marca consiste em:

STERIMAR

商標編號: N/4 875 類別: 5
申請人: Laboratoires Fumouze, 110-114, Rue Victor Hugo, 92 300 Levallois-Perret, França.
國籍: 法國
活動: 工業與商業
申請日期: 11/08/1999
產品: 減輕鼻充血用之衛生劑及藥劑。
商標構成:

STERIMAR

Marca n.º N/4 876 Classe: 3.ª
Requerente: Laboratoires Fumouze, 110-114, Rue Victor Hugo, 92 300 Levallois-Perret, França.
Nacionalidade: francesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 11/08/1999
Produtos: dentífricos.
A marca consiste em:

STERIMAR

商標編號: N/4 876 類別: 3
申請人: Laboratoires Fumouze, 110-114, Rue Victor Hugo, 92 300 Levallois-Perret, França.
國籍: 法國
活動: 工業與商業
申請日期: 11/08/1999
產品: 牙膏。
商標構成:

STERIMAR

Marca n.º N/4 881 Classe: 12.ª
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546 Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, ar e água.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 881 類別: 12
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546 Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
產品: 車輛, 陸、空、海用運輸器。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 882 Classe: 13.^a
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Produtos: armas de fogo, munições e projecteis; explosivos;
fogo-de-artifício.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 882 類別: 13
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
產品: 火器; 軍火及子彈; 爆炸物; 煙花。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 883 Classe: 14.^a
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Produtos: metais preciosos e suas ligas e objectos em metais
preciosos, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras pre-
ciosas; instrumentos cronométricos e horológicos.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 883 類別: 14
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
產品: 貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬物品; 珠
寶, 寶石; 精密計時儀器及鐘錶。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 886 Classe: 25.^a
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 886 類別: 25
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
產品: 服裝, 鞋和帽。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 887 Classe: 34.^a
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 887 類別: 34
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
產品: 煙草, 煙具, 火柴。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 888 Classe: 35.^a
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Serviços: publicidade; gestão e administração de negócios; serviços de escritório.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 888 類別: 35
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
服務: 廣告; 實業經營及管理; 辦公室服務。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 889 Classe: 36.^a
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Serviços: seguros; negócios financeiros, monetários e imobiliários.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 889 類別: 36
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
服務: 保險; 金融事務, 貨幣事務及不動產事務。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 890 Classe: 37.^a
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Serviços: construção civil; reparações; serviços de instalação.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 890 類別: 37
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
產品: 建築工程; 修理; 安裝服務。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 891 Classe: 38.^a
Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Serviços: telecomunicações.
A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 891 類別: 38
申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
Stuttgart, Alemanha.
國籍: 德國
活動: 工業與商業
申請日期: 30/08/1999
服務: 電訊。
商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 892
 Classe: 39.^a
 Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
 Stuttgart, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 30/08/1999
 Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de bens; agenciamento de viagens.
 A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 892
 類別: 39
 申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
 Stuttgart, Alemanha.
 國籍: 德國
 活動: 工業與商業
 申請日期: 30/08/1999
 服務: 運輸; 商品包裝和貯藏; 旅行安排。
 商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 893
 Classe: 40.^a
 Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
 Stuttgart, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 30/08/1999
 Serviços: tratamento de materiais.
 A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 893
 類別: 40
 申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
 Stuttgart, Alemanha.
 國籍: 德國
 活動: 工業與商業
 申請日期: 30/08/1999
 服務: 材料處理。
 商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 894
 Classe: 41.^a
 Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
 Stuttgart, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 30/08/1999
 Serviços: educação; treino; diversão; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號: N/4 894
 類別: 41
 申請人: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546
 Stuttgart, Alemanha.
 國籍: 德國
 活動: 工業與商業
 申請日期: 30/08/1999
 服務: 教育; 培訓; 娛樂; 運動及文化活動。
 商標構成:

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 896
 Classe: 12.^a
 Requerente: Hyundai Motor Company, #140-2, ke-Dong, Chongro-Ku, Seoul, Coreia do Sul.
 Nacionalidade: coreana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 12/08/1999
 Produtos: aparelhos de locomoção por terra; veículos incluindo carros de passageiros, camiões, autocarros, atrelados, tractores, monovolumes, rodas de veículos, pneus; partes e acessórios para todos estes artigos não incluídos noutras classes.
 A marca consiste em:

TRAJET

商標編號: N/4 896
 類別: 12
 申請人: Hyundai Motor Company, #140-2, ke-Dong, Chongro-Ku, Seoul, Coreia do Sul.
 國籍: 韓國
 活動: 工業與商業
 申請日期: 12/08/1999
 產品: 陸地運輸器; 車輛包括客車, 卡車, 公共汽車, 套車, 拖車, monovolumes, 車輛之車輪, 車輪氣胎; 不屬別類之此類產品的零件及配件。
 商標構成:

TRAJET

Notificações: torna-se necessário esclarecer concretamente quanto ao vocábulo «monovolumes».

通知：應具體說明“monovolumes”一詞意思。

Marca n.º N/4 897
 Classe: 25.^a
 Requerente: Trinity Textiles Limited, 10 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: de Macau
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 13/08/1999
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

Uffizi

商標編號: N/4 897
 類別: 25
 申請人: Trinity Textiles Limited, 10 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
 國籍: 澳門
 活動: 工業與商業
 申請日期: 13/08/1999
 產品: 服裝, 鞋, 帽。
 商標構成:

Uffizi

Marca n.º N/4 898
 Classe: 39.^a
 Requerente: Global Travel Network LLC, 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey, 07 632, Reino Unido.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 13/08/1999
 Serviços: serviços de agências de viagens; organização de viagens; serviços de guia de viagens; organização de excursões; serviços de reserva de viagens; serviços de acompanhantes de viagens; serviços de reservas de bilhetes; serviços de organização de transportes.
 A marca consiste em:



商標編號: N/4 898
 類別: 39
 申請人: Global Travel Network LLC, 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey, 07 632, Reino Unido.
 國籍: 英國
 活動: 商業
 申請日期: 13/08/1999
 服務: 旅行社服務; 組織旅行; 旅行導遊服務; 安排遊覽; 旅行預訂服務; 旅行陪伴服務; 訂票服務; 組織運輸服務。
 商標構成:



Marca n.º N/4 899
 Classe: 5.^a
 Requerente: Laboratórios Azevedos — Indústria Farmacêutica, S. A., Estrada Nacional n.º 117, 2 720 Alfragide, Portugal.
 Nacionalidade: portuguesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 13/08/1999
 Produtos: suplementos dietéticos de uso medicinal.
 A marca consiste em:

GINSACTIV

商標編號: N/4 899
 類別: 5
 申請人: Laboratórios Azevedos — Indústria Farmacêutica, S. A., Estrada Nacional n.º 117, 2 720 Alfragide, Portugal.
 國籍: 葡萄牙
 活動: 工業與商業
 申請日期: 13/08/1999
 產品: 醫用營養品。
 商標構成:

GINSACTIV

Marca n.º N/4 900
 Classe: 3.^a
 Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.
 Nacionalidade: suíça

商標編號: N/4 900
 類別: 3
 申請人: Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.
 國籍: 瑞士

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: sabões; perfumaria; cosméticos, preparações para bronzamento pelo sol; preparações de «toilette», champôs, loções para o corpo, desodorizantes para uso pessoal e anti-transpirantes, fragrâncias; loções para depois de barbear; preparações para os cuidados do cabelo.

A marca consiste em:

ADMIRAL

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob n.º 01 421/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

產品：肥皂；香水；化妝品，使皮膚曬黑之制劑；梳妝制劑，洗髮水，護膚乳液，個人用除臭劑及止汗劑，芳香劑，鬚後水；頭髮護理制劑。

商標構成：

ADMIRAL

優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01421/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 901

Classe: 9.^a

Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: «hardware» e «software», discos compacto roms («CD-roms»); aparelhos de processamento de dados; lentes para os olhos; óculos de sol.

A marca consiste em:

ADMIRAL

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob n.º 01 421/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/4 901

類別： 9

申請人：Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

產品：硬件及軟件，唯讀式記憶光碟；數據處理器材；眼鏡片；太陽眼鏡。

商標構成：

ADMIRAL

優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01421/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 902

Classe: 14.^a

Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: metais preciosos e suas ligas; joalharia; relojaría e instrumentos cronométricos; cronómetros; relógios de parede.

A marca consiste em:

ADMIRAL

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob n.º 01 421/1999.

商標編號：N/4 902

類別： 14

申請人：Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

產品：貴重金屬及其合金；珠寶；鐘錶和計時儀器；精密計時器；掛牆鐘。

商標構成：

ADMIRAL

優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01421/1999。

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 903 Classe: 16.^a
Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.
Nacionalidade: suíça
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 16/08/1999
Produtos: impressos; fotografias; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); papelaria.
A marca consiste em:

ADMIRAL

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob n.º 01 421/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號: N/4 903 類別: 16
申請人: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.
國籍: 瑞士
活動: 工業與商業
申請日期: 16/08/1999
產品: 印刷品, 照片, 打字機和辦公用品(傢俬除外); 文具用品。
商標構成:

ADMIRAL

優先權之要求: 請求日期: 17/02/1999; 所屬國: 瑞士; 請求編號: 01421/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 904 Classe: 18.^a
Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.
Nacionalidade: suíça
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 16/08/1999
Produtos: couro e imitações de couro; malas de porão e malas de viagens, sacos de desporto e de tempos livres; chapéus-de-chuva; arreios e selaria.
A marca consiste em:

ADMIRAL

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob n.º 01 421/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號: N/4 904 類別: 18
申請人: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.
國籍: 瑞士
活動: 工業與商業
申請日期: 16/08/1999
產品: 皮革及人造皮革; 大型旅行箱及旅行袋, 運動袋及休閒袋; 雨傘; 馬具及馬鞍。
商標構成:

ADMIRAL

優先權之要求: 請求日期: 17/02/1999; 所屬國: 瑞士; 請求編號: 01421/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 905 Classe: 25.^a
Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.
Nacionalidade: suíça
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 16/08/1999
Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標編號: N/4 905 類別: 25
申請人: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.
國籍: 瑞士
活動: 工業與商業
申請日期: 16/08/1999
產品: 服裝, 鞋, 帽。

A marca consiste em:

ADMIRAL

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 421/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標構成：

ADMIRAL

優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01421/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 906

Classe: 28.^a

商標編號：N/4 906

類別：28

Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

申請人：Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça

國籍：瑞士

Actividade: industrial e comercial

活動：工業與商業

Data do pedido: 16/08/1999

申請日期：16/08/1999

Produtos: artigos de ginástica e de desporto não compreendidos noutras classes; «skates»; esquis; pranchas para a neve; equipamento desportivo de protecção.

產品：不屬別類之體育及運動用品；溜冰鞋；滑雪屐；滑雪板；運動防護器具。

A marca consiste em:

商標構成：

ADMIRAL

ADMIRAL

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 421/1999.

優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01421/1999。

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 907

Classe: 3.^a

商標編號：N/4 907

類別：3

Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

申請人：Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça

國籍：瑞士

Actividade: industrial e comercial

活動：工業與商業

Data do pedido: 16/08/1999

申請日期：16/08/1999

Produtos: sabões; perfumaria; cosméticos, preparações para bronzearmento pelo sol; preparações de «toilette», champôs, loções para o corpo, desodorizantes para uso pessoal e antitranspirantes, fragrâncias; loções para depois de barbear; preparações para os cuidados do cabelo.

產品：肥皂；香水；化妝品，使皮膚曬黑之制劑；梳妝制劑，洗髮水，護膚乳液，個人用除臭劑及止汗劑，芳香劑，鬚後水；頭髮護理制劑。

A marca consiste em:

商標構成：



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 422/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01422/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 908
Classe: 9.^a
Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 16/08/1999
Produtos: «hardware» e «software», discos compacto roms («CD-roms»); aparelhos de processamento de dados; lentes para os olhos; óculos de sol.

A marca consiste em:



商標編號：N/4 908
類別： 9
申請人：Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

國籍：瑞士
活動：工業與商業
申請日期：16/08/1999
產品：硬件及軟件，唯讀式記憶光碟；數據處理器材；眼鏡片；太陽眼鏡。

商標構成：



A requereae declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 422/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01422/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 909
Classe: 14.^a
Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 16/08/1999
Produtos: metais preciosos e suas ligas; joalharia; relojoaria e instrumentos cronométricos; cronómetros; relógios de parede.

商標編號：N/4 909
類別： 14
申請人：Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

國籍：瑞士
活動：工業與商業
申請日期：16/08/1999
產品：貴重金屬及其合金；珠寶；鐘錶和計時儀器；精密計時器；掛牆鐘。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 422/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標構成：



優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01422/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 910

Classe: 16.^a

Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: impressos; fotografias; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); papelaria.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 422/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/4 910

類別： 16

申請人：Hay & Robertson International Licensing AG, Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

產品：印刷品，照片，打字機和辦公用品（傢俬除外）；文具用品。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01422/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 911 Classe: 18.ª

Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: couro e imitações de couro; malas de porão e malas de viagens, sacos de desporto e de tempos livres; chapéus-de-chuva; arreios e selaria.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 422/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號: N/4 911 類別: 18

申請人: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

國籍: 瑞士

活動: 工業與商業

申請日期: 16/08/1999

產品: 皮革及人造皮革; 大型旅行箱及旅行袋, 運動袋及休閒袋; 雨傘; 馬具及馬鞍。

商標構成:



優先權之要求: 請求日期: 17/02/1999; 所屬國: 瑞士; 請求編號: 01422/1999。

通知: 由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內, 必須附上註冊請求書經認證之副本, 作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 912 Classe: 25.ª

Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號: N/4 912 類別: 25

申請人: Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

國籍: 瑞士

活動: 工業與商業

申請日期: 16/08/1999

產品: 服裝, 鞋, 帽。

商標構成:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 422/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01422/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 913 Classe: 28.^a
 Requerente: Hay & Robertson International Licensing AG,
 Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: artigos de ginástica e de desporto não compreendidos noutras classes; «skates»; esquis; pranchas para a neve; equipamento desportivo de protecção.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 17 de Fevereiro de 1999, sob o n.º 01 422/1999.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/4 913 類別： 28
申請人：Hay & Robertson International Licensing AG,
Bahnhofstrasse 6, 7 250 Klosters, Suíça.

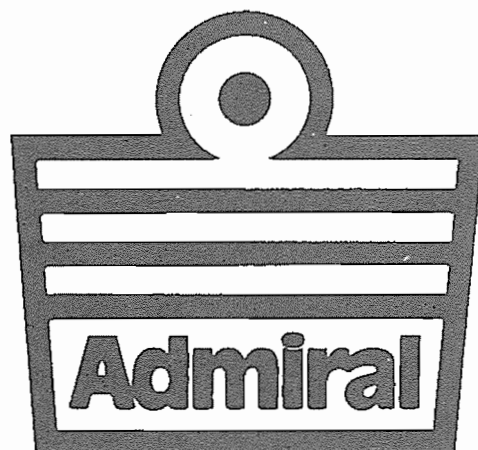
國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

產品：不屬別類之體育及運動用品；溜冰鞋；滑雪屐；滑雪板；運動防護器具。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：17/02/1999；所屬國：瑞士；請求編號：01422/1999。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/4 914
Classe: 5.^a
Requerente: Lei Yungshang Medicine Group Co. (Suzhou),
n.º 127 Xi ZhongShi Road, Suzhou City, Jiangsu Province, R. P.
China.

Nacionalidade: chinesa

Atividade: industrial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: produtos medicinais de origem chinesa.

商標編號：N/4 914 類別： 5
申請人：Lei Yungshang Medicine Group Co. (Suzhou), n.º 127
Xi ZhongShi Road, Suzhou City, Jiangsu Province, R. P. China.

國籍：中國

活動：工業

申請日期：16/08/1999

產品：中藥製品。

A marca consiste em:

商標構成：



九 芝 图



九 芝 图

Marca n.º N/4 915

Classe: 5.ª

商標編號：N/4 915

類別： 5

Requerente: Lei Yungshang Medicine Group Co. (Suzhou),
n.º 127 Xi ZhongShi Road, Suzhou City, Jiangsu Province, R. P.
China.

申請人：Lei Yungshang Medicine Group Co. (Suzhou), n.º 127
Xi ZhongShi Road, Suzhou City, Jiangsu Province, R. P. Chi-
na.

Nacionalidade: chinesa

國籍：中國

Actividade: industrial

活動：工業

Data do pedido: 16/08/1999

申請日期：16/08/1999

Produtos: produtos medicinais de origem chinesa.

產品：中藥制品。

A marca consiste em:

商標構成：

LIU SHEN WAN

六 神 丸

LIU SHEN WAN

六 神 丸

Marca n.º N/4 916

Classe: 5.ª

商標編號：N/4 916

類別： 5

Requerente: Lei Yungshang Medicine Group Co. (Suzhou),
n.º 127 Xi ZhongShi Road, Suzhou City, Jiangsu Province, R. P.
China.

申請人：Lei Yungshang Medicine Group Co. (Suzhou), n.º 127
Xi ZhongShi Road, Suzhou City, Jiangsu Province, R. P. Chi-
na.

Nacionalidade: chinesa

國籍：中國

Actividade: industrial

活動：工業

Data do pedido: 16/08/1999

申請日期：16/08/1999

Produtos: produtos medicinais de origem chinesa.

產品：中藥制品。

A marca consiste em:

商標構成：



Marca n.º N/4 917

Classe: 30.ª

商標編號：N/4 917

類別： 30

Requerente: Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organiza-
da e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321
Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados
Unidos da América.

申請人：Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e
existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second
Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos
da América.

Nacionalidade: norte-americana

國籍：北美

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: café, café em grão, café moído, misturas de café e bebidas à base de café.

A marca consiste em:

SBC

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

產品：咖啡，咖啡豆，研磨咖啡，咖啡混合品及以咖啡為主之飲料。

商標構成：

SBC

Marca n.º N/4 918

Classe: 42.^a

Requerente: Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Serviços: serviços de restaurantes (alimentação), restaurantes «self-service», cafés-restaurantes, cafés e cafetarias.

A marca consiste em:

SBC

商標編號：N/4 918

類別： 42

申請人：Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

國籍：北美

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

服務：餐廳（飲食）服務，自助餐廳，咖啡廳，咖啡店及咖啡館。

商標構成：

SBC

Marca n.º N/4 919

Classe: 30.^a

Requerente: Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: café, café em grão, café moído, misturas de café e bebidas à base de café.

A marca consiste em:



商標編號：N/4 919

類別： 30

申請人：Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

國籍：北美

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

產品：咖啡，咖啡豆，研磨咖啡，咖啡混合品及以咖啡為主之飲料。

商標構成：



Marca n.º N/4 920

Classe: 42.^a

Requerente: Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

商標編號：N/4 920

類別： 42

申請人：Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Serviços: serviços de restaurantes (alimentação), restaurantes «self-service», cafés-restaurantes, cafés e cafetarias.

A marca consiste em:

國籍：北美

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

服務：餐廳（飲食）服務，自助餐廳，咖啡廳，咖啡店及咖啡館。

商標構成：



Marca n.º N/4 921

Classe: 30.^a

Requerente: Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Produtos: café, café em grão, café moído, misturas de café e bebidas à base de café.

A marca consiste em:

商標編號：N/4 921

類別： 30

申請人：Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

國籍：北美

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

產品：咖啡，咖啡豆，研磨咖啡，咖啡混合品及以咖啡為主之飲料。

商標構成：



Marca n.º N/4 922

Classe: 42.^a

Requerente: Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 16/08/1999

商標編號：N/4 922

類別： 42

申請人：Seattle's Best Coffee LLC, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, 1 321 Second Avenue, Suite 200, Seattle, Washington 98 101, Estados Unidos da América.

國籍：北美

活動：工業與商業

申請日期：16/08/1999

Serviços: serviços de restaurantes (alimentação), restaurantes «self-service», cafés-restaurantes, cafés e cafetarias.

A marca consiste em:



服務：餐廳（飲食）服務，自助餐廳，咖啡廳，咖啡店及咖啡館。

商標構成：



Marca n.º N/4 923

Classe: 36.^a

Requerente: Overseas Trust Bank Limited — (Sucursal de Macau), Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 51-53, Macau.

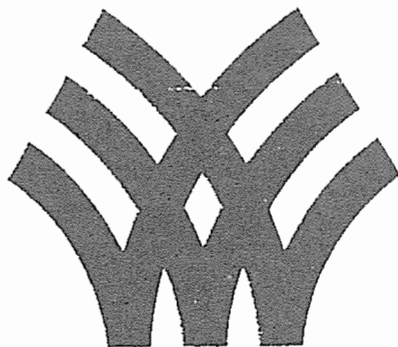
Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: comercial

Data do pedido: 16/08/1999

Serviços: exercício de operações de crédito e todos os demais actos inerentes à actividade bancária.

A marca consiste em:



商標編號：N/4 923

類別： 36

申請人：Overseas Trust Bank Limited — (Sucursal de Macau), Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 51-53, Macau.

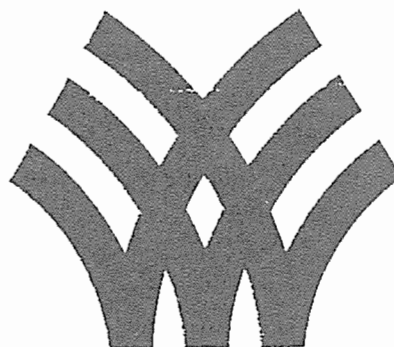
國籍：香港

活動：商業

申請日期：16/08/1999

服務：信用業務運作及所有銀行業務。

商標構成：



Reivindicação de cores: três traços com curva para cima azuis e três traços com curva para baixo vermelhos.

顏色之要求：三條向上的藍色曲線及三條向下的紅色曲線。

Marca n.º N/4 924

Classe: 33.^a

Requerente: Union des Vignerons des Cotes du Rhone, 26 790-Tulette-France, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 18/08/1999

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas), mais particularmente «vinhos».

A marca consiste em:



商標編號：N/4 924

類別： 33

申請人：Union des Vignerons des Cotes du Rhone, 26 790-Tulette-France, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：18/08/1999

產品：含酒精的飲料（啤酒除外），特別是葡萄酒。

商標構成：



Marca n.º N/4 925

Classe: 42.^a

商標編號: N/4 925

類別: 42

Requerente: British-American Tobacco (Holdings) Limited,
Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Inglaterra.

申請人: British-American Tobacco (Holdings) Limited,
Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

國籍: 英國

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 19/08/1999

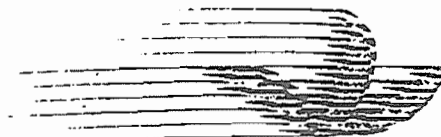
申請日期: 19/08/1999

Serviços: análise de materiais; serviços de trabalho decorativo, projecto, desenhos e reprodução; projecto, desenho e texto, tudo para compilação de páginas na «Internet»; fornecimento de informações em linha a partir de uma base de dados de informática, tudo a partir de utilidades na «Internet»; projecto e aluguer de «software» de informática; fornecimento de acesso e aluguer de tempo de acesso a base de dados de informática; serviços de pesquisa e teste, incluindo aluguer de utilidades, serviços consultivos e de informação, todos relacionados com os serviços acima indicados.

服務: 物料分析; 裝飾工作, 設計, 繪圖及複制服務; 用於互聯網頁編輯之設計, 繪圖及文本; 所有從使用互聯網起, 由信息數據庫開始在線上提供資訊; 資訊軟件之設計及出租; 提供進入及計算機數據庫存取時間租賃; 查詢及測試服務, 包括所有以上提及有關服務之使用租賃, 諮詢及資訊服務。

A marca consiste em:

商標構成:



Reivindicação de cores: logo em amarelo com sombreado a roxo.

顏色之要求: 黃色標記連紫色陰影。

Marca n.º N/4 926

Classe: 35.^a

商標編號: N/4 926

類別: 35

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

申請人: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

國籍: 香港

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 19/08/1999

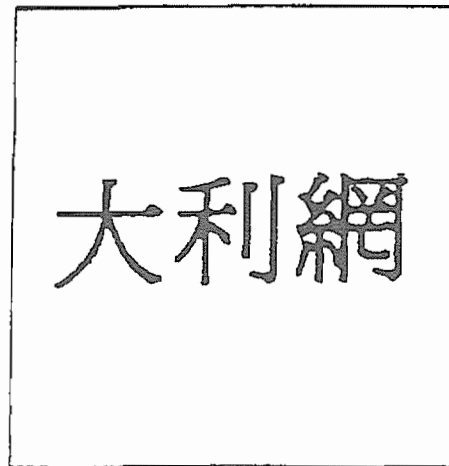
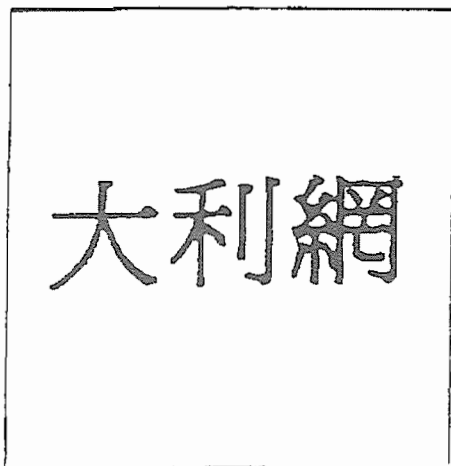
申請日期: 19/08/1999

Serviços: serviços de informações comerciais; serviços de informações e pesquisa assistidos por computador; cotações da bolsa de valores; serviços de informações estatísticas; compilação, actualização, publicação, distribuição e fornecimento de informações e relatórios sobre actividades, comércio e empresas; todos incluídos na classe 35.

服務: 商業資訊服務; 透過電腦輔助取得資訊及查詢之服務; 證券交易之報價; 統計資料之服務; 有關活動、商業及公司匯報和資訊的編輯、更新、公佈、分發和提供; 以上包括在35類內。

A marca consiste em:

商標構成:



Marca n.º N/4 927

Classe: 36.^a

商標編號: N/4 927

類別: 36

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

申請人: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

國籍: 香港

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 19/08/1999

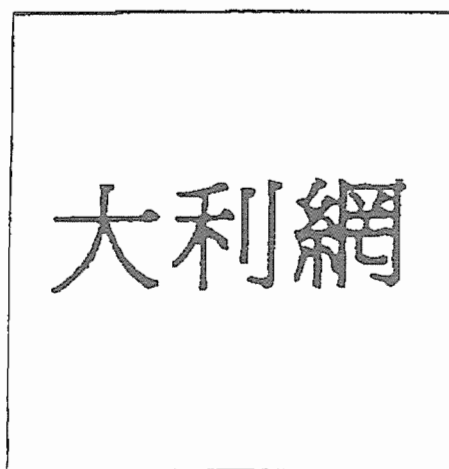
申請日期: 19/08/1999

Serviços: serviços financeiros; fornecimento de um mercado financeiro para a transacção de acções; serviços de informações financeiras; serviços de pesquisa financeira; compilação, actualização, publicação, distribuição e fornecimento de informações, relatórios e índices financeiros; processamento de transacções financeiras; fornecimento de informações sobre investimentos; todos incluídos na classe 36.

服務: 財經服務; 提供進行股票交易之財經市場; 財經資訊服務; 財經查詢服務; 財經信息、報告及指數之編輯、更新、公佈、分發和提供; 處理金融買賣, 提供投資資料; 以上包括在36類內。

A marca consiste em:

商標構成:



Marca n.º N/4 928

Classe: 38.^a

商標編號: N/4 928

類別: 38

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

申請人: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

國籍: 香港

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 19/08/1999

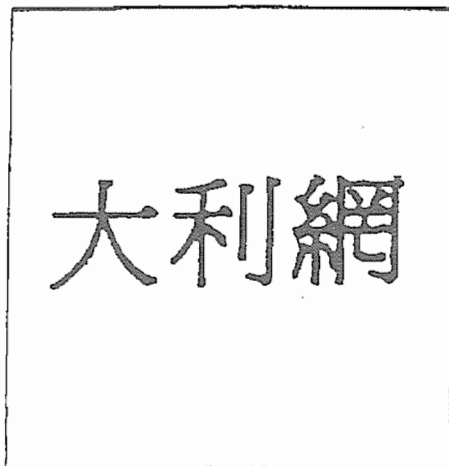
申請日期: 19/08/1999

Serviços: transmissão de dados, mensagens e informações por computador, telex, telecarta, correio electrónico e fax; serviços de informações informáticas; organização e condução de transacções via «Internet», intranet, redes informáticas ou televisão; todos incluídos na classe 38.

服務: 透過電腦, 電傳, 電子信件, 電子郵箱及傳真傳送數據, 信息和資訊; 資訊信息服務; 透過互聯網, 內聯網, 信息網或電視的傳送之組織及引導, 以上包括在38類內。

A marca consiste em:

商標構成:



Marca n.º N/4 929

Classe: 42.^a

商標編號: N/4 929

類別: 42

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

申請人: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

國籍: 香港

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 19/08/1999

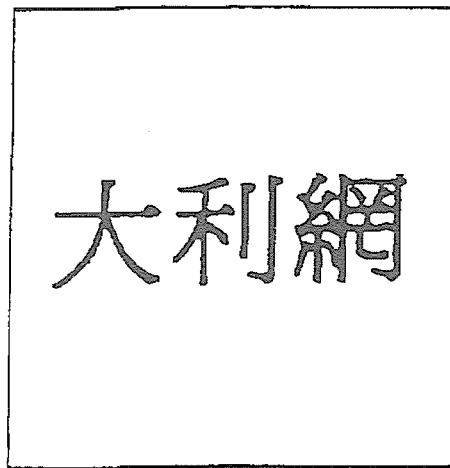
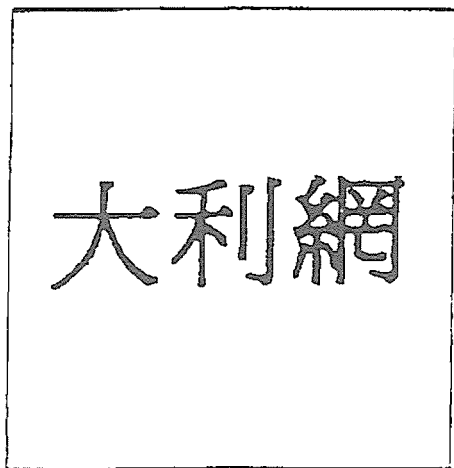
申請日期: 19/08/1999

Serviços: prestação de computadores em regime de tempo partilhado; aluguer de tempo de acesso a uma base de dados de informática; projecto e desenvolvimento de programas de informática; aluguer de programas de informática; compilação e processamento de dados informáticos; distribuição de informações via redes informáticas; publicação de informações eletronicamente via redes informáticas; organização e condução de transações via redes informáticas; tudo incluído na classe 42.

服務: 以按時制度供給電腦; 計算機數據庫存取時間租賃; 資訊程式之設計及發展; 資訊程式之出租; 資訊數據編輯及處理; 透過資訊網進行之資料分發; 透過資訊網進行電子資料之公佈; 透過資訊網進行傳送之組織及指導; 以上包括在 42 類內。

A marca consiste em:

商標構成:



Marca n.º N/4 930

Classe: 35.^a

商標編號: N/4 930

類別: 35

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

申請人: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

國籍: 香港

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 19/08/1999

申請日期: 19/08/1999

Serviços: serviços de informações comerciais; serviços de informações e pesquisa assistidos por computador; cotações da bolsa de valores; serviços de informações estatísticas; compilação, actualização, publicação, distribuição e fornecimento de informações e relatórios sobre actividades, comércio e empresas; todos incluídos na classe 35.

服務: 商業資訊服務; 透過電腦輔助取得資訊及查詢之服務; 證券交易之報價; 統計資料之服務; 有關活動、商業及公司匯報和資訊的編輯、更新、公佈、分發和提供; 以上包括在 35 類內。

A marca consiste em:

商標構成:

TELENET

TELENET

Marca n.º N/4 931

Classe: 36.^a

商標編號: N/4 931

類別: 36

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

申請人: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

國籍: 香港

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 19/08/1999

Serviços: serviços financeiros; fornecimento de um mercado financeiro para a transacção de acções; serviços de informações financeiras; serviços de pesquisa financeira; compilação, actualização, publicação, distribuição e fornecimento de informações, relatórios e índices financeiros; processamento de transacções financeiras; fornecimento de informações sobre investimentos; todos incluídos na classe 36.

A marca consiste em:

TELENET

活動：工業與商業

申請日期：19/08/1999

服務：財經服務；提供進行股票交易之財經市場；財經資訊服務；財經查詢服務；財經信息、報告及指數之編輯、更新、公佈、分發和提供；處理金融買賣，提供投資資料；以上包括在36類內。

商標構成：

TELENET

Marca n.º N/4 932

Classe: 38.^a

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 19/08/1999

Serviços: transmissão de dados, mensagens e informações por computador, telex, telecarta, correio electrónico e fax; serviços de informações informáticas; organização e condução de transacções via «Internet», intranet, redes informáticas ou televisão; todos incluídos na classe 38.

A marca consiste em:

TELENET

商標編號：N/4 932

類別： 38

申請人：The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：19/08/1999

服務：透過電腦，電傳，電子信件，電子郵箱及傳真傳送數據，信息和資訊；資訊信息服務；透過互聯網，內聯網，信息網或電視的傳送之組織及引導，以上包括在 38 類內。

商標構成：

TELENET

Marca n.º N/4 933

Classe: 42.^a

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 19/08/1999

Serviços: prestação de computadores em regime de tempo partilhado; aluguer de tempo de acesso a uma base de dados de informática; projecto e desenvolvimento de programas de informática; aluguer de programas de informática; compilação e processamento de dados informáticos; distribuição de informações via redes informáticas; publicação de informações electronicamente via redes informáticas; organização e condução de transacções via redes informáticas; tudo incluído na classe 42.

A marca consiste em:

TELENET

商標編號：N/4 933

類別： 42

申請人：The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：19/08/1999

服務：以按時制度供給電腦；計算機數據庫存取時間租賃；資訊程式之設計及發展；資訊程式之出租；資訊數據編輯及處理；透過資訊網進行之資料分發；透過資訊網進行電子資料之公佈；透過資訊網進行傳送之組織及指導；以上包括在 42 類內。

商標構成：

TELENET

Marca n.º N/4 934

Classe: 35.^a

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

商標編號：N/4 934

類別： 35

申請人：The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

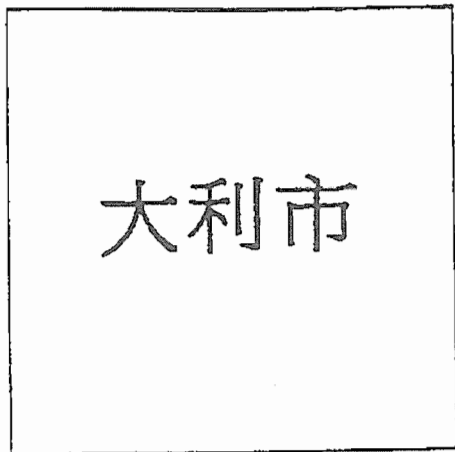
Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 19/08/1999

Serviços: serviços de informações comerciais; serviços de informações e pesquisa assistidos por computador; cotações da bolsa de valores; serviços de informações estatísticas; compilação, actualização, publicação, distribuição e fornecimento de informações e relatórios sobre actividades, comércio e empresas; todos incluídos na classe 35.

A marca consiste em:



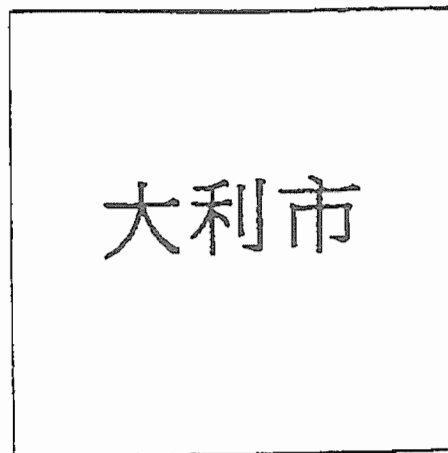
國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：19/08/1999

服務：商業資訊服務；透過電腦輔助取得資訊及查詢之服務；證券交易之報價；統計資料之服務；有關活動、商業及公司匯報和資訊的編輯、更新、公佈、分發和提供；以上包括在35類內。

商標構成：



Marca n.º N/4 935

Classe: 36.^a

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

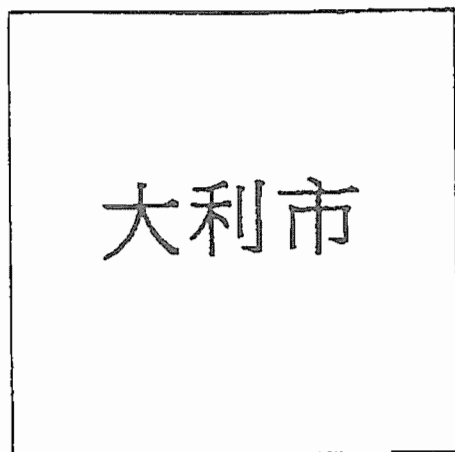
Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 19/08/1999

Serviços: serviços financeiros; fornecimento de um mercado financeiro para a transacção de acções; serviços de informações financeiras; serviços de pesquisa financeira; compilação, actualização, publicação, distribuição e fornecimento de informações, relatórios e índices financeiros; processamento de transacções financeiras; fornecimento de informações sobre investimentos; todos incluídos na classe 36.

A marca consiste em:



商標編號：N/4 935

類別： 36

申請人：The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

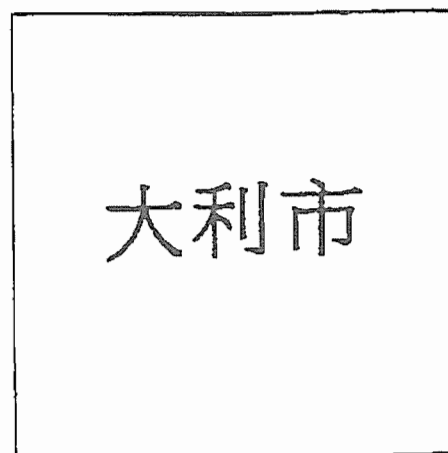
國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：19/08/1999

服務：財經服務；提供進行股票交易之財經市場；財經資訊服務；財經查詢服務；財經信息、報告及指數之編輯、更新、公佈、分發和提供；處理金融買賣，提供投資資料；以上包括在36類內。

商標構成：



Marca n.º N/4 936

Classe: 38.^a

商標編號: N/4 936

類別: 38

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

申請人: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

國籍: 香港

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 19/08/1999

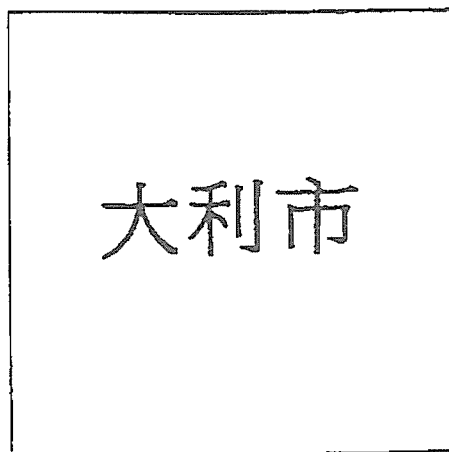
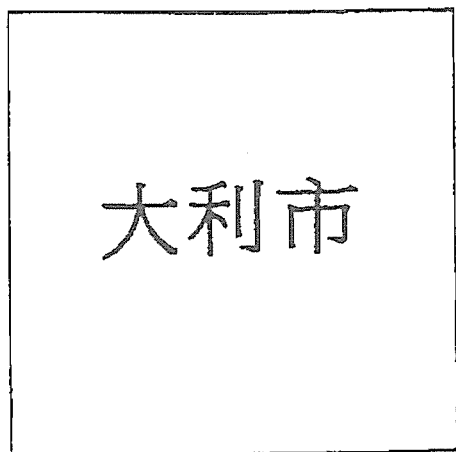
申請日期: 19/08/1999

Serviços: transmissão de dados, mensagens e informações por computador, telex, telecarta, correio electrónico e fax; serviços de informações informáticas; organização e condução de transacções via «Internet», intranet, redes informáticas ou televisão; todos incluídos na classe 38.

服務: 透過電腦, 電傳, 電子信件, 電子郵箱及傳真傳送數據, 信息和資訊; 資訊信息服務; 透過互聯網, 內聯網, 信息網或電視的傳送之組織及引導, 以上包括在 38 類內。

A marca consiste em:

商標構成:



Marca n.º N/4 937

Classe: 42.^a

商標編號: N/4 937

類別: 42

Requerente: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

申請人: The Stock Exchange of Hong Kong Ltd., 1/F, One & Two Exchange Square, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

國籍: 香港

Actividade: industrial e comercial

活動: 工業與商業

Data do pedido: 19/08/1999

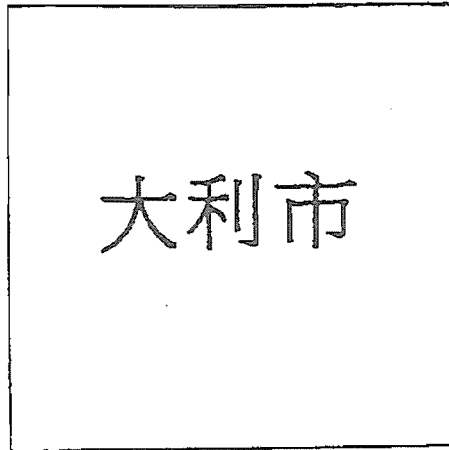
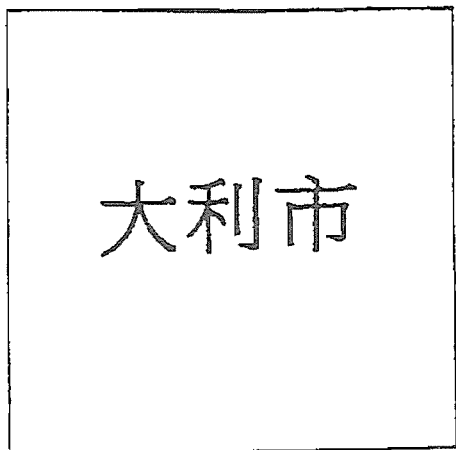
申請日期: 19/08/1999

Serviços: prestação de computadores em regime de tempo partilhado; aluguer de tempo de acesso a uma base de dados de informática; projecto e desenvolvimento de programas de informática; aluguer de programas de informática; compilação e processamento de dados informáticos; distribuição de informações via redes informáticas; publicação de informações electronicamente via redes informáticas; organização e condução de transacções via redes informáticas; tudo incluído na classe 42.

服務: 以按時制度供給電腦; 計算機數據庫存取時間租賃; 資訊程式之設計及發展; 資訊程式之出租; 資訊數據編輯及處理; 透過資訊網進行之資料分發; 透過資訊網進行電子資料之公佈; 透過資訊網進行傳送之組織及指導; 以上包括在 42 類內。

A marca consiste em:

商標構成:



Marca n.º N/4 938 Classe: 9.^a
Requerente: British American Racing GP Limited, Operations
Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.
Nacionalidade: inglesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 20/08/1999
Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, capacetes, luvas, cintos, óculos, todos de protecção; sinais mecânicos e luminosos; telas anti-reflexo; óculos de sol, óculos e estojos para os mesmos; aparelhos anti-roubo; aparelhos de fecho remoto; aparelhos de segurança pessoal; cartões codificados e magnéticos; baterias; aparelhos de comunicação; receptores; aparelhos satélites; aparelhos e cassetes de vídeo; aparelhos e cassetes áudio; gira discos e discos compactos; aparelhos digitais e de digitalização; livros em discos e fitas magnéticas; filmes, fitas magnéticas, discos, «hardware», «software», todos com gravações; aparelhos fotográficos; aparelhos de gravação; binóculos; computadores e periféricos, «software», «hardware»; discos para computador; peças e acessórios para todos estes artigos.
A marca consiste em:

B. A. R.

商標編號: N/4 938 類別: 9
申請人: British American Racing GP Limited, Operations
Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.
國籍: 英國
活動: 工業與商業
申請日期: 20/08/1999
產品: 防護用服裝, 鞋, 帽, 頭盔, 手套, 腰帶, 眼鏡; 發光信號機; 反光屏幕; 太陽眼鏡, 眼鏡及眼鏡盒; 防盜儀器; 遙控鎖儀器; 個人保安儀器; 編碼磁咭; 電池; 通訊儀器; 接收器; 衛星儀器, 錄影儀器及錄影帶; 音像儀器及帶; 電唱機及光碟; 數碼及數碼化儀器; 存於光碟內之書籍及磁帶; 錄制之膠卷, 磁帶, 光碟, 硬件, 軟件; 攝影器材; 錄制器材; 望遠鏡; 電腦及其周邊產品, 軟件, 硬件; 電腦用磁碟; 所有這些物品的零件及配件。

商標構成:

B. A. R.

Marca n.º N/4 939 Classe: 14.^a
Requerente: British American Racing GP Limited, Operations
Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.
Nacionalidade: inglesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 20/08/1999
Produtos: relógios e cronómetros; pulseiras para relógios; joalharia e joalharia de fantasia; moedas; medalhas; botões de punho; molas e alfinetes para gravata; medalhões; carrinhos em miniatura, e capacetes de segurança distintivos, fivelas, botões, tachas, distintivos de lapela, estatuetas, bustos, camafeus, cinzeiros, artigos para fumadores, ornamentos, argolas para chaves, corta-papéis, pesa-papéis, artigos para beber e comer, caixas de arrumação, troféus, todos quer de metais preciosos ou semipreciosos ou capeados com os mesmos; peças e acessórios para todos estes artigos.
A marca consiste em:

B. A. R.

商標編號: N/4 939 類別: 14
申請人: British American Racing GP Limited, Operations
Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.
國籍: 英國
活動: 工業與商業
申請日期: 20/08/1999
產品: 鐘錶及精密計時器; 腕錶; 珠寶及人造珠寶; 錢幣; 紀念章; 袖口鈕; 領帶夾及領帶別針; 紀念章; 貴重金屬或半貴重金屬或仿貴重金屬制的模型汽車、安全頭盔、標誌、帶扣、鈕扣、領扣、翻領標誌、雕像、半身像、有浮雕的珠寶、煙灰缸、煙具、裝飾物、匙扣、剃紙刀、紙鎮、餐具、容器盒、紀念品及有這些物品之零配件。

商標構成:

B. A. R.

Marca n.º N/4 940 Classe: 16.^a
Requerente: British American Racing GP Limited, Operations
Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.
Nacionalidade: inglesa
Actividade: industrial e comercial

商標編號: N/4 940 類別: 16
申請人: British American Racing GP Limited, Operations
Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.
國籍: 英國
活動: 工業與商業

Data do pedido: 20/08/1999

Produtos: artigos de papelaria; material impresso para tabuletas de publicidade; quadros; fotografias; cartazes, selos; capas e debruns para livros; pastas; jornais; revistas; livros de quadradinhos; publicações; manuais; catálogos; anuários; revistas económicas; livros de moradas; álbuns; livros de autógrafos; diários; blocos para desenho; blocos de cartas e de apontamentos; debruns; calendários; planificadores; agendas; cartões; notas de imitação; mapas; conjuntos de impressão, pintura e desenho; documentação informática; colantes; matrizes; transferências; papel de embrulho pelo presentes e artigos de papelaria; artigos de decoração, artigos de papelaria e de mesa para festas; estojos, malas, carteiras, pastas, embalagens, distintivos, individuais; quer em papel, cartão ou plástico; bustos, figurinhas, ornamentos, camafeus, quer de papel prensado, cartão ou plástico; peças e acessórios para todos estes artigos.

A marca consiste em:

B. A. R.

申請日期: 20/08/1999

產品: 文具用品; 廣告招牌印刷品; 圖表; 照片; 海報; 郵票; 書皮及書邊飾; 文件夾; 報紙; 雜誌; 連環圖; 刊物; 手冊; 商品目錄說明書; 年刊; 經濟雜誌; 地址簿; 相冊; 便條簿; 日報; 圖畫簿; 信箋及記事簿; 邊飾; 日曆; 手冊; 記事簿; 咭片; 速記簿; 地圖; 印刷物, 畫及圖畫系列; 訊息資料文件; 黏合劑; 字模; 透明繪圖尺; 禮物包裝紙及文具; 裝飾物品, 文具及桌上節日裝飾品; 紙, 紙板或塑料制的盒, 袋, 記事簿, 文件夾, 包裝, 標誌及檯墊; 用壓緊的紙, 紙板或塑料制成的半身像, 小像, 裝飾物, 有浮雕的像; 所有這些物品的零配件。

商標構成:

B. A. R.

Marca n.º N/4 941

Classe: 18.^a

Requerente: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 20/08/1999

Produtos: malas e estojos de viagem, mochilas, malas de mão, carteiras, bolsas para cintos, sacos de desporto, pastas para a escola, estojos de escrita, sombrinhas, pára-sóis, pastas, caixas para jóias, estojos, carteiras de bolso, alças, capas para livros e porta chaves, todos em couro ou imitações de couro, peças e acessórios para todos estes artigos.

A marca consiste em:

B. A. R.

商標編號: N/4 941

類別: 18

申請人: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

國籍: 英國

活動: 工業與商業

申請日期: 20/08/1999

產品: 所有用皮革或人造皮革做的旅行箱及盒, 背袋, 手袋, 皮夾, 腰包, 運動袋, 學校用文件夾, 書寫盒, 女式小陽傘, 太陽傘, 文件夾, 首飾盒, 盒, 錢包, 吊帶, 書皮及鎖匙包, 及所有這些物品的零配件。

商標構成:

B. A. R.

Marca n.º N/4 942

Classe: 24.^a

Requerente: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 20/08/1999

Produtos: estandartes; bandeiras, toalhas; flanelas para o rosto; roupa de cama; colchas; estojos para pijamas; sacos de dormir; sacos com bolas de esferovite; toalhas e guardanapos de mesa; tecido; distintivos e etiquetas em tecido; cortinas, persianas; toldos para o sol; panos de cozinha; lenços de assoar; frisas; individuais em plástico; peças e acessórios para todos os artigos acima referidos.

商標編號: N/4 942

類別: 24

申請人: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

國籍: 英國

活動: 工業與商業

申請日期: 20/08/1999

產品: 旗幟; 旗, 毛巾; 法蘭絨; 床罩; 床單; 睡衣盒; 睡袋; 帶扁球粒的袋; 檯布及餐巾; 布料; 布製標誌及標籤; 窗簾, 百葉簾; 遮陽蓬; 烹調用罩布; 手帕; 粗呢布; 塑料個人檯墊; 所有這些物品的零配件。

A marca consiste em:

B. A. R.

Notificações: torna-se necessário especificar concretamente o destino de «estojos para pijamas» e «sacos com bolas de esferovite».

商標構成：

B. A. R.

通知：應具體解釋「睡衣盒」和「帶扁球粒的袋」之用途。

Marca n.º N/4 943

Classe: 25.^a

Requerente: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 20/08/1999

Produtos: vestuário; fatos de banho; gabardinas; roupa de desporto; roupa de dormir; roupa para esquiar; roupa interior; roupa para correr; macacões; sobretudos; capas; fatos; casacos; coletes; robes; casacos de malha; calças; calções; camisas; camisetas polo; camisolas de algodão de manga curta («T-shirts»); camisolas de treino; tiras para a transpiração; calçado; botas de esqui; polainas e estojos para as mesmas; meias; chapelaria; palas; visores; bonés de beisebol; lenços para o pescoço; lenços de cabeça; luvas; cintos; braçadeiras; peças e acessórios para todos estes artigos.

A marca consiste em:

B. A. R.

Notificações: torna-se necessário especificar concretamente quanto ao vocábulo «visores».

商標編號: N/4 943

類別: 25

申請人: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

國籍: 英國

活動: 工業與商業

申請日期: 20/08/1999

產品: 服裝; 泳衣; 風雨衣; 運動服; 睡衣; 滑雪服; 內衣; 跑步服; 工作罩衣; 大衣; 斗蓬; 西服; 外套; 背心; 半截裙; 針織外套; 長褲; 短褲; 襯衫; “polo” 恤; 短袖棉襪衣 (T恤); 訓練服; 吸汗帶; 鞋; 滑雪靴; 滑雪用之覆鞋套及用具; 襪; 帽; 帽舌; 面具; 棒球無邊圓帽; 頸巾; 頭巾; 手套; 腰帶; 吊帶; 所有這些物品的零配件。

商標構成：

B. A. R.

通知：應具體解釋「面具」一詞意思。

Marca n.º N/4 944

Classe: 26.^a

Requerente: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 20/08/1999

Produtos: distintivos ou aplicações de tecido; distintivos e aplicações bordados; bordados, etiquetas com nome, monogramas; etiquetas; letras; rosetas; fitas; fitas para a cabeça e chapéus; ganchos para o cabelo; peças e acessórios para todos estes artigos.

A marca consiste em:

B. A. R.

Marca n.º N/4 945

Classe: 28.^a

Requerente: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

商標編號: N/4 944

類別: 26

申請人: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

國籍: 英國

活動: 工業與商業

申請日期: 20/08/1999

產品: 布標誌或布貼; 刺繡標誌或貼; 刺繡, 名字或縮寫標籤; 標籤; 徽章; 玫瑰花結; 帶; 頭帶及帽帶; 髮夾; 所有這些物品之零附件。

商標構成：

B. A. R.

商標編號: N/4 945

類別: 28

申請人: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 20/08/1999

Produtos: brinquedos; jogos; artigos de desporto; sacos para artigos de desporto; balões; brinquedos para o banho; jogos de tabuleiro; jogos de cartas; enfeites de Natal; jogos de construção; jogos de setas; jogos de dados; brinquedos educacionais; brinquedos com efeito sonoro; brinquedos e jogos electrónicos; figurinhas de brincar; instrumentos para futebol; luvas para desporto; aparelhos de manutenção física; brinquedos insufláveis; quebra-cabeças de montar; carrinhos e miniaturas de carrinhos; garagens de brinquedos; brinquedos de papel; serpentinas; modelos de plástico; tendas para brincar; brinquedos de pelo; quebra-cabeças; brinquedos, bicicletas e carros para andar; patins, pranchas de patinagem; pranchas de vela e surf; trenós; pistas para carrinhos e pistas de corrida; mealheiros; peças e acessórios para todos estes artigos.

A marca consiste em:

B. A. R.

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «conjuntos para montar em «kit», por pertencer a outra classe.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：20/08/1999

產品：玩具；娛樂品；運動用品；運動用品袋；氣球；水上玩具；棋盤遊戲；紙牌遊戲；聖誕飾物；建築玩具；射箭用品；骰子；教育玩具；發聲玩具；電子遊戲及玩具；玩具公仔；足球器具；運動手套；保持體能之器械；吹氣玩具；裱貼拼圖；玩具汽車及模型汽車；玩具車房；紙制玩具；五彩紙卷；塑膠模型；玩具帳篷；毛公仔；拼圖；步行玩具；單車及車輻；旱冰鞋；滑雪板；滑浪風帆及滑浪板；雪橇；小型賽車道及跑道；橫溝；所有這些物品之零附件。

商標構成：

B. A. R.

通知：根據11月6日通過之第56/95/M號法令第30條第1，2款規定，刪除了的「騎馬手套設備」，則屬其它類別。

Marca n.º N/4 946

Classe: 42.ª

Requerente: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 20/08/1999

Serviços: análise de materiais; serviços de trabalho decorativo, projecto, desenhos e reprodução; projecto, desenho e texto, tudo para compilação de páginas na «Internet»; fornecimento de informações em linha a partir de uma base de dados de informática, tudo a partir de utilidades na «Internet»; projecto e aluguer de «software» de informática; fornecimento de acesso e aluguer de tempo de acesso a base de dados de informática; serviços de pesquisa e teste, incluindo aluguer de utilidades, serviços consultivos e de informação, todos relacionados com os serviços acima indicados.

A marca consiste em:

B. A. R.

商標編號：N/4 946

類別： 42

申請人：British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, NN13 7BD, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：20/08/1999

服務：物料分析；裝飾工作，設計，繪圖及複制服務；用於互聯網網頁編輯之設計，繪圖及文本；所有從使用互聯網起，由信息數據庫開始在線上提供資訊；資訊軟件之設計及出租；提供進入及計算機數據庫存取時間租賃；查詢及測試服務，包括所有以上提及有關服務之使用租賃，諮詢及資訊服務。

商標構成：

B. A. R.

Marca n.º N/4 947

Classe: 25.ª

Requerente: Regal Corporation, 2, Senju-Hashido-cho, Adachi-Ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

商標編號：N/4 947

類別： 25

申請人：Regal Corporation, 2, Senju-Hashido-cho, Adachi-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Actividade: comercial
Data do pedido: 20/08/1999
Produtos: calçados.
A marca consiste em:

C-REGAL

活動：商業
申請日期：20/08/1999
產品：鞋。
商標構成：

C-REGAL

Marca n.º N/4 948
Classe: 9.^a
Requerente: Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road
Palo Alto, California 94 303, Estados Unidos da América.
Nacionalidade: americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 20/08/1999
Produtos: «hardware» para computadores, «software» para computadores, periféricos para computador, equipamento electrónico com tratamento de informação e aparelhos eléctricos de uso doméstico.
A marca consiste em:

JINI

Notificações: deve especificar concretamente o tipo de «aparelhos eléctricos de uso doméstico».

商標編號：N/4 948
類別：9
申請人：Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road Palo Alto, California 94 303, Estados Unidos da América.
國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：20/08/1999
產品：電腦硬件，電腦軟件，電腦周邊產品，訊息處理電子設備及家用電器。

商標構成：

JINI

通知：應具體說明「家用電器」之種類。

Marca n.º N 4/949
Classe: 9.^a
Requerente: Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road
Palo Alto, California 94 303, Estados Unidos da América.
Nacionalidade: americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 20/08/1999
Produtos: «hardware» para computadores, «software» para computadores, periféricos para computador, equipamento electrónico com tratamento de informação e aparelhos eléctricos de uso doméstico.
A marca consiste em:



Notificações: deve especificar concretamente o tipo de «aparelhos eléctricos de uso doméstico».

商標編號：N/4 949
類別：9
申請人：Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road Palo Alto, California 94 303, Estados Unidos da América.
國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：20/08/1999
產品：電腦硬件，電腦軟件，電腦周邊產品，訊息處理電子設備及家用電器。

商標構成：



通知：應具體說明「家用電器」之種類。

Marca n.º N/4 950
Classe: 3.^a
Requerente: Limco, Inc., corporação de Delaware, 1 105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 20/08/1999

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para utilizar em lavandaria; preparações para limpar, polir, raspar, desengordurar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo e dentífricos.

A marca consiste em:

LIMITED TOO

Marca n.º N/4 951
Classe: 42.^a
Requerente: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, Northants, NN 13 7BD, Inglaterra.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: análise de material; serviços de trabalho decorativo, projecto, desenhos e reprodução; projecto, desenho e texto, tudo para compilação de páginas na «Internet»; fornecimento de informações em linha a partir de uma base de dados de informática, tudo a partir de utilidades na «Internet»; projecto e aluguer de «software» de informática; fornecimento de acesso e aluguer de tempo de acesso a base de dados de informática; serviços de pesquisa e teste, incluindo aluguer de utilidades, serviços consultivos e de informação, todos relacionados com os serviços acima indicados.

A marca consiste em:

BRITISH AMERICAN RACING

Marca n.º N/4 952
Classe: 16.^a
Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Produtos: publicações impressas; magazines; listas de programação para televisão, televisão por cabo, rádio e televisão por satélite; revistas e listas de programação para entretenimento; fotografias; cartazes; «posters», artigos de papelaria; jornais.

A marca consiste em:

M-WEB

商標編號: N/4 950
類別: 3
申請人: Limco, Inc., corporação de Delaware, 1 105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

國籍: 北美

活動: 工業與商業

申請日期: 20/08/1999

產品: 洗衣店用漂白劑及其他洗衣用物料; 清潔, 擦亮, 擦掉, 去脂用制劑; 肥皂, 香料, 精油, 化妝品, 髮水及牙膏。

商標構成:

LIMITED TOO

商標編號: N/4 951
類別: 42
申請人: British American Racing GP Limited, Operations Centre, Reynards Park, Brackley, Northants, NN 13 7BD, Inglaterra.

國籍: 英國

活動: 工業與商業

申請日期: 23/08/1999

服務: 物料分析; 裝飾工作, 設計, 繪圖及複制服務; 用於互聯網頁編輯之設計, 繪圖及文本; 所有從使用互聯網起, 由信息數據庫開始在線上提供資訊; 資訊軟件之設計及出租; 提供進入及計算機數據庫存取時間租賃; 查詢及測試服務, 包括所有以上提及有關服務之使用租賃, 諮詢及資訊服務。

商標構成:

BRITISH AMERICAN RACING

商標編號: N/4 952
類別: 16
申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

產品: 印刷品; 雜誌; 電視, 有線電視, 電台及衛星電視節目表; 娛樂雜誌及節目表; 照片, 廣告, 海報 (posters), 文具用品; 報紙。

商標構成:

M-WEB

Marca n.º N/4 953

Classe: 9.^a

商標編號: N/4 953

類別: 9

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

Data do pedido: 23/08/1999

申請日期: 23/08/1999

Produtos: aparelhos e instrumentos fotográficos, cinematográficos e ópticos; aparelhos e instrumentos para registo, transmissão, radiodifusão, recepção, armazenagem, exibição ou reprodução de sons, imagens ou dados; computadores, programas para computadores, «software» para computadores, «chips» para computadores, aparelhos e instrumentos para a codificação e descodificação de sinais eléctricos; unidades de controlo remoto; cartões inteligentes, cartões codificados; antenas; antenas receptoras ou transmissoras para satélites; cabos, fibras ópticas, interruptores; adaptadores; dispositivos de ligação ou conexão; pinos de tomadas; tomadas e saídas; caixas de junção; cassetes, discos e cartuchos para reprodução ou gravação de dados, sons ou imagens; filmes cinematográficos preparados para exibição; gravadores áudio e/ou vídeo; equipamentos e dispositivos para comunicações multi-média, para gravação, para transmissão, para radiodifusão, para armazenamento, para exibição, para recepção e reprodução; instrumentos, aparelhos e «software» para computadores para uso em ligações com a «Internet»; publicações electrónicas, partes (e acessórios) para todos os acima mencionados produtos.

產品: 攝影, 電影及光學用具及儀器; 錄制, 通訊, 無線電廣播, 接收, 儲存, 聲音, 圖像或數據之展示或複製的用具及儀器; 電腦, 電腦程式, 電腦軟件, 電腦晶片, 電子信號編碼及解碼用具及儀器; 遙控; 智能咭; 編碼咭; 天線, 衛星接收或傳送天線; 電纜; 光纖, 斷路器; 調整器; 連接或連結裝置; 插座之插頭; 插座及 saídas; 接線盒; 用於複製或錄制數據, 聲音或圖像之錄音帶, 唱片及 cartuchos; 作展示用預錄電影膠卷; 聲像和/或影像錄影機; 用於多媒體通訊, 傳送, 無線電廣播, 儲存, 展示, 接收及複製之設備及裝置; 用於電腦與互聯網連接之設施, 器材及軟件; 電子廣告, 所有上述提及產品之零配件。

A marca consiste em:

商標構成:

M-WEB**M-WEB**

Notificações: torna-se necessário esclarecer concretamente quanto aos vocábulos «saídas» e «cartuchos».

通知: 應具體說明 “saídas” 和 “cartuchos” 該詞意思。

Marca n.º N/4 954

Classe: 35.^a

商標編號: N/4 954

類別: 35

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

Data do pedido: 23/08/1999

申請日期: 23/08/1999

Serviços: serviços de ajuda na exploração ou direcção de uma empresa comercial a retalho e de comércio por grosso; agências publicitárias ou de promoção de serviços publicitários; serviços de arrendamento de espaços publicitários; serviços de gestão de negócios; serviços contabilísticos; serviços de consultadoria e de informação relacionados com a ajuda e direcção de negócios; serviços de pesquisa para mercados; serviços promocionais e publicitários; serviços para a preparação e condução de «shows» e exposições de negócios; serviços de negócios directamente re-

服務: 經營或指導一個商業企業零售和大量買賣之輔助服務; 廣告代理或促銷廣告服務; 出租廣告空位; 實業管理服務; 會計服務; 有關輔助及指導實業之諮詢和資訊服務; 市場調查服務; 推廣及廣告服務; 表演和實業展覽的準備及指導服務; 直接關於獲取及管理認購者和輔助認購者之實業服務; 與互聯網有關之實業服務。

lacionados para a obtenção e gestão de subscritores e assistência a subscritores; serviços de negócios relacionados com a «Internet».

A marca consiste em:

M-WEB

商標構成：

M-WEB

Marca n.º N/4 955

Classe: 38.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: serviços de comunicação por voz, sons e imagens; serviços de comunicações multi-média; serviços de telecomunicações; serviços de rádio, televisão, satélite e radiodifusão por cabo; serviços de agências noticiosas; fornecimento, transmissão e exibição de informação para fins de negócios ou domésticos para bancos de dados armazenados em computadores; radiodifusão de exibições ao vivo e eventos; aluguer, arrendamento e «leasing» de aparelhos e instrumentos; serviços de radiodifusão televisa por subscrição; aprovisionamento de «web sites»; todos os serviços desta classe são relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet»; aprovisionamento e disseminação de informação relacionada com todos os acima mencionados serviços.

A marca consiste em:

M-WEB

商標編號：N/4 955

類別： 38

申請人：Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍：毛里求斯

活動：商業

申請日期：23/08/1999

服務：聲、音及圖像通訊服務；多媒體通訊服務；電訊服務；電台，電視，衛星及有線廣播服務；新聞社服務；向實業界或家庭提供、傳送及展示電腦數據組合資訊；現場直播；出租及租賃儀器及器材；預錄電視服務；提供網站；所有屬此類與互聯網或提供互聯網“on-line”有關之服務；提供上述服務之資訊傳播。

商標構成：

M-WEB

Marca n.º N/4 956

Classe: 42.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: clubes, restaurantes, bares, cafetarias; serviços de informações; providenciando acesso e «leasing» de tempo para bases de dados em computadores; aluguer de computadores; serviços de concepção, de desenho e de direitos de autor para compilação de «web pages» na «Internet»; todos os serviços desta classe relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet».

A marca consiste em:

M-WEB

商標編號：N/4 956

類別： 42

申請人：Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍：毛里求斯

活動：商業

申請日期：23/08/1999

服務：俱樂部，餐廳，酒吧，咖啡館；資訊服務；提供進入及租賃電腦數據庫之時間；電腦出租；互聯網網頁編寫概念，設計及版權服務；所有屬此類與互聯網或提供互聯網“on-line”有關之服務。

商標構成：

M-WEB

Marca n.º N/4 957

Classe: 41.^a

商標編號: N/4 957

類別: 41

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: produção e gravação de programas para rádio, televisão, vídeo, satélite e televisão por cabo; serviços de entretenimento e de educação; organização, apresentação, produção e gravação de espectáculo ao vivo, «shows»; eventos, concertos, produções teatrais, competições; aulas, promoções; seminários, actividades desportivas e eventos, recitais, debates, públicos ou privados, actividades culturais e eventos, conferências, reuniões, «rallies» e exposições; aluguer de cine-filmes, gravações vídeo, gravações áudio e «CD-roms»; aluguer, arrendamento e «leasing» de aparelhos e instrumentos; publicação de livros, manuais, magazines e textos; serviços de consultadoria relacionados com os acima mencionados serviços; todos os serviços nesta classe relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet»; fornecimento e disseminação de informação relacionada com todos os acima mencionados serviços.

A marca consiste em:

M-WEB

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «filmes, vídeo, audiovisuais e gravações de som», por pertencer a outra classe.

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

服務: 透過電台, 電視, 影像, 衛星及有線電視制作及錄制節目; 娛樂及教育服務; 組織, 上演, 制作及錄制現場直播, 表演, 活動, 音樂會, 戲劇作品, 比賽節目; 課程, 促銷會, 研討會, 體育活動項目, 朗誦會, 辯論會, 公開或私人, 文化活動, 討論會, 會議, “長途賽車”及展覽; 電影膠片出租, 影像錄制, 視像及唯讀光碟錄制; 器材及設備之出租及租賃; 書籍, 手冊, 雜誌及文本之出版; 與上述提及服務有關之諮詢服務; 所有屬此類別與互聯網或提供互聯網 “on-line” 有關之服務, 提供上述服務之資訊傳播。

商標構成:

M-WEB

通知: 根據 11 月 6 日通過之第 56/95/M 號法令第 30 條第 1, 2 款規定, 刪除了的「電影, 影像, 影音及聲音之錄制」, 則屬其它類別。

Marca n.º N/4 958

Classe: 9.^a

商標編號: N/4 958

類別: 9

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Produtos: aparelhos e instrumentos fotográficos, cinematográficos e ópticos; aparelhos e instrumentos para registo, transmissão, radiodifusão, recepção, armazenagem, exibição ou reprodução de sons, imagens ou dados; computadores, programas para computadores, «software» para computadores, «chips» para computadores, aparelhos e instrumentos para a codificação e decodificação de sinais eléctricos; unidades de controlo remoto; cartões inteligentes, cartões codificados; antenas; antenas receptoras ou transmissoras para satélites; cabos, fibras ópticas, interruptores; adaptadores; dispositivos de ligação ou conexão; pinos de tomadas; tomadas e saídas; caixas de junção; cassetes, discos e cartuchos para reprodução ou gravação de dados, sons ou imagens; filmes cinematográficos preparados para exibição;

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

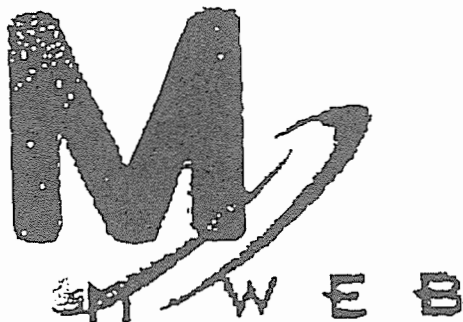
活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

產品: 攝影, 電影及光學用具及儀器; 錄制, 通訊, 無線電廣播, 接收, 儲存, 聲音, 圖像或數據之展示或複製的用具及儀器; 電腦, 電腦程式, 電腦軟件, 電腦晶片, 電子信號編碼及解碼用具及儀器; 遙控; 智能咭; 編碼咭; 天線, 衛星接收或傳送天線; 電纜; 光纖, 斷路器; 調整器; 連接或連結裝置; 插座之插頭; 插座及saídas; 接線盒; 用於复制或錄制數據, 聲音或圖像之錄音帶, 唱片及 cartuchos; 作展示用預錄電影膠卷; 聲像和/或影像錄影機; 用於多媒體通訊, 傳送, 無線電廣播, 儲存, 展示, 接收及複製之設備及裝置; 用於電腦與互聯網連接之設施, 器材及軟件; 電子廣告, 所有上述提及產品之零配件。

gravadores áudio e/ou vídeo; equipamentos e dispositivos para comunicações multi-média, para gravação, para transmissão, para radiodifusão, para armazenamento, para exibição, para recepção e reprodução; instrumentos, aparelhos e «software» para computadores para uso em ligações com a «Internet»; publicações electrónicas, partes (e acessórios) para todos os acima mencionados produtos.

A marca consiste em:



Notificações: torna-se necessário esclarecer concretamente quanto aos vocábulos «saídas» e «cartuchos».

商標構成：



通知：應具體說明“saídas”和“cartuchos”該詞意思。

Marca n.º N 4/959

Classe: 16.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Produtos: publicações impressas; magazines; listas de programação para televisão, televisão por cabo, rádio e televisão por satélite; revistas e listas de programação para entretenimento; fotografias; cartazes; «posters», artigos de papelaria; jornais.

A marca consiste em:



Marca n.º N/4 960

Classe: 35.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

商標編號: N/4 959

類別: 16

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

產品: 印刷品; 雜誌; 電視, 有線電視, 電台及衛星電視節目表; 娛樂雜誌及節目表; 照片, 廣告, 海報 (posters), 文具用品; 報紙。

商標構成：



商標編號: N/4 960

類別: 35

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

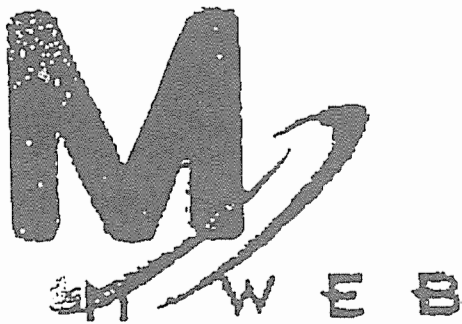
國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

Serviços: serviços de ajuda na exploração ou direcção de uma empresa comercial a retalho e de comércio por grosso; agências publicitárias ou de promoção de serviços publicitários; serviços de arrendamento de espaços publicitários; serviços de gestão de negócios; serviços contabilísticos; serviços de consultadoria e de informação relacionados com a ajuda e direcção de negócios; serviços de pesquisa para mercados; serviços promocionais e publicitários; serviços para a preparação e condução de «shows» e exibições de negócios; serviços de negócios directamente relacionados para a obtenção e gestão de subscritores e assistência a subscritores; serviços de negócios relacionados com a «Internet».

A marca consiste em:



服務：經營或指導一個商業企業零售和大量買賣之輔助服務；廣告代理或促銷廣告服務；出租廣告空位；實業管理服務；會計服務；有關輔助及指導實業之諮詢和資訊服務；市場調查服務；推廣及廣告服務；表演和實業展覽的準備及指導服務；直接關於獲取及管理認購者和輔助認購者之實業服務；與互聯網有關之實業服務。

商標構成：



Marca n.º N/4 961

Classe: 35.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: serviços de ajuda na exploração ou direcção de uma empresa comercial a retalho e de comércio por grosso; agências publicitárias ou de promoção de serviços publicitários; serviços de arrendamento de espaços publicitários; serviços de gestão de negócios; serviços contabilísticos; serviços de consultadoria e de informação relacionados com a ajuda e direcção de negócios; serviços de pesquisa para mercados; serviços promocionais e publicitários; serviços para a preparação e condução de «shows» e exibições de negócios; serviços de negócios directamente relacionados para a obtenção e gestão de subscritores e assistência a subscritores; serviços de negócios relacionados com a «Internet».

A marca consiste em:

M-SAT

商標編號: N/4 961

類別: 35

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

服務：經營或指導一個商業企業零售和大量買賣之輔助服務；廣告代理或促銷廣告服務；出租廣告空位；實業管理服務；會計服務；有關輔助及指導實業之諮詢和資訊服務；市場調查服務；推廣及廣告服務；表演和實業展覽的準備及指導服務；直接關於獲取及管理認購者和輔助認購者之實業服務；與互聯網有關之實業服務。

商標構成：

M-SAT

Marca n.º N/4 962

Classe: 38.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

商標編號: N/4 962

類別: 38

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: serviços de comunicação por voz, sons e imagens; serviços de comunicações multi-média; serviços de telecomunicações; serviços de rádio, televisão, satélite e radiodifusão por cabo; serviços de agências noticiosas; fornecimento, transmissão e exibição de informação para fins de negócios ou domésticos para bancos de dados armazenados em computadores; radiodifusão de exibições ao vivo e eventos; aluguer, arrendamento e «leasing» de aparelhos e instrumentos; serviços de radiodifusão televisa por subscrição; aprovisionamento de «web sites»; todos os serviços desta classe são relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet»; aprovisionamento e disseminação de informação relacionada com todos os acima mencionados serviços.

A marca consiste em:



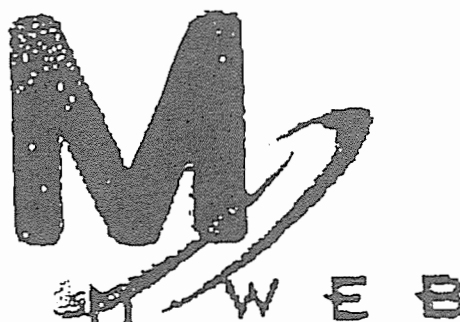
國籍：毛里求斯

活動：商業

申請日期：23/08/1999

服務：聲、音及圖像通訊服務；多媒體通訊服務；電訊服務；電台，電視，衛星及有線廣播服務；新聞社服務；向實業界或家庭提供、傳送及展示電腦數據組合資訊；現場直播；出租及租賃儀器及器材；預錄電視服務；提供網站；所有屬此類與互聯網或提供互聯網“on-line”有關之服務；提供上述服務之資訊傳播。

商標構成：



Marca n.º N/4 963

Classe: 42.^a

商標編號：N/4 963

類別： 42

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

申請人：Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

國籍：毛里求斯

活動：商業

申請日期：23/08/1999

Serviços: clubes, restaurantes, bares, cafetarias; serviços de informações; providenciando acesso e «leasing» de tempo para bases de dados em computadores; aluguer de computadores; serviços de concepção, de desenho e de direitos de autor para compilação de «web pages» na «Internet»; todos os serviços desta classe relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet».

服務：俱樂部，餐廳，酒吧，咖啡館；資訊服務；提供進入及租賃電腦數據庫之時間；電腦出租；互聯網網頁編寫概念，設計及版權服務；所有屬此類與互聯網或提供互聯網“on-line”有關之服務。

A marca consiste em:

商標構成：

M-SAT

M-SAT

Marca n.º N/4 964

Classe: 41.^a

商標編號：N/4 964

類別： 41

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street,

申請人：Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street,

Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: produção e gravação de programas para rádio, televisão, vídeo, satélite e televisão por cabo; serviços de entretenimento e de educação; organização, apresentação, produção e gravação de espectáculo ao vivo, «shows»; eventos, concertos, produções teatrais, competições; aulas, promoções; seminários, actividades desportivas e eventos, recitais, debates, públicos ou privados, actividades culturais e eventos, conferências, reuniões, «rallies» e exposições; aluguer de cine-filmes, gravações vídeo, gravações áudio e «CD-roms»; aluguer, arrendamento e «leasing» de aparelhos e instrumentos; publicação de livros, manuais, magazines e textos; serviços de consultadoria relacionados com os acima mencionados serviços; todos os serviços nesta classe relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet»; fornecimento e disseminação de informação relacionada com todos os acima mencionados serviços.

A marca consiste em:

M-SAT

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «filmes, vídeo, audiovisuais e gravações de som», por pertencer a outra classe.

Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

服務: 透過電台, 電視, 影像, 衛星及有線電視制作及錄制節目; 娛樂及教育服務; 組織, 上演, 制作及錄制現場直播, 表演, 活動, 音樂會, 戲劇作品, 比賽節目; 課程, 促銷會, 研討會, 體育活動項目, 朗誦會, 辯論會, 公開或私人, 文化活動, 討論會, 會議, “長途賽車”及展覽; 電影膠片出租, 影像錄制, 視像及唯讀光碟錄制; 器材及設備之出租及租賃; 書籍, 手冊, 雜誌及文本之出版; 與上述提及服務有關之諮詢服務; 所有屬此類別與互聯網或提供互聯網 “on-line” 有關之服務, 提供上述服務之資訊傳播。

商標構成:

M-SAT

通知: 根據 11 月 6 日通過之第 56/95/M 號法令第 30 條第 1, 2 款規定, 刪除了的「電影, 影像, 影音及聲音之錄制», 則屬其它類別。

Marca n.º N/4 965

Classe: 41.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: produção e gravação de programas para rádio, televisão, vídeo, satélite e televisão por cabo; serviços de entretenimento e de educação; organização, apresentação, produção e gravação de espectáculo ao vivo, «shows»; eventos, concertos, produções teatrais, competições; aulas, promoções; seminários, actividades desportivas e eventos, recitais, debates, públicos ou privados, actividades culturais e eventos, conferências, reuniões, «rallies» e exposições; aluguer de cine-filmes, gravações vídeo, gravações áudio e «CD-roms»; aluguer, arrendamento e «leasing» de aparelhos e instrumentos; publicação de livros, manuais, magazines e textos; serviços de consultadoria relacionados com os acima mencionados serviços; todos os serviços nesta classe relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet»; fornecimento e disseminação de informação relacionada com todos os acima mencionados serviços.

商標編號: N/4 965

類別: 41

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

服務: 透過電台, 電視, 影像, 衛星及有線電視制作及錄制節目; 娛樂及教育服務; 組織, 上演, 制作及錄制現場直播, 表演, 活動, 音樂會, 戲劇作品, 比賽節目; 課程, 促銷會, 研討會, 體育活動項目, 朗誦會, 辯論會, 公開或私人, 文化活動, 討論會, 會議, “長途賽車”及展覽; 電影膠片出租, 影像錄制, 視像及唯讀光碟錄制; 器材及設備之出租及租賃; 書籍, 手冊, 雜誌及文本之出版; 與上述提及服務有關之諮詢服務; 所有屬此類別與互聯網或提供互聯網 “on-line” 有關之服務, 提供上述服務之資訊傳播。

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «filmes, vídeo, audiovisuais e gravações de som», por pertencer a outra classe.

商標構成:



通知: 根據11月6日通過之第56/95/M號法令第30條第1, 2款規定, 刪除了「電影, 影像, 影音及聲音之錄制」, 則屬其它類別。

Marca n.º N/4 966

Classe: 42.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

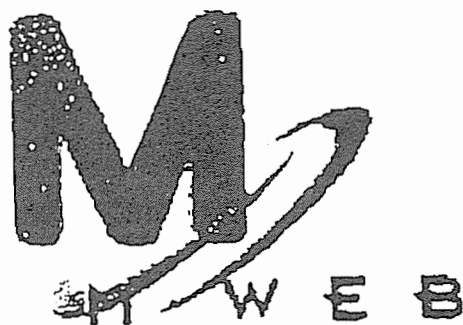
Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Serviços: clubes, restaurantes, bares, cafetarias; serviços de informações; providenciando acesso e «leasing» de tempo para bases de dados em computadores; aluguer de computadores; serviços de concepção, de desenho e de direitos de autor para compilação de «web pages» na «Internet»; todos os serviços desta classe relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet».

A marca consiste em:



商標編號: N/4 966

類別: 42

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

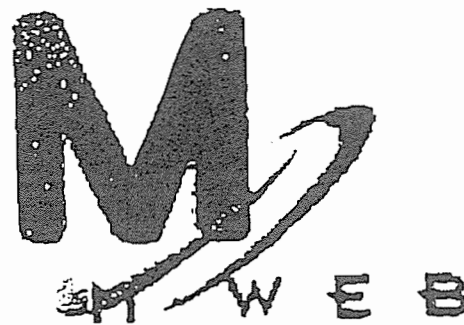
國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

服務: 俱樂部, 餐廳, 酒吧, 咖啡館; 資訊服務; 提供進入及租賃電腦數據庫之時間; 電腦出租; 互聯網網頁編寫概念, 設計及版權服務; 所有屬此類與互聯網或提供互聯網 «on-line» 有關之服務。

商標構成:



Marca n.º N/4 967

Classe: 9.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Produtos: aparelhos e instrumentos fotográficos, cinematográficos e ópticos; aparelhos e instrumentos para registo, transmissão, radiodifusão, recepção, armazenagem, exibição ou repro-

商標編號: N/4 967

類別: 9

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

產品: 攝影, 電影及光學用具及儀器; 錄制, 通訊, 無線電廣播, 接收, 儲存, 聲音, 圖像或數據之展示或複制的用具及儀器; 電腦, 電腦程式, 電腦軟件, 電腦晶片, 電子信號編碼及解

dução de sons, imagens ou dados; computadores, programas para computadores, «software» para computadores, «chips» para computadores, aparelhos e instrumentos para a codificação e decodificação de sinais eléctricos; unidades de controlo remoto; cartões inteligentes, cartões codificados; antenas; antenas receptoras ou transmissoras para satélites; cabos, fibras ópticas, interruptores; adaptadores; dispositivos de ligação ou conexão; pinos de tomadas; tomadas e saídas; caixas de junção; cassetes, discos e cartuchos para reprodução ou gravação de dados, sons ou imagens; filmes cinematográficos preparados para exibição; gravadores áudio e/ou vídeo; equipamentos e dispositivos para comunicações multi-média, para gravação, para transmissão, para radiodifusão, para armazenamento, para exibição, para recepção e reprodução; instrumentos, aparelhos e «software» para computadores para uso em ligações com a «Internet»; publicações electrónicas, partes (e acessórios) para todos os acima mencionados produtos.

A marca consiste em:

M-SAT

Notificações: torna-se necessário esclarecer concretamente quanto aos vocábulos «saídas» e «cartuchos».

碼用具及儀器;遙控;智能咭;編碼咭;天線,衛星接收或傳送天線;電纜;光纖,斷路器;調整器;連接或連結裝置;插座之插頭;插座及saídas;接線盒;用於复制或錄制數據,聲音或圖像之錄音帶,唱片及cartuchos;作展示用預錄電影膠卷;聲像和/或影像錄影機;用於多媒體通訊,傳送,無線電廣播,儲存,展示,接收及复制之設備及裝置;用於電腦與互聯網連接之設施,器材及軟件;電子廣告,所有上述提及產品之零配件。

商標構成:

M-SAT

通知:應具體說明“saídas”和“cartuchos”該詞意思。

Marca n.º N/4 968

Classe: 16.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Produtos: publicações impressas; magazines; listas de programação para televisão, televisão por cabo, rádio e televisão por satélite; revistas e listas de programação para entretenimento; fotografias; cartazes; «posters», artigos de papelaria; jornais.

A marca consiste em:

M-SAT

商標編號: N/4 968

類別: 16

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

產品: 印刷品; 雜誌; 電視, 有線電視, 電台及衛星電視節目表; 娛樂雜誌及節目表; 照片, 廣告, 海報 (posters), 文具用品; 報紙。

商標構成:

M-SAT

Marca n.º N/4 969

Classe: 38.^a

Requerente: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

Nacionalidade: das ilhas Maurícias

Actividade: comercial

Data do pedido: 23/08/1999

Produtos: serviços de comunicação por voz, sons e imagens; serviços de comunicações multi-média; serviços de telecomunicações; serviços de rádio, televisão, satélite e radiodifusão por

商標編號: N/4 969

類別: 38

申請人: Mih Intelprop Holdings Limited, uma companhia das Ilhas Maurícias, 3rd Floor, Les Cascades, Edith Cavell Street, Port Louis, Maurícia.

國籍: 毛里求斯

活動: 商業

申請日期: 23/08/1999

服務: 聲、音及圖像通訊服務; 多媒體通訊服務; 電訊服務; 電台, 電視, 衛星及有線廣播服務; 新聞社服務; 向實業界或家庭提供、傳送及展示電腦數據組合資訊; 現場直播; 出租及租賃

cabo; serviços de agências noticiosas; fornecimento, transmissão e exibição de informação para fins de negócios ou domésticos para bancos de dados armazenados em computadores; radio-difusão de exibições ao vivo e eventos; aluguer, arrendamento e «leasing» de aparelhos e instrumentos; serviços de radiodifusão televisa por subscrição; aprovisionamento de «web sites»; todos os serviços desta classe são relacionados com a «Internet» ou fornecidos «on-line» a partir da «Internet»; aprovisionamento e disseminação de informação relacionada com todos os acima mencionados serviços.

A marca consiste em:

M-SAT

Marca n.º N/4 970

Classe: 18.^a

Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas

Actividade: comercial

Data do pedido: 24/08/1999

Produtos: produtos feitos em couro e imitação de couro; malas, sacos, sacos de praia, carteiras, sacos de viagem, sacos para colocar à cintura, bolsas para dinheiro, malas de roupas, malas e sacos de viagem, malas de mão, pastas, pastas para desenhos, pastas para documentos, porta-moedas, porta-chaves, bagagem, bolsas de senhora, dobradores para notas, porta-chaves desdobráveis, guarda-chuvas, guarda-sol, bengalas, bengalas para caminantes, bolsas e carteiras para cartões de crédito, mochilas de viagem, mochilas, sacos de campismo, malas, sacos ou bolsas para a escola, bolsas, sacos de carga, sacos para desporto, sacos para treino, sacos para livros, sacos transportados nas costas, sacos para equipamento de desportista, sacos para dinheiro, sacos de ombro, correiras de ombro, pastas para arquivo, carteiras para chaves e porta-chaves, capas para passaportes, carteiras para livros de cheques, capas, acessórios para os produtos acima indicados; todos estes produtos incluídos na classe 18.

A marca consiste em:

le saunda

Notificações: torna-se necessário especificar concretamente quanto ao vocábulo «bagagem».

Marca n.º N/4 971

Classe: 18.^a

Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas

Actividade: comercial

Data do pedido: 24/08/1999

儀器及器材; 預錄電視服務; 提供網站; 所有屬此類與互聯網或提供互聯網“on-line”有關之服務; 提供上述服務之資訊傳播。

商標構成:

M-SAT

商標編號: N/4 970

類別: 18

申請人: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

國籍: 巴哈馬

活動: 商業

申請日期: 24/08/1999

產品: 皮革及人造皮革制品; 手提皮包, 袋, 沙灘袋, 皮夾, 旅行袋, 腰袋, 錢包, 衣箱, 旅行箱及袋, 手袋, 公文夾, 設計圖夾, 文件夾, 零錢包, 鎖匙包, 行李, 女仕用錢包, 放錢摺包, 可展開的鎖匙包, 雨傘, 太陽傘, 手杖, 步行者用手杖, 信用咭包及皮夾, 旅行背包, 背袋, 露營袋, 手提皮包, 學生袋或書包, 錢包, 購物袋, 運動袋, 訓練袋, 書袋, 肩背袋, 運動器材袋, 錢袋, 肩袋, 肩帶, 檔案文件夾, 鎖匙包及鎖匙袋, 護照套, 支票簿皮夾, 外層保護套, 上述這些在 18 類內產品及其配件。

商標構成:

le saunda

通知: 應具體說明「行李」一詞意思。

商標編號: N/4 971

類別: 18

申請人: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

國籍: 巴哈馬

活動: 商業

申請日期: 24/08/1999

Produtos: produtos feitos em couro e imitação de couro; malas, sacos, sacos de praia, carteiras, sacos de viagem, sacos para colocar à cintura, bolsas para dinheiro, malas de roupas, malas e sacos de viagem, malas de mão, pastas, pastas para desenhos, pastas para documentos, porta-moedas, porta-chaves, bagagem, bolsas de senhora, dobradores para notas, porta-chaves desdobráveis, guarda-chuvas, guarda-sol, bengalas, bengalas para caminantes, bolsas e carteiras para cartões de crédito, mochilas de viagem, mochilas, sacos de campismo, malas, sacos ou bolsas para a escola, bolsas, sacos de carga, sacos para desporto, sacos para treino, sacos para livros, sacos transportados nas costas, sacos para equipamento de desportista, sacos para dinheiro, sacos de ombro, correiras de ombro, pastas para arquivo, carteiras para chaves e porta-chaves, capas para passaportes, carteiras para livros de cheques, capas, acessórios para os produtos acima indicados; todos estes produtos incluídos na classe 18.

A marca consiste em:



Notificações: torna-se necessário especificar concretamente quanto ao vocábulo «bagagem».

產品：皮革及人造皮革制品；手提皮包，袋，沙灘袋，皮夾，旅行袋，腰袋，錢包，衣箱，旅行箱及袋，手袋，公文夾，設計圖夾，文件夾，零錢包，鎖匙包，行李，女仕用錢包，放錢摺包，可展開的鎖匙包，雨傘，太陽傘，手杖，步行者用手杖，信用咭包及皮夾，旅行背包，背袋，露營袋，手提皮包，學生袋或書包，錢包，購物袋，運動袋，訓練袋，書袋，肩背袋，運動器材袋，錢袋，肩袋，肩帶，檔案文件夾，鎖匙包及鎖匙袋，護照套，支票簿皮夾，外層保護套，上述這些在 18 類內產品及其配件。

商標構成：



通知：應具體說明「行李」一詞意思。

Marca n.º N/4 972

Classe: 25.^a

Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas

Actividade: comercial

Data do pedido: 24/08/1999

Produtos: vestuário, casacos, calças de ganga, calças, punhos para camisas, camisas, «T-shirts», aventais e batas, gabardinas, saias, meias de senhora, calças, calções, blusas, coletes, vestidos, camisolas interiores, roupa interior, túnicas, casacos, fatos de ginástica, fatos de atletismo, camisetas, camisolas de lã, sobre-casacas, camisolas em malha de lã, camisolas sem manga em malha de lã, «T-shirt» sem mangas, pulóveres em lã, jaquetas de lã, roupa interior, bonés, chapéus, gorros, cachecóis, gravatas, meias curtas, cintos para roupa, perneiras, meias de cano alto, calçado, sapatos, botas, chinelos, calças elásticas, soutiens; todos estes produtos incluídos na classe 25.

A marca consiste em:

le saunda

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «ligaduras elásticas para pulsos», por pertencer a outra classe.

商標編號: N/4 972

類別: 25

申請人: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

國籍: 巴哈馬

活動: 商業

申請日期: 24/08/1999

產品: 服裝, 外套, 牛仔褲, 長褲, 有袖衫, 襯衫, T恤, 圍裙和工作服, 風雨衣, 半截裙, 女裝襪, 長褲, 短褲, 女襯衫, 背心, 連衣裙, 內襯衣, 內衣, 長衫, 外套, 健康服, 田徑服, 汗衫, 毛衣, 男外衣, 針織衫, 無袖針織衫, 無袖T恤, 冷衛衣, 冷外套, 內衣, 無邊圓帽, 帽, 圓沿帽, 頸巾, 領呔, 短襪, 服裝腰帶, 襪套, 長筒襪, 鞋, 皮鞋, 靴, 拖鞋, 彈性褲, 胸圍, 所有這些產品都包括在 25 類內。

商標構成：

le saunda

通知：根據 11 月 6 日通過之第 56/95/M 號法令第 30 條第 1, 2 款規定，刪除了的「手腕彈性捆紮繩」，則屬其它類別。

Marca n.º N/4 973

Classe: 25.^a

Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

商標編號: N/4 973

類別: 25

申請人: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas

Actividade: comercial

Data do pedido: 24/08/1999

Produtos: vestuário, casacos, calças de ganga, calças, punhos para camisas, camisas, «T-shirts», aventais e batas, gabardinas, saias, meias de senhora, calças, calções, blusas, coletes, vestidos, camisolas interiores, roupa interior, túnica, casacos, fatos de ginástica, fatos de atletismo, camisetas, camisolas de lã, sobrecasacas, camisolas em malha de lã, camisolas sem manga em malha de lã, «T-shirt» sem mangas, pulóveres em lã, jaquetas de lã, roupa interior, bonés, chapéus, gorros, cachecóis, gravatas, meias curtas, cintos para roupa, perneiras, meias de cano alto, calçado, sapatos, botas, chinelos, calças elásticas, soutiens; todos estes produtos incluídos na classe 25.

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «ligaduras elásticas para pulsos», por pertencer a outra classe.

國籍：巴哈馬

活動：商業

申請日期：24/08/1999

產品：服裝，外套，牛仔褲，長褲，有袖衫，襯衫，T恤，圍裙和工作服，風雨衣，半截裙，女裝襪，長褲，短褲，女襯衫，背心，連衣裙，內襯衣，內衣，長衫，外套，健康服，田徑服，汗衫，毛衣，男外衣，針織衫，無袖針織衫，無袖T恤，冷內衣，冷外套，內衣，無邊圓帽，帽，圓沿帽，頸巾，領呔，短襪，服裝腰帶，襪套，長筒襪，鞋，皮鞋，靴，拖鞋，彈性褲，胸圍，所有這些產品都包括在25類內。

商標構成：



通知：根據11月6日通過之第56/95/M號法令第30條第1，2款規定，刪除了的「手腕彈性捆紮繩」，則屬其它類別。

Marca n.º N/4 974

Classe: 35.^a

Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas

Actividade: comercial

Data do pedido: 24/08/1999

Serviços: serviços de fornecimento e venda por distribuição directa, serviços de compilação de listas de endereços, de listas de telefone e de serviços de encomenda por todos os outros meios de comunicação e telecomunicação, publicidade por correspondência, serviços de consultoria de negócios e de gestão de negócios, serviços de anúncios, serviços de exibição de produtos e de mercadorias, serviços de publicidade, serviços de promoção e «marketing», serviços de análise e estudos de mercado, serviços de importação e exportação, serviços de representação e compra de mercadorias por conta de terceiros, serviços de decoração de montras, todos estes serviços incluídos na classe 35.

A marca consiste em:

le saunda

商標編號：N/4 974

類別： 35

申請人：Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

活動：商業

申請日期：24/08/1999

服務：提供直銷服務，地址簿，電話簿匯編服務，透過其它所有通訊和電訊，宣傳和郵遞進行的訂貨服務，實業諮詢及管理服務，公告服務，產品貨物展覽服務，廣告服務，促銷及銷售服務，市場分析及研究服務，出入口服務，向第三者購買及展示貨品，陳列窗裝飾服務，所有這些服務都包括在35類內。

商標構成：

le saunda

Marca n.º N/4 975

Classe: 35.^a

Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas

商標編號：N/4 975

類別： 35

申請人：Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13 937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

Actividade: comercial

Data do pedido: 24/08/1999

Serviços: serviços de fornecimento e venda por distribuição directa, serviços de compilação de listas de endereços, de listas de telefone e de serviços de encomenda por todos os outros meios de comunicação e telecomunicação, publicidade por correspondência, serviços de consultoria de negócios e de gestão de negócios, serviços de anúncios, serviços de exibição de produtos e de mercadorias, serviços de publicidade, serviços de promoção e «marketing», serviços de análise e estudos de mercado, serviços de importação e exportação, serviços de representação e compra de mercadorias por conta de terceiros, serviços de decoração de montras, todos estes serviços incluídos na classe 35.

A marca consiste em:



活動：商業

申請日期：24/08/1999

服務：提供直銷服務，地址簿，電話簿匯編服務，透過其它所有通訊和電訊，宣傳和郵遞進行的訂貨服務，實業諮詢及管理服務，公告服務，產品貨物展覽服務，廣告服務，促銷及銷售服務，市場分析及研究服務，出入口服務，向第三者購買及展示貨品，陳列窗裝飾服務，所有這些服務都包括在 35 類內。

商標構成：



Marca n.º N/4 976

Classe: 16.ª

Requerente: Stinnes, Ag., Humboldttring 15, D-45 472, Mu-lheim and der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 24/08/1999

Produtos: materiais de empacotamento de cartão e papel; contentores de cartão e papel; sacos de papel e plástico (não compreendidos noutras classes).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: S inserido no quadrado a «azul», cantos do quadrado a «vermelho», circunferência no quadrado a «branco», palavra «SCHENKER» a «azul», dizeres «Stinnes Logistics» a «vermelho».

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 24 de Fevereiro de 1999, sob n.º 39 910 766.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores.

商標編號：N/4 976

類別： 16

申請人：Stinnes, Ag., Humboldttring 15, D-45 472, Mu-lheim and der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：24/08/1999

產品：紙板及紙包裝材料；紙板及紙箱；紙袋及不屬別類之塑料袋。

商標構成：



顏色之要求：S 放在藍色方形內，紅色方角，方形四周的線為白色，“SCHENKER”字為藍色，“Stinnes Logistics”為紅色。

優先權之要求：請求日期：24/02/1999；所屬國：德國；請求編號：399 10 766。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

應提交三份商標色板。

Marca n.º N/4 977

Classe: 20.ª

Requerente: Stinnes, Ag., Humboldttring 15, D-45 472, Mu-lheim and der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

商標編號：N/4 977

類別： 20

申請人：Stinnes, Ag., Humboldttring 15, D-45 472, Mu-lheim and der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 24/08/1999

Produtos: materiais de empacotamento de madeira e em matérias plásticas (não compreendidos noutras classes); contentores de madeira e de matérias plásticas (não compreendidos noutras classes).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: S inserido no quadrado a «azul», cantos do quadrado a «vermelho», circunferência no quadrado a «branco», palavra «SCHENKER» a «azul», dizeres «Stinnes Logistics» a «vermelho».

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 24 de Fevereiro de 1999, sob n.º 39 910 766.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores.

活動：工業與商業

申請日期：24/08/1999

產品：木及不屬別類的塑膠物料之包裝材料，木及不屬別類塑膠物料集裝箱。

商標構成：



顏色之要求：S 放在藍色方形內，紅色方角，方形四周的線為白色，“SCHENKER”字為藍色，“Stinnes Logistics”為紅色。

優先權之要求：請求日期：24/02/1999；所屬國：德國；請求編號：399 10 766。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

應提交三份商標色板。

Marca n.º N/4 978

Classe: 39.^a

Requerente: Stinnes, Ag., Humboldttring 15, D-45 472, Mu-lheim and der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 24/08/1999

Serviços: transporte de passageiros e mercadorias em veículos motorizados, comboios, barcos e aviões; armazenamento de todo o tipo de mercadorias; transporte de dinheiro e outros valores; empacotamento de todo o tipo de mercadorias; organização e reserva de viagens com transportes e guia turístico.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: S inserido no quadrado a «azul», cantos do quadrado a «vermelho», circunferência no quadrado a «branco», palavra «SCHENKER» a «azul», dizeres «Stinnes Logistics» a «vermelho».

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 24 de Fevereiro de 1999, sob n.º 39 910 799.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores.

商標編號：N/4 978

類別： 39

申請人：Stinnes, Ag., Humboldttring 15, D-45 472, Mu-lheim and der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：24/08/1999

服務：以汽車，火車，船及飛機等工具運輸旅客及貨物；各種貨品之儲存，錢幣及其它有價值物品之運輸，各種貨品之包裝；組織及預訂連交通及導遊之旅行。

商標構成：



顏色之要求：S 放在藍色方形內，紅色方角，方形四周的線為白色，“SCHENKER”字為藍色，“Stinnes Logistics”為紅色。

優先權之要求：請求日期：24/02/1999；所屬國：德國；請求編號：399 10 799。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

應提交三份商標色板。

Marca n.º N/4 979
 Classe: 32.^a
 Requerente: Firma Iong Hung, Rua da Tribuna 336, R/C N, Macau.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 25/08/1999
 Produtos: água destilada, água mineral, água purificada, sumo de frutos, leite de soja.
 A marca consiste em:

Spring

商標編號: N/4 979
 類別: 32
 申請人: Firma Iong Hung, Rua da Tribuna 336, R/C N, Macau.
 國籍: 中國
 活動: 商業
 申請日期: 25/08/1999
 產品: 蒸溜水, 礦泉水, 純水, 果汁飲品, 豆奶(或稱豆漿)。
 商標構成:

Spring

Marca n.º N/4 980
 Classe: 32.^a
 Requerente: Firma Iong Hung, Rua da Tribuna 336, R/C N, Macau.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 25/08/1999
 Produtos: água destilada, água mineral, água purificada, sumo de frutos, leite de soja.
 A marca consiste em:

甘源

商標編號: N/4 980
 類別: 32
 申請人: Firma Iong Hung, Rua da Tribuna 336, R/C N, Macau.
 國籍: 中國
 活動: 商業
 申請日期: 25/08/1999
 產品: 蒸溜水, 礦泉水, 純水, 果汁飲品, 豆奶(或稱豆漿)。
 商標構成:

甘源

Marca n.º N/4 981
 Classe: 42.^a
 Requerente: Bass Hotels & Resorts, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta, Georgia 30 346, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 25/08/1999
 Serviços: serviços de hotéis, serviços de hospedarias, fornecimento de acomodações, serviços de reservas de hotéis, serviços de bar, serviços de cafetaria, serviços de restaurante e de «catering», serviços de «catering» para fornecimento de comidas e bebidas.
 A marca consiste em:


 巴斯酒店集團

商標編號: N/4 981
 類別: 42
 申請人: Bass Hotels & Resorts, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta, Georgia 30 346, Estados Unidos da América.
 國籍: 北美
 活動: 工業與商業
 申請日期: 25/08/1999
 服務: 酒店服務, 旅館服務, 住宿供應, 酒店預訂服務, 酒吧服務, 咖啡館服務, 餐廳及酒席服務, 飲食供應酒席服務。
 商標構成:


 巴斯酒店集團

Marca n.º N/4 982
 Classe: 31.^a
 Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street, McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: norte-americana

商標編號: N/4 982
 類別: 31
 申請人: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street, McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.
 國籍: 北美

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 26/08/1999

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas e florestais, grãos e sementes; animais vivos, aves e peixes vivos, ossos de choco para aves, ossos para cães, produtos para camas para animais; frutos e legumes frescos; produtos alimentares para animais, aves, peixes e aditivos para este género de produtos alimentares.

A marca consiste em:

ADD LIFE TO THE LIFE OF YOUR DOG

活動：工業與商業

申請日期：26/08/1999

產品：農業，園藝及林業產品，穀物及種籽；活動物，活家禽及活魚，家禽用軟骨，狗食用骨，動物棲息用品；生果及新鮮蔬菜；動物、家禽、魚類飼料及此類飼料用之添加劑。

商標構成：

ADD LIFE TO THE LIFE OF YOUR DOG

Marca n.º N/4 983

Classe: 5.^a

Requerente: American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07 940, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 30/08/1999

Produtos: fórmula para bebés e crianças de tenra idade (alimentos para bebés).

A marca consiste em:

PROGRESS

商標編號：N/4 983

類別：5

申請人：American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07 940, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：30/08/1999

產品：嬰兒及幼童用配方（嬰兒食品）。

商標構成：

PROGRESS

Marca n.º N/4 984

Classe: 5.^a

Requerente: American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07 940, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 30/08/1999

Produtos: suplementos nutritivos e suplementos dietéticos alimentares.

A marca consiste em:

ENERCAL PLUS

商標編號：N/4 984

類別：5

申請人：American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07 940, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：30/08/1999

產品：滋養補充品和營養補充食品。

商標構成：

ENERCAL PLUS

Marca n.º N/4 985

Classe: 2.^a

Requerente: Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546 Stuttgart, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 30/08/1999

Produtos: tintas; vernizes; preservantes; colorantes; causticos; resinas; metais em folha e em pós para formatar.

A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號：N/4 985

類別：2

申請人：Daimler-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546 Stuttgart, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：30/08/1999

產品：顏料；清漆；防鏽劑；著色劑；腐蝕劑；樹脂；作構成用之金箔及金屬粉。

商標構成：

DAIMLERCHRYSLER

encadernação; fotografia; adesivos para uso doméstico ou de papelaria; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material didáctico; cartas de jogar.

A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

教育用具；紙牌。

商標構成：

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 990
Requerente: Daimber-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546 Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Produtos: couro e imitação de couro e objectos feitos destes materiais (não compreendidos noutras classes); peles de animais; malas de viagem; chapéus-de-chuva/sol.

A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號：N/4 990
類別：18
申請人：Daimber-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546 Stuttgart, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業
申請日期：30/08/1999
產品：皮革和人造皮革以及不屬別類的皮革和人造皮革制品；毛皮；旅行袋；雨傘/太陽傘。

商標構成：

DAIMLERCHRYSLER

Marca n.º N/4 991
Requerente: Daimber-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546 Stuttgart, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 30/08/1999
Serviços: fornecimento de comidas e bebidas (restauração); serviços de apoio humanitário; serviços médico-veterinários e agrícolas; serviços jurídicos; serviços de programação de computadores.

A marca consiste em:

DAIMLERCHRYSLER

商標編號：N/4 991
類別：42
申請人：Daimber-Benz AG, Epplestrasse 225, D-70 546 Stuttgart, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業
申請日期：30/08/1999
服務：飲食供應（餐廳）；慈善援助服務；獸醫及農業服務；法律服務；電腦程式編寫服務。

商標構成：

DAIMLERCHRYSLER

Concessões

批給

Processo 程序編號	Data do registo 註冊日期	Data do despacho 批示日期	Nome do requerente/titular 申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國	Classe 分類
N/2262	20-08-99	20-08-99	Gonzalez Byass, S.A.	ES	33

Extinções por falta de pagamento de taxa

因不支付費用而引致之消滅

Processo 程序編號	Data do registo 註冊日期	Data da Extinção 消滅日期	Nome do requerente 申請人之名稱	País resid. 所屬國
N/2096	12-01-99	13-08-99	Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.	CH
N/2097	“	“	O mesmo	CH

Processo 程序編號	Data do registo 註冊日期	Data da Extinção 消滅日期	Nome do requerente 申請人之名稱	País resid. 所屬國
N/2098	12-01-99	13-08-99	O mesmo	CH
N/2099	“	“	O mesmo	CH
N/2100	“	“	O mesmo	CH
N/2101	“	“	O mesmo	CH
N/2102	“	“	O mesmo	CH
N/2103	“	“	O mesmo	CH
N/2104	“	“	O mesmo	CH
N/2105	“	“	O mesmo	CH
N/2106	“	“	O mesmo	CH
N/2107	“	“	O mesmo	CH
N/2108	“	“	O mesmo	CH
N/2109	“	“	O mesmo	CH
N/2110	“	“	O mesmo	CH
N/2111	“	“	O mesmo	CH
N/2112	“	“	O mesmo	CH
N/2113	“	“	O mesmo	CH
N/2114	“	“	O mesmo	CH
N/2115	“	“	O mesmo	CH
N/2873	04-02-99	17-09-99	Guinness plc	GB
N/2874	“	“	O mesmo	GB
N/3077	“	“	Carmonti-Industria de Carnes do Montijo, S.A.	PT
N/3475	“	“	SmithKline Beecham p.l.c.	GB
N/3477	“	“	O mesmo	GB
N/3486	“	“	O mesmo	GB
N/3488	“	“	O mesmo	GB
N/3662	12-01-99	13-08-99	Mok, Kin Ming	MO
N/3702	14-01-99	“	Royal & Sun Alliance Insurance Group plc.	GB
N/3704	“	“	O mesmo	GB
N/3705	“	“	O mesmo	GB
N/3707	“	“	O mesmo	GB
N/3710	“	“	Sociedade Administradora Predial Rodrigues Limitada	MO
N/3711	“	“	Viagens Rodrigues Limitada	MO
N/3712	“	“	F. Rodrigues (suc. res.) Lda.	MO
N/3721	“	“	O mesmo	MO
N/3723	04-02-99	17-09-99	Ng Fung-Teck Soon (Holdings) Ltd.	HK
N/3725	14-01-99	13-08-99	Nam Pei Hong (Holding) Limited	HK
N/3804	04-02-99	17-09-99	Johnson & Johnson	US
N/3805	“	“	O mesmo	US
N/3830	05-02-99	“	Compaq Computer Corporation	US
N/3836	“	“	Beecham Group p.l.c.	GB

Averbamentos

附註

Processo 程序編號	Data do Despacho 批示日期	Natureza do Averbamento 附註之性質	Requerente/titular 申請人/註冊權利人	Modificação 更改
187-M	10-09-99	Modificação de identidade 更改認別資料	Avalon International, Inc.	Sabmark International Inc.

Processo 程序編號	Data do Despacho 批示日期	Natureza do Averbamento 附註之性質	Requerente/titular 申請人/註冊權利人	Modificação 更改
187-M	“	Transmissão 轉讓	Sabmark International Inc.	South African Breweries International Holdings, Inc., Cutlass Building, Wickham's Cay, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
187-M	“	Idem	South African Breweries International Holdings, Inc.	South African Breweries International (Finance) B.V., comercializando sob o nome de Sabmark International, uma sociedade holandesa, com sede social em Hofplein 19, 3032 AC Roterdão, Holanda
188-M	10-09-99	Modificação de identidade 更改認別資料	Avalon International, Inc.	Sabmark International Inc.
188-M	“	Transmissão 轉讓	Sabmark International Inc.	South African Breweries International Holdings, Inc., Cutlass Building, Wickham's Cay, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
188-M	“	Idem	South African Breweries International Holdings, Inc.	South African Breweries International (Finance) B.V., comercializando sob o nome de Sabmark International, uma sociedade holandesa, com sede social em Hofplein 19, 3032 AC Roterdão, Holanda
846-M	“	Modificação de identidade 更改認別資料	The Southland Corporation	7-Eleven, Inc.
8395-M	“	Idem	O mesmo	O mesmo
10796-M	“	Idem	Avalon International, Inc.	Sabmark International Inc.
10796-M	10-09-99	Transmissão 轉讓	Sabmark International Inc.	South African Breweries International Holdings, Inc., Cutlass Building, Wickham's Cay, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
10796-M	“	Idem	South African Breweries International Holdings, Inc.	South African Breweries International (Finance) B.V., comercializando sob o nome de Sabmark International, uma sociedade holandesa, com sede social em Hofplein 19, 3032 AC Roterdão, Holanda
10868-M	“	Modificação de identidade 更改認別資料	Avalon International, Inc.	Sabmark International Inc.
10868-M	“	Transmissão 轉讓	Sabmark International Inc.	South African Breweries International Holdings, Inc., Cutlass Building, Wickham's Cay, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

Processo 程序編號	Data do Despacho 批示日期	Natureza do Averbamento 附註之性質	Requerente/titular 申請人/註冊權利人	Modificação 更改
10868-M	“	Idem	South African Breweries International Holdings, Inc.	South African Breweries International (Finance) B.V., comercializando sob o nome de Sabmark International, uma sociedade holandesa, com sede social em Hofplein 19, 3032 AC Roterdão, Holanda
11309-M	“	Idem	P.T. Lippo Indah	P.T. Lippo Asia, com sede em Wisma Lippo, 10 th Floor, J1 Jend, Gatot Subroto Kav 35-36, Jakarta Selatan, Indonésia
11310-M	“	Idem	O mesmo	O mesmo
13808-M	“	Idem	Kiton S.R.L.	Chemilt AG, com sede em 6536 Roveredo (GR), Suíça
13809-M	“	Idem	O mesmo	O mesmo
14524-M	“	Modificação de sede 更改地址	First Financial Management Corporation	5660 New Northside Drive, Suite 1400, Atlanta, Georgia 30328, Estados Unidos da América
14524-M	“	Transmissão 轉讓	O mesmo	Western Union Holdings, Inc., com sede em 6200 South Quebec Street, Englewood, Colorado 80111, Estados Unidos da América
14525-M	“	Modificação de sede 更改地址	O mesmo	5660 New Northside Drive, Suite 1400, Atlanta, Georgia 30328, Estados Unidos da América
14525-M	“	Transmissão 轉讓	O mesmo	Western Union Holdings, Inc., com sede em 6200 South Quebec Street, Englewood, Colorado 80111, Estados Unidos da América
N/3608	10-09-99	Modificação de identidade e de sede 更改認別資料及地址	Oppenheim Aktiengesellschaft	DaimlerChrysler AG, com sede em Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart-Mohringen, República Federal da Alemanha
N/3609	“	Idem	O mesmo	O mesmo
N/3610	“	Idem	O mesmo	O mesmo
N/3611	“	Idem	O mesmo	O mesmo
N/3612	“	Idem	O mesmo	O mesmo
N/4414	“	Idem	National Mutual Insurance Company (Bermuda) Ltd.	AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited
N/4415	“	Idem	O mesmo	O mesmo

Renovações após extinção por falta de pagamento de taxa

續展因不支付費用而引致消滅之註冊

Processo 程序編號	Data da Extinção 消滅日期	Data da renovação 續展日期	Nome do requerente/titular 申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國
N/1113	03-02-98	10-09-99	Tommy Hilfiger Licensing Inc.	US
N/2159	31-07-98	“	Four Seas Mercantile Limited	HK
N/3307	09-04-99	“	Vallourec & Mannesmann Tubes	FR

Renovações

續展

Processo 程序編號	Data da renovação 續展日期	Nome do requerente/titular 申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國
2399-M	10-09-99	Degussa Aktiengesellschaft	DE
2400-M	“	O mesmo	DE
9075-M	17-09-99	Chan Wai Hung	HK
9738-M	10-09-99	Morishita Jintan Co., Ltd.	JP
9810-M	“	Cartier International B.V.	NL
9811-M	“	O mesmo	NL

Rectificações

更正

Boletim Oficial de Macau, 2.º Suplemento n.º 35, de 30 de Agosto de 1989:

Marca n.º 7390-M — onde se lê: «Pedido de registo de base n.º 209 682, formulado em 8 de Janeiro de 1981.»;

«Data do pedido de extensão a Macau: 15 de Janeiro de 1988.»
deve ler-se: «Pedido de registo de base n.º 209 682, formulado em 8 de Janeiro de 1981.»;

«Data do pedido: 15 de Janeiro de 1988.»;

«Data do despacho: 3 de Março de 1988.».

Boletim Oficial n.º 13, II Série, de 27 de Março de 1996:

Marca n.º 15 429-M — onde se lê: «Fornecimento e abastecimento de vestuário e equipamento para desporto.»;

deve ler-se: «Distribuição e fornecimento de calçado para desporto e equipamento desportivo com este relacionado.».

Marca n.º 15 430-M — onde se lê: «T-Shirts, fatos de treino, vestuário de ténis, vestuário de corrida ou “jogging”, meias, chapéus bandas de pulso, camisolas de lã atléticas, camisas de “golf”, calções e roupa interior de atletismo, calçado.»;

deve ler-se: «Calçado para desporto, meias e equipamento desportivo com este relacionado.».

Boletim Oficial n.º 15, II Série, de 14 de Abril de 1999:

Marcas n.ºs N/4303 e N/4304 — onde se lê: «Itochu Corporation; Descente Ltd.; e Toyo bouseki Kabushiki Kaisha, 1-3, Kyutaro-Machi 4-chome, Chuo-Ku, Osaka, Japão.»;

deve ler-se: «Itochu Corporation; Descente Ltd.; e Toyo bouseki Kabushiki Kaisha, 1-3, Kyutaro-Machi 4-chome, Chuo-Ku, Osaka, Japão; e 2-8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka, Japão.».

Marca n.º N/4 293 — onde se lê: «filtros de papel, plástico e outros materiais para chá e café»;

deve ler-se: «filtros de papel, plástico e outros materiais para chá e café (não compreendidos noutras classes)».

1989年8月30日第三十五期副刊之《澳門政府公報》：

商標編號 7 390-M — 原文為：「Pedido de registo de base n.º 209 682, formulado em 8 de Janeiro de 1981.»;

「Data do pedido de extensão a Macau: 15 de Janeiro de 1988.»

應改為：「Pedido de registo de base n.º 209 682, formulado em 8 de Janeiro de 1981.»;

「Data do pedido: 15 de Janeiro de 1988.»;

「Data do despacho: 3 de Março de 1988.»。

1996年3月27日第十三期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號 15 429-M — 原文為：「Fornecimento e abastecimento de vestuário e equipamento para desporto.»;

應改為：「Distribuição e fornecimento de calçado para desporto e equipamento desportivo com este relacionado。」。

商標編號 15 430-M — 原文為：「T-Shirts, fatos de treino, vestuário de ténis, vestuário de corrida ou “jogging”, meias, chapéus bandas de pulso, camisolas de lã atléticas, camisas de “golf”, calções e roupa interior de atletismo, calçado.»;

應改為：「Calçado para desporto, meias e equipamento desportivo com este relacionado。」。

1999年4月14日第十五期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號 N/4 303 及 N/4 304 — 原文為：「Itochu Corporation; Descente Ltd.; e Toyo bouseki Kabushiki Kaisha, 1-3, Kyutaro-Machi 4-chome, Chuo-Ku, Osaka, Japão.»;

應改為：「Itochu Corporation; Descente Ltd.; e Toyo bouseki Kabushiki Kaisha, 1-3, Kyutaro-Machi 4-chome, Chuo-Ku, Osaka, Japão; e 2-8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka, Japão。」。

商標編號 N/4 293 — 原文為：「茶及咖啡用之紙制、塑料和其他物料的過濾器」；

應改為：「茶及咖啡用之紙制、塑料和其他物料的過濾器（不屬別類）」。

商標編號 N/4 299 — 在服務名單內原文為「醫療服務」；

應改為：「量度」。

Marcas n.ºs N/4 301 e N/4 302 — onde se lê: «Dispositivo médico para produtos veterinários e farmacêuticos»;
deve ler-se: «Dispositivo inalador para produtos veterinários e farmacêuticos».

Boletim Oficial n.º 19, II Série, de 12 de Maio de 1999:

Marca n.º N/4 407 — onde se lê: «...produtos higiénicos para uso pessoal...»;
deve ler-se: «...produtos higiénicos para uso pessoal que sejam artigos de toilette...».

Marca n.º N/4 435 — onde se lê: «...refeições ligeiras, aperitivos granulados, refeições leves à base de cereais...»;
deve ler-se: «...refeições rápidas, refeições rápidas granuladas e refeições rápidas à base de cereais...».

Marca n.º N/4 436 — onde se lê: «...refeições ligeiras...»;
deve ler-se: «...produtos para refeições rápidas...».

Boletim Oficial n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 1999:

Marcas n.ºs N/4 453 a N/4 456 e N/4 506 a N/4 511 — requerente, onde se lê: «Nu Skin International, Inc., One Nu Skin Plaza, 75 West Center, Provo, Utah 84 601, Estados Unidos da América»;
deve ler-se: «Pharmanex, Inc., 75 West Center, Provo, Utah 84 601, Estados Unidos da América».

Boletim Oficial n.º 31, II Série, de 4 de Agosto de 1999:

Marca n.º N/4 615 — deve alterar-se a lista de produtos para o seguinte: «Publicações impressa; artigos de papelaria, rolos de papel e cartões, todos para gravação de dados electrónicos, de programas de computador e de contabilidade electrónica de transacções financeiras».

Boletim Oficial n.º 35, II Série, de 1 de Setembro de 1999:

Marcas n.ºs N/2 869, N/2 875, N/2 881, N/2 884, N/2 887 e N/2 890 — no mapa dos averbamentos, coluna «requerente/ titular» onde se lê: «Quinness PLC»;
deve ler-se: «Guinness PLC».

Marca n.º N/4 752 — onde se lê: «Groep Christian Moeyaert»;
deve ler-se: «Groep Christian Moeyaert».

Marca n.º N/4 848 — na lista de produtos acrescenta-se por «...redes de pesca...»;

Marca n.º N/4 734 — na lista de produtos acrescenta-se por «...exaustores de cozinha...»;

De acordo com o artigo 292.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 16/95, de 24 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 36, I Série, de 4 de Setembro de 1995, a seguir se publicam as listas de concessões, de recusa, de renovações, de revalidações, de caducidades, de averbamentos, de renúncia e de requerimento indeferido:

商標編號 N/4 301 及 N/4 302 — 原文為: “...獸藥及藥品之醫用設備...”;

應改為: “...獸藥及藥品用之氣體吸入器...”。

1999 年 5 月 12 日第十九期, 第二組之《澳門政府公報》:

商標編號 N/4 407 — 原文為: “...個人用衛生用品...”;

應改為: “...個人用衛生用品, 即指美容用品...”。

商標編號 N/4 435 — 原文為: “...快餐, 粒狀的開胃品, 以穀類為主之快餐...”;

應改為: “...快餐, 粒狀快餐和以穀類為主之快餐...”。

商標編號 N/4 436 — 原文為: “...快餐...”;

應改為: “...快餐產品...”。

1999 年 6 月 9 日第二十三期, 第二組之《澳門政府公報》:

商標編號 N/4 453 至 N/4 456 及 N/4 506 至 N/4 511 — 在申請人, 原文為: “Nu Skin International, Inc., One Nu Skin Plaza, 75 West Center, Provo, Utah 84 601, Estados Unidos da América”;

應改為: “Pharmanex, Inc., 75 West Center, Provo, Utah 84 601, Estados Unidos da América”。

1999 年 8 月 4 日第三十一期, 第二組之《澳門政府公報》:

商標編號 N/4 615 — 在產品名單應改為: “印刷品, 所有用于電子數據錄制, 電腦程式和財政交易電子計算器之文具, 紙卷和紙板”。

1999 年 9 月 1 日第三十五期, 第二組之《澳門政府公報》:

商標編號 N/2 869, N/2 875, N/2 881, N/2 884, N/2 887 及 N/2 890 — 附註表內, 目欄(申請人/註冊權利人), 原文為: “Quinness PLC”;

應改為: “Guinness PLC”。

商標編號 N/4 752 — 原文為: “Groep Christian Moeyaert”;

應改為: «Groep Christian Moeyaert»。

商標編號 N/4 848 — 在產品名單內應加進 “...魚網...”;

商標編號 N/4 734 — 在產品名單內應加進 “...抽油煙機...”;

根據公佈於一九九五年九月四日第三十六期第一組《澳門政府公報》內之一月二十四日第 16/95 號法令第二百九十二條第二款, 以下公佈批給、拒絕、續展、再次確認、失效、附註、放棄及不獲批准之申請之名單:

Concessões

批給

Processo 程序編號	Data do registo 註冊日期	Data do despacho 批示日期	Nome do 1.º requerente/titular 第一申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國	Classes (Nice) 分類
10261 R	1999.05.11	1999.05.11	AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION	US	30
12222 A	1999.05.17	1999.05.17	KABUSHIKI KAISHA BANDAI	JP	28
12313 D	1999.05.05	1999.05.05	GLOBELEGANCE B.V.	NL	18
15126 B	1999.05.05	1999.05.05	SOCIEDADE DE IMPORT.EXP.SILVER FAITH HOLDINGS LDA.	MO	03

Concessão

批給

Processo 程序編號	Data do registo 註冊日期	Data do despacho 批示日期	Nome do 1.º requerente/titular 第一申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國	Classes (Nice) 分類	Observações 備註
10 114-M	1992.01.13	1992.01.13	Onicoop — Union Cooperative de Viticulteurs Charentais Cooperative de Cognac-Entrepots Cooperatifs Prince Hubert de Polignac-Reynac.	FR	33	Despacho não publicado atem- padamente.

Requerimento indeferido

不獲批准之申請

Processo 程序編號	Número do documento 文書編號	Data de apresentação 呈交日期	Data do despacho 批示日期	Nome do requerente 申請人之名稱	País resid. 所屬國	Observações 備註
9448 N	000022751	1999.05.14	1999.05.14	RICHARDSON-VICKS INC.	US	INDEFERIDO POR DUPLI- CAÇÃO.

Recusa

拒絕

Processo 程序編號	Data do pedido 申請日期	Data da recusa 拒絕日期	Nome do 1.º requerente 第一申請人之名稱	País resid. 所屬國	Classes (Nice) 分類	Observações 備註
10818 N	1991.06.28	1999.05.05	STRUCTURECO, INC.	US	25	ART. CONJ. 189, 1 M) E 25. 1 D) CPI.

Renovações

續展

(À duração destes registos passa a ser aplicável o disposto no Decreto-
-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro)

(以下註冊之期限轉為使用十一月六日第 56/95/M 號法令之規定。)

N.ºs 1289, 2253, 6726, 6727, 6728, 6729, 6730, 6732, 6733, 6734, 9246,
9553, 9575, 9576 e 9852.

N.ºs 1289, 2253, 6726, 6727, 6728, 6729, 6730, 6732, 6733, 6734, 9246,
9553, 9575, 9576 e 9852.

Revalidações

再次確認

(À duração destes registos passa a ser aplicável o disposto no Decreto-
-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro)

(以下註冊之期限轉為使用十一月六日第 56/95/M 號法令之規定。)

N.ºs 8921, 8922, 8932, 8933, 9200 e 9460.

N.ºs 8921, 8922, 8932, 8933, 9200 e 9460.

Caducidade por falta de pagamento de taxa

因不支付費用而失效

Processo 程序編號	Data do registo 註冊日期	Data da caducidade 失效日期	Nome do 1.º requerente/titular 第一申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國
7797 U	1998.01.08	1999.04.30	MILTON BRADLEY INTERNATIONAL, INC.	US

Averbamentos

附註

Número do registo 註冊編號	Data do despacho 批示日期	Natureza do averbamento 附註之性質	Proprietário 註冊權利人	Modificação 更改
926-M	1999-05-31	Transmissão 轉讓	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.
926-M	»	Idem	Warner Bros. Inc.	DC Comics, sociedade organizada segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
1 213-M	»	Idem	A mesma	Time Warner Entertainment Company, L. P., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 75 Rockefeller Plaza, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
1 319-M	»	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.
1 319-M	»	Idem	Warner Bros. Inc.	DC Comics, sociedade organizada segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
1 396-M	1999-05-11	Transmissão 轉讓	Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited.	British American Tobacco (Brands) Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 401 South Fourth Avenue, Suite 1800, Louisville, Kentucky 40 202, Estados Unidos da América.
1 492-M	1999-05-31	Idem	Indústrias Villares, S. A.	Elevadores Atlas S. A., com sede na Avenida do Estado, 6116, 5.º, Cambuci, CEP 01516-100 São Paulo, SP, Brasil.
1 493-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
1 815-M	»	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.
1 815-M	»	Idem	Warner Bros. Inc.	DC Comics, sociedade organizada segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.

Número do registo — 註冊編號 —	Data do despacho 批示日期	Natureza do averbamento 附註之性質	Proprietário 註冊權利人	Modificação 更改
1 885-M	»	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.
1 885-M	»	Idem	Warner Bros. Inc.	DC Comics, sociedade organizada segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
2 231-M	»	Idem	Indústrias Villares, S. A.	Elevadores Atlas S. A., com sede na Avenida do Estado, 6116, 5.º, Cambuci, CEP 01516-100 São Paulo, SP, Brasil.
2 232-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
2 715-M	»	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.
2 715-M	»	Idem	Warner Bros. Inc.	DC Comics, sociedade organizada segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
2 719-M	»	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.
2 719-M	»	Idem	Warner Bros. Inc.	DC Comics, sociedade organizada segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
2 720-M	»	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.
2 720-M	1999-05-31	Transmissão 轉讓	Warner Bros. Inc.	DC Comics, sociedade organizada segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
2 727-M	»	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.
2 727-M	»	Idem	Warner Bros. Inc.	DC Comics, sociedade organizada segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
2 730-M	»	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Burbank, California 91 522 Estados Unidos da América.

Número do registo — 註冊編號 —	Data do despacho 批示日期	Natureza do averbamento 附註之性質	Proprietário 註冊權利人	Modificação 更改
2 730-M	»	Idem	Warner Bros. Inc	DC Comics, sociedade organiza- da segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas. New York, New York 10 019. Estados Unidos da América.
2 926-M	1999-05-10	Idem	Moorgate Tobacco Company Li- mited.	British American Tobacco (Brands) Inc., sociedade organizada se- gundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 401 South Fourth Avenue, Suite 1800, Louisville, Kentucky 40 202, Estados Unidos da América.
2 927-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
2 928-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
4 774-M	1999-05-31	Idem	DC Comics Inc.	Warner Bros. Inc., sociedade or- ganizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 4000 Warner Blvd., Bur- bank, California 91 522 Esta- dos Unidos da América.
4 774-M	»	Transmissão . 轉讓	Warner Bros. Inc	DC Comics, sociedade organiza- da segundo as leis do Estado de New York, com sede em 1325 Avenue of the Americas. New York, New York 10 019. Estados Unidos da América.
6 256-M	1999-05-11	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited.	British American Tobacco (Brands) Inc., sociedade organizada se- gundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 401 South Fourth Avenue, Suite 1800, Louisville, Kentucky 40 202, Estados Unidos da América.
6 257-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 259-M	1999-05-20	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation.	A mesma.
6 260-M	1999-05-11	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited.	A mesma.
6 261-M	1999-05-20	Transmissão (por fusão) 合併轉讓	Brown & Williamson (Interna- tional, Inc.	Brown & Williamson Tobacco Corporation, sociedade organi- zada segundo as leis do Esta- do de Delaware, com sede em 1600 West Hill Street, Louis- ville, Kentucky 40 201, Estados Unidos da América.
6 261-M	1999-05-20	Transmissão 轉讓	Brown & Williamson Tobacco Corporation.	British American Tobacco (Brands) Inc., sociedade organizada se- gundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 401 South Fourth Avenue, Suite 1800, Louisville, Kentucky 40 202, Estados Unidos da América.
6 305-M	1999-05-10	Idem	Moorgate Tobacco Company Li- mited.	A mesma.
6 306-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 307-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 308-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 330-M	1999-05-11	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited.	A mesma.
6 332-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 333-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 334-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 335-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 468-M	1999-05-17	Transmissão (por fusão) 合併轉讓	Oscar Mayer & Co., Inc.	Oscar Mayer Foods Corporation, com sede em 910 Mayer Avenue, Madison, Wisconsin, 53 704, Estados Unidos da América.

Número do registo — 註冊編號	Data do despacho 批示日期	Natureza do averbamento 附註之性質	Proprietário 註冊權利人	Modificação 更改
6 468-M	»	Idem	Óscar Mayer Foods Corporation	Kraft Foods, Inc., com sede em Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60 093-2758, Estados Unidos da América.
6 469-M	»	Idem	Óscar Mayer & Co., Inc.	Óscar Mayer Foods Corporation, com sede em 910 Mayer Avenue, Madison, Wisconsin, 53 704, Estados Unidos da América.
6 469-M	»	Idem	Óscar Mayer Foods Corporation	Kraft Foods, Inc., com sede em Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60 093-2758, Estados Unidos da América.
6 470-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
7 275-M	1999-05-20	Transmissão 轉讓	Brown & Williamson Tobacco Corporation.	British American Tobacco (Brands) Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 401 South Fourth Avenue, Suite 1800, Louisville, Kentucky 40 202, Estados Unidos da América.
7 276-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
7 277-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
7 278-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
7 279-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
7 281-M	»	Transmissão 轉讓	Brown & Williamson Tobacco Corporation.	British American Tobacco (Brands) Inc., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 401 South Fourth Avenue, Suite 1800, Louisville, Kentucky 40 202, Estados Unidos da América.
7 282-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
7 283-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
8 550-M	1999-05-31	Idem	Warner Bros. Inc.	Time Warner Entertainment Company, L. P., sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 75 Rockefeller Plaza, New York, New York 10 019, Estados Unidos da América.
9 010-M	1999-05-26	Idem	Sunrider International (Hong-Kong) Limited.	The Sunrider Corporation, com sede em 1625 Abalone Avenue, Torrance, CA 90 501, Estados Unidos da América.
9 011-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
9 012-M	1999-05-26	Transmissão 轉讓	Sunrider International (Hong-Kong) Limited.	The Sunrider Corporation, com sede em 1625 Abalone Avenue, Torrance, CA 90 501, Estados Unidos da América.
9 013-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
9 014-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
9 015-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
9 777-M	1999-05-12	Idem	Unilever PLC.	Revlon Consumer Products Corporation, americana (Estado de Delaware), com sede em 625 Madison Avenue, Nova Iorque, Nova Iorque, Estados Unidos América.
9 778-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
583-M	1999-05-24	Modificação de identidade 更改認別資料	United Distillers Limited.....	United Distillers & Vintners (ER) Limited, escocesa, com sede em 33 Ellersly Road, Edinburgh EH12 6JW, Escócia.
584-M	»	Idem	United Distillers PLC.	United Distillers Limited, escocesa, com sede em Distillers House, 33 Ellersly Road, Edinburgh EH12 6JW, Escócia.

Número do registo — 註冊編號 —	Data do despacho 批示日期	Natureza do averbamento 附註之性質	Proprietário 註冊權利人	Modificação 更改
584-M	»	Idem	United Distillers Limited	United Distillers & Vintners (ER) Limited, escocesa, com sede em 33 Ellersly Road, Edinburgh EH12 6JW, Escócia.
585-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
588-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
1 015-M	»	Idem	United Distillers PLC.	United Distillers Limited, escocesa, com sede em Distillers House, 33 Ellersly Road, Edinburgh EH12 6JW, Escócia.
1 015-M	»	Idem	United Distillers Limited	United Distillers & Vintners (ER) Limited, escocesa, com sede em 33 Ellersly Road, Edinburgh EH12 6JW, Escócia.
1 016-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
1 017-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
1 204-M	»	Modificação de identidade 更改認別資料	United Distillers Limited	United Distillers & Vintners (ER) Limited, escocesa, com sede em 33 Ellersly Road, Edinburgh EH12 6JW, Escócia.
1 317-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
1 396-M	1999-05-11	Modificação de sede 更改地址	Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited.	Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, Inglaterra.
2 926-M	1999-05-10	Idem	Moorgate Tobacco Company Limited.	Idem.
2 927-M	»	Idem	A mesma	Idem.
2 928-M	»	Idem	A mesma	Idem.
6 256-M	1999-05-11	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited.	Idem.
6 257-M	»	Idem	A mesma	Idem.
6 259-M	1999-05-20	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation.	1500 Brown & Williamson Tower, Louisville, Kentucky 40202, Estados Unidos da América.
6 260-M	1999-05-11	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited.	Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, Inglaterra.
6 261-M	1999-05-20	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation.	1500 Brown & Williamson Tower, Louisville, Kentucky 40202, Estados Unidos da América.
6 305-M	1999-05-10	Idem	Moorgate Tobacco Company Limited.	Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, Inglaterra.
6 306-M	»	Idem	A mesma	Idem.
6 307-M	»	Idem	A mesma	Idem.
6 308-M	»	Idem	A mesma	Idem.
6 330-M	1999-05-11	Idem	Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited.	Idem.
6 332-M	»	Idem	A mesma	Idem.
6 333-M	»	Idem	A mesma	Idem.
6 334-M	»	Idem	A mesma	Idem.
6 335-M	»	Idem	A mesma	Idem.

Averbamentos

Mudanças de identidade

附註

更改認別資料

Processo — 程序編號 —	Data do averbamento 附註日期	Antigo nome do requerente/titular 原申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國	Actual nome do requerente/titular 現申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國
13 767 V	1999.05.19	WARNER MUSIC NETHERLANDS BV.	NL	WARNER MUSIC BENELUX B. V.	NL
13 768 X	1999.05.19	WARNER MUSIC NETHERLANDS BV.	NL	WARNER MUSIC BENELUX B. V.	NL

Mudanças de residência ou sede

更改住址或地址

Processo — 程序編號 —	Data do averbamento 附註日期	Nome actual do requerente/titular 現申請人/註冊權利人之名稱	Residência/sede averbada 住址/所附註之地址	País resid. 所屬國
12 193 M	1999.05.20	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION.	1500 BROWN & WILLIAMSON TOMMER, LOUISVILLE, KENTUCKY 40202.	US
13 953 Y	1999.05.11	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION (EXPORT) LTD.	GLOBE HOUSE, 4 TEMPLE PLACE, LONDON WC2R 2PG.	GB

Transmissões

轉讓

Processo 程序編號	Data do averbamento 附註日期	Antigo requerente/titular 原申請人/註冊權利人	País resid. 所屬國	Actual requerente/titular 現申請人/註冊權利人	País resid. 所屬國
925 W	1999.05.31	DC COMICS INC.	US	WARNER BROS. INC.	US
925 W	1999.05.31	WARNER BROS. INC.	US	DC COMICS	US
7576 E	1999.05.20	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION.	US	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC.	US
8006 B	1999.05.12	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S. A.	CH	DEL MONTE CORPORATION	US
8007 C	1999.05.12	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S. A.	CH	DEL MONTE CORPORATION	US
8008 D	1999.05.12	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S. A.	CH	DEL MONTE CORPORATION	US
8702 C	1999.05.20	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION.	US	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC.	US
9448 N	1999.05.14	RICHARDSON-VICKS INC.	US	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	US
11624 L	1999.05.14	RICHARDSON-VICKS INC.	US	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	US
11625 M	1999.05.14	RICHARDSON-VICKS INC.	US	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	US
11626 N	1999.05.14	RICHARDSON-VICKS INC.	US	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	US
12193 M	1999.05.20	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION.	US	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC.	US
13031 B	1999.05.20	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION.	US	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC.	US
13405 S	1999.05.20	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION.	US	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC.	US
13767 V	1999.05.19	WARNER MUSIC BENELUX B.V.	NL	TENOR TRADEMARKS LIMITED	GB
13768 X	1999.05.19	WARNER MUSIC BENELUX B.V.	NL	TENOR TRADEMARKS LIMITED	GB
13953 Y	1999.05.11	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION (EXPORT) LTD.	GB	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC.	US
14115 P	1999.05.20	BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION.	US	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC.	US
14346 F	1999.05.20	BROWN E WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION.	US	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC.	US
15127 C	1999.05.14	RICHARDSON-VICKS INC.	US	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	US
15380 S	1999.05.14	RICHARDSON-VICKS INC.	US	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	US

Renúncia

放棄

Processo 程序編號	Data do registro 註冊日期	Data da renúncia 放棄日期	Nome do 1.º requerente/titular 第一申請人/註冊權利人之名稱	País resid. 所屬國
12 928 M	1994.12.30	1999.05.19	VERWIN CO. LTD.	HK

Rectificações

更正

Boletim Oficial de Macau n.º 15, II Série, de 14 de Abril de 1999;

1999年4月14日第十五期第二組之《澳門政府公報》：

Marca n.º 327-M — no mapa das mudanças de sede, coluna «Nome actual do requerente/titular», onde se lê: «Revelon Holdings Inc.»;

商標編號 327-M — 在更改住址或地址表內之“現申請人/註冊權利人之名稱”欄目內，原文為：“Revelon Holdings Inc.”;

deve ler-se: «Revlon Holdings Inc.».

應改為：“Revlon Holdings Inc.”。

Marca n.º 327-M — no mapa das transmissões, coluna «Antigo requerente/titular», onde se lê: «Revelon Holdings Inc.»;

商標編號 327-M — 在轉讓表內之“原申請人/註冊權利人”欄目內，原文為：“Revelon Holdings Inc.”;

deve ler-se: «Revlon Holdings Inc.».

應改為：“Revlon Holdings Inc.”。

Boletim Oficial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 1998;

1998年12月2日第四十八期第二組之《澳門政府公報》：

Marca n.º 6 061-M — no mapa dos averbamentos, coluna «Proprietário», onde se lê: «Hill, Thomson & Co., Limited»;

商標編號 6 061-M — 在附註表之“註冊權利人”欄目內，原文為：“Hill, Thomson & Co., Limited”;

deve ler-se: «The Glenlivet Distillers Limited.».

應改為：“The Glenlivet Distillers Limited.”。

Boletim Oficial de Macau, Suplemento ao n.º 2, de 9 de Janeiro de 1990:

Marcas n.º 9 072-M — no mapa de protecção das marcas em Macau, onde se lê: «Revillon, S.A.»;
deve ler-se: «Société de Participations Parcier S.P.P.».

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 20 de Setembro de 1999.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 141 780,00)

1990年1月9日第二期副刊之《澳門政府公報》：

商標編號9 072-M —在澳門之商標保護表刊登的申請通告，原文為：“Revillon, S.A.”;
應改為：“Société de Participations Parcier S.P.P.”。

一九九九年九月二十日於澳門經濟司

代司長 蘇添平

(是項刊登費用為 MOP141,780.00)

SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Aviso

Faz-se público que, por despacho de 28 de Setembro de 1999, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, documental, de ingresso, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de três lugares de meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de ingresso, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º do ETAPM e que possuam como habilitações académicas, licenciatura adequada previstos no n.º 2 do artigo 47.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

É condição de preferência possuir o curso de meteorologista operacional e ser trabalhador dos SMG.

2.2. Documentos a apresentar:

Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

地 球 物 理 暨 氣 象 台

通 告

按照一九九九年九月二十八日運輸暨工務政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過審查文件方式進行一般入職開考，以填補地球物理暨氣象台人員編制內高級氣象技術員職程之第一職階二等高級氣象技術員三個空缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般入職開考以審查文件方式進行。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 報考人：

凡符合《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定的擔任公職一般要件及具備十二月二十一日第 86/89/M 號法令第四十七條第二款內所述學士學位的人士，均可在遞交報考申請表的限期前報考。

具有氣象技術員課程及地球物理暨氣象台員工優先。

2.2. 應遞交的文件：

與公職無聯繫的報考人應遞交：

a) 身份證明文件副本；

b) Documento comprovativo das habilitações académicas e profissionais exigidas; e

c) Nota curricular.

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documento comprovativo das habilitações académicas e profissionais exigidas;

c) Nota curricular; e

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos, pertencentes aos SMG, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Núcleo Administrativo e Financeiro dos SMG, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa.

4. Conteúdo funcional

Estuda, elabora, investiga, assessora, planeia e executa trabalhos técnico-científicos, no âmbito da meteorologia, superiormente determinados, incluindo o ensino e formação profissionais, a consultadoria e a inspecção técnicas. Coordena, no âmbito das suas funções, grupos de equipa ou de projecto.

5. Vencimento

O meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a análise curricular, complementada com entrevista.

Os candidatos, pertencentes aos SMG, ficam dispensados da entrevista.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

b) 所要求的學歷及專業資格的證明文件；

c) 履歷。

與公職有聯繫的報考人應遞交：

a) 身份證明文件副本；

b) 所要求的學歷及專業資格的證明文件；

c) 履歷；

d) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等。

報考人如屬地球物理暨氣象台人員，則豁免遞交 a)、b) 和 d) 項所指的文件；如文件已存檔於有關的個人檔案，須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交位於氹仔大潭山天文台斜路之地球物理暨氣象台行政暨財政部。

4. 工作性質

為上級在氣象方面的決策，進行研究、草擬、調查、諮詢及執行科學技術，包括專業教學及培訓，技術諮詢及審查。針對其職務，在人員分配或計劃方面作出協調。

5. 薪俸

第一職階二等高級氣象技術員薪俸點為十二月二十一日第86/89/M 號法令附件表三薪俸索引表所載的430點。

6. 甄選方式

甄選將以履歷分析，並輔以面試進行。

報考人如屬地球物理暨氣象台人員，則豁免面試。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Hao I Pan, chefe da Divisão de Meteorologia.

Vogais efectivos: Leong Ka Cheng, chefe do Centro de Vigilância Meteorológica; e

Ku Chi Meng, chefe do Centro de Processamento e Telecomunicações.

Vogais suplentes: Lai Chi Hou, meteorologista de 2.ª classe; e

Cheong Chin Chio, meteorologista de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 4 626,00)

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：氣象處處長 侯爾濱

正選委員：氣象監察中心主任 梁嘉靜

處理暨電訊中心主任 古志明

候補委員：二等高級氣象技術員 黎志豪

二等高級氣象技術員 張展超

一九九九年十月六日於澳門地球物理暨氣象台

司長 馮瑞權

(是項刊登費用為 MOP4,626.00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

Anúncio

Do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 7 de Julho de 1999.

Nos termos do n.º 2 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a lista definitiva dos candidatos encontra-se afixada no átrio do Quartel de São Francisco, sito na Calçada dos Quartéis, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 7 de Outubro de 1999.

O Júri:

Presidente: Cheong Sao Lan, intendente do CPSP.

Vogais: Lam Mei Kun, comissária do CPSP; e

U Lai Kok, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

澳門保安部隊

保安事務司

公告

澳門保安部隊事務司為填補文職人員編制技術人員組別內第一職階二等技術員一缺，經於一九九九年七月七日第二十七期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、經十二月二十八日第 62/98/M 號法令所修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二款的規定，報考人確定名單已張貼位於兵營斜巷的嘉思欄兵營大堂，以供參閱。

一九九九年十月七日於澳門保安部隊事務司

典試委員會：

主席：治安警察廳警務總長 張秀蘭

委員：治安警察廳警司 林美娟

二等高級技術員 余麗菊

(是項刊登費用為 MOP1,321.00)

SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

Anúncio

Nos termos do artigo 57.º, n.ºs 3 e 5, do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, sita na Rotunda de Carlos da Maia, edifício do Estado, 3.º andar, a lista definitiva do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 36, II Série, de 8 de Setembro de 1999.

A entrevista profissional terá lugar, no dia 14 de Outubro de 1999, pelas 12,00 horas, na sede da DSTE, sita no edifício do Estado, Rotunda de Carlos da Maia, em Macau.

Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, em Macau, aos 4 de Outubro de 1999.

O Júri:

Presidente: Vong Kin Cheng, aliás Francisca Vong, chefe de divisão.

Vogais: Lei Lai Keng, chefe de divisão; e

Chio Pou Chu, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 204,00)

SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado na Secção de Expediente e Pessoal, da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, edifício CEM, 6.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, aos funcionários da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal da referida Direcção dos Serviços.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999.

O Director dos Serviços, *Lei Song Fan*.

(Custo desta publicação \$ 901,00)

勞工暨就業司

公 告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款及五款的規定，為填補本司人員編制一等翻譯員第一職階兩缺，將以文件審閱方式進行一般晉升有限制的開考，報考人確定名單已張貼於嘉路米耶圓形地三盞燈政府大廈三樓勞工暨就業司之行政暨財政處。其招考通告的公告已公佈於一九九九年九月八日的第三十六期《政府公報》第二組內。

專業面試訂於一九九九年十月十四日中午十二時，在澳門嘉路米耶圓形地勞工暨就業司。

一九九九年十月四日於澳門勞工暨就業司

典試委員會：

主席：處長 黃健清

委員：處長 李麗瓊

處長 趙寶珠

(是項刊登費用為 MOP1,204.00)

地圖繪製暨地籍司

公 告

地圖繪製暨地籍司為填補高級技術人員編制中第一職階顧問高級技術員一缺，並根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現公告有關以有限制及文件考核方式進行一般晉升開考的招考通告已張貼於澳門馬交石砲台馬路三十二至三十六號電力有限公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍司行政暨財政處之文書處理暨人員科，有關人士應於十天內向地籍司遞交其報考表格。

一九九九年十月六日於澳門地圖繪製暨地籍司

司長 李崇汾

(是項刊登費用為 MOP901.00)

Avisos

Avisam-se todos os candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de topógrafo especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 22 de Setembro de 1999, que a lista dos candidatos admitidos definitivamente se encontra afixada para consulta nesta Direcção dos Serviços, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 6.º andar — edifício CEM.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em Macau, aos 7 de Outubro de 1999.

O Presidente do Júri, substituto, *Rosa Maria Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Avisam-se todos os candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira administrativa, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 22 de Setembro de 1999, que a lista dos candidatos admitidos definitivamente, se encontra afixada, para consulta, nesta Direcção dos Serviços, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 6.º andar — edifício CEM.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em Macau, aos 7 de Outubro de 1999.

O Presidente do Júri, substituto, *Albino de Castro Ribas da Silva*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro da Polícia Judiciária de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 28, II Série, de 14 de Julho de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	<i>classificação final</i>
1.º Chan Wai Ha	7,90
2.º Chan Chi Ieng, aliás Chan Chi Wang	7,46

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 29 de Setembro de 1999).

通告

地圖繪製暨地籍司現以有限制、文件考核及一般晉升開考方式招考填補屬本司專業技術人員編制職程之第一職階特級地形測量員一缺，有關公開招考通告已刊登於一九九九年九月二十二日第三十八期《政府公報》第二組。

茲通知各報考人——有關獲接納投考人之確定名單已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓之地圖繪製暨地籍司，以供查閱。

一九九九年十月七日於澳門地圖繪製暨地籍司

典試委員會代主席 楊玫瑰

(是項刊登費用為 MOP783.00)

地圖繪製暨地籍司現以有限制、文件考核及一般晉升開考方式招考填補屬本司行政文員編制職程之第一職階首席行政文員一缺，有關公開招考通告已刊登於一九九九年九月二十二日第三十八期《政府公報》第二組。

茲通知各報考人——有關獲接納投考人之確定名單已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓之地圖繪製暨地籍司，以供查閱。

一九九九年十月七日於澳門地圖繪製暨地籍司

典試委員會代主席 Albino de Castro Ribas da Silva

(是項刊登費用為 MOP783.00)

司 法 警 察 司

名單

按照刊登於一九九九年七月十四日第二十八期第二組《政府公報》有關以有條件限制、審查文件、一般晉升方式開考以填補澳門司法警察司編制內行政人員組別第一職階一等行政文員兩缺之最後評核名單如下：

<i>合格之應考人：</i>	<i>最後分數</i>
1.º 陳惠霞	7.90
2.º 陳志宏	7.46

(按照司法政務司於一九九九年九月二十九日批示確認)

Polícia Judiciária, em Macau, aos 17 de Setembro de 1999.

O Júri do concurso:

Presidente: Wong Sio Chak, subdirector.

Vogais efectivos: Tou Sok Sam, chefe de divisão; e

Carlos Alberto Anok Cabral, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

Anúncios

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 1999, de que a lista definitiva se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas, sita no 2.^o andar da Polícia Judiciária, Rua Central.

Polícia Judiciária, em Macau, aos 30 de Setembro de 1999.

O Presidente do Júri, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 705,00)

São avisados os candidatos aos concursos comuns, de acessos, documentais, condicionados, para o preenchimento de dezasseis lugares de investigador principal, 1.^o escalão, e catorze lugares de investigador de 1.^a classe, 1.^o escalão, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 8 de Setembro de 1999, de que as listas definitivas se encontram afixadas, para consulta, na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da mesma Polícia.

Polícia Judiciária, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999.

O Director, *António Francisco Marques Baptista*.

(Custo desta publicação \$ 705,00)

一九九九年九月十七日於澳門司法警察司

典試委員會：

主席：副司長 黃少澤

正選委員：處長 杜淑森

處長 歐萬龍

(是項刊登費用為 MOP1,184.00)

公 告

按照刊登於一九九九年六月九日第二十三期第二組《政府公報》之通告，有關以一般、入職、普通性和考核形式開考，以填補澳門司法警察司編制內第一職階二等技術輔導員九缺，茲通知有關應考人，確定名單已張貼於龍嵩正街司法警察司二樓人力資源、接待暨公共關係處內，以便查詢。

一九九九年九月三十日於澳門司法警察司

典試委員會主席 黃少澤

(是項刊登費用為 MOP705.00)

按照刊登於一九九九年九月八日第三十六期第二組《政府公報》之公告，有關以文件審閱、有條件之一般晉升方式開考，以填補澳門司法警察司編制內第一職階首席刑事偵查員十六缺及第一職階一等刑事偵查員十四缺，茲通知有關應考人的確定名單已張貼於司法警察司人力資源、接待暨公共關係處內，以便查詢。

一九九九年十月六日於澳門司法警察司

司長 白德安

(是項刊登費用為 MOP705.00)

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, do quadro de pessoal da Câmara Municipal das Ilhas, na área de engenharia civil, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 10 de Março de 1999:

海島市市政廳

名單

海島市市政廳為填補本市政廳人員編制之建築領域範疇內第一職階二等高級技術員三缺，經於一九九九年三月十日第十期《政府公報》第二組刊登，以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公佈應考人考試成績如下：

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores	合格應考人：	分
1.º Leong Weng On.....	9,37	1.º 梁永安	9.37
2.º Lao Hei Kuan.....	8,80	2.º 劉喜鈞	8.80
3.º Lam Si Loi, aliás Lim Soo Lye ou Maung Maung Hliang	7,86	3.º 林思來	7.86
4.º Ip Fu Kong	6,82	4.º 葉輔綱	6.82
5.º Loi Mou Heng, aliás Lu Heng	6,66	5.º 呂務興	6.66
6.º Ho Chon Kit	5,85	6.º 何駿傑	5.85
7.º Fong Chi Fong	5,57	7.º 馮子豐	5.57
8.º Kam Hoi Kuong.....	5,19	8.º 甘海光	5.19
9.º Cheang Chi Wang.....	5,10	9.º 鄭志宏	5.10

Candidatos reprovados:

被淘汰的應考人：

Au Ieong Chong; a)	區陽忠；a)
Bo Siu Cheong; a)	布紹祥；a)
Chan Io Chong, aliás Tran Dieu; a)	陳耀宗；a)
Chan Koi Seng; a)	陳炬成；a)
Chan Shing Lai; a)	陳承禮；a)
Chan Wai Kin; a)	陳偉健；a)
Chao I Leng; a)	周綺玲；a)
Che Peng Sam; a)	謝炳森；a)
Cheang Chi Mak; a)	鄭子默；a)
Cheang Kuok Pang; a)	鄭國朋；a)
Cheong Kam Cheng; a)	張錦清；a)
Chiang Weng Cheng; a)	鄭穎清；a)
Chu Koi Meng, aliás Kyi Kwe Mane; a)	朱鉅明；a)
Fong Kai On; a)	Fong Kai On；a)
Fung Soi Ip; a)	馮萃業；a)
Ho Chi Hou; a)	何志豪；a)
Ho Seng Iok; a)	何成沃；a)
Iao Chio Kei, aliás Yu Siao Kee; a)	尤肖其；a)
Ieong San San; a)	楊珊珊；a)
Kou Kei Fu; a)	高基富；a)
Kuan Wai Peng; a)	關偉平；a)
Lai Chio Hong; a)	賴釗洪；a)
Lai Kuai Wa; a)	黎桂華；a)
Lam Hok Leong; a)	林學良；a)

<i>Candidatos reprovados:</i>	被淘汰的應考人：
Lam I Choi; <i>a</i>)	林義財；a)
Lam Kin Hong; <i>a</i>)	林健雄；a)
Lao Wai Keong; <i>a</i>)	劉偉強；a)
Leong Man I; <i>a</i>)	梁敏儀；a)
Leong Wai Kei; <i>a</i>)	Leong Wai Kei ；a)
Lo Wai Kit; <i>a</i>)	羅偉杰；a)
Lou Tak Chun; <i>a</i>)	盧德全；a)
Ma Io Meng; <i>a</i>)	馬耀明；a)
Ng Iok Wong; <i>a</i>)	吳郁旺；a)
Sun Keng Pong; <i>a</i>)	孫勁邦；a)
Wan Chong Seng; <i>a</i>)	尹松勝；a)
Wong Hoi Cheong; <i>a</i>)	黃凱昌；a)
Wong Kam Hao; <i>a</i>)	黃金孝；a)
Wong Wai Nga; <i>a</i>)	黃偉雅；a)
Wu Chon Meng; <i>a</i>)	胡俊明；a)
Wu Chou Kit; <i>a</i>)	胡祖杰；a)
Yu Lai Ha; <i>a</i>)	余麗霞；a)
Chan Kin Keung; <i>b</i>)	陳健強；b)
Chao Chi Kin; <i>b</i>)	周子健；b)
Chau Vai Man; <i>b</i>)	周惠民；b)
Chiong Chi Fai; <i>b</i>)	Chiong Chi Fai ；b)
Fong Kuok Leong; <i>b</i>)	馮國良；b)
Hoi Heong Im; <i>b</i>)	許向炎；b)
Hoi Hoi Kei; <i>b</i>)	許海岐；b)
Ieong Wai Keong; <i>b</i>)	楊偉強；b)
Ip Nai Kan; <i>b</i>)	葉迺根；b)
Iu Chi Mun; <i>b</i>)	余志滿；b)
Lam Kuok Wa; <i>b</i>)	林國華；b)
Lam Soi Keng, aliás Lim Sui King; <i>b</i>)	林瑞敬；b)
Lei Lap Meng; <i>b</i>)	李立銘；b)
Lei Seng U; <i>b</i>)	李星儒；b)
Leong Chong Man; <i>b</i>)	梁仲文；b)
Ng Kuan Wa; <i>b</i>)	吳坤華；b)
Ngai Chi Fu; <i>b</i>)	魏志富；b)

Candidatos reprovados:

Sit Kuok Chio; b)

Tai Hoi Meng; b)

U Kei Hang; b)

Wong Iok Tong. b)

被淘汰的應考人：

薛國超；b)

戴凱明；b)

余紀行；b)

黃煜鎧。b)

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, republicado no *Boletim Oficial* n.º 12, I Série, de 22 de Março de 1999;

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do ETAPM, por terem faltado à prova de conhecimentos.

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação camarária n.º 265/37/CMI/99, na sessão realizada em 24 de Setembro de 1999).

Taipa, Paços do Concelho, aos 29 de Setembro de 1999.

O Júri:

Presidente: Mak Kim Meng.

(Custo desta publicação \$ 5 846,00)

a) 根據一九九九年三月二十二日第十二期《政府公報》第一組別重新公佈的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的规定。

b) 根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十二條第九款的规定，因缺席知識考試。

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的规定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九九年九月二十四日平常會議中第 265/37/CMI/99 號市政決議確認)

一九九九年九月二十九日於氹仔海島市市政廳

典試委員會主席 麥儉明

(是項刊登費用為 MOP5,846.00)

Editais

Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho, presidente da Câmara Municipal das Ilhas, faz público que foi aprovada, na sessão camarária de 3 de Setembro de 1999, a atribuição da designação à seguinte via pública situada em Coloane:

Rotunda da Harmonia

Situada a meio da Estrada de Seac Pai Van.

Para conhecimento público, é publicado este edital no *Boletim Oficial*, afixando-se outros nos locais de estilo.

Taipa, Paços do Concelho, aos 30 de Setembro de 1999.

O Presidente, *Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho*.

告 示

茲通告，經一九九九年九月三日之市政執行委員會會議通過為以下位於路環之公共街道命名：

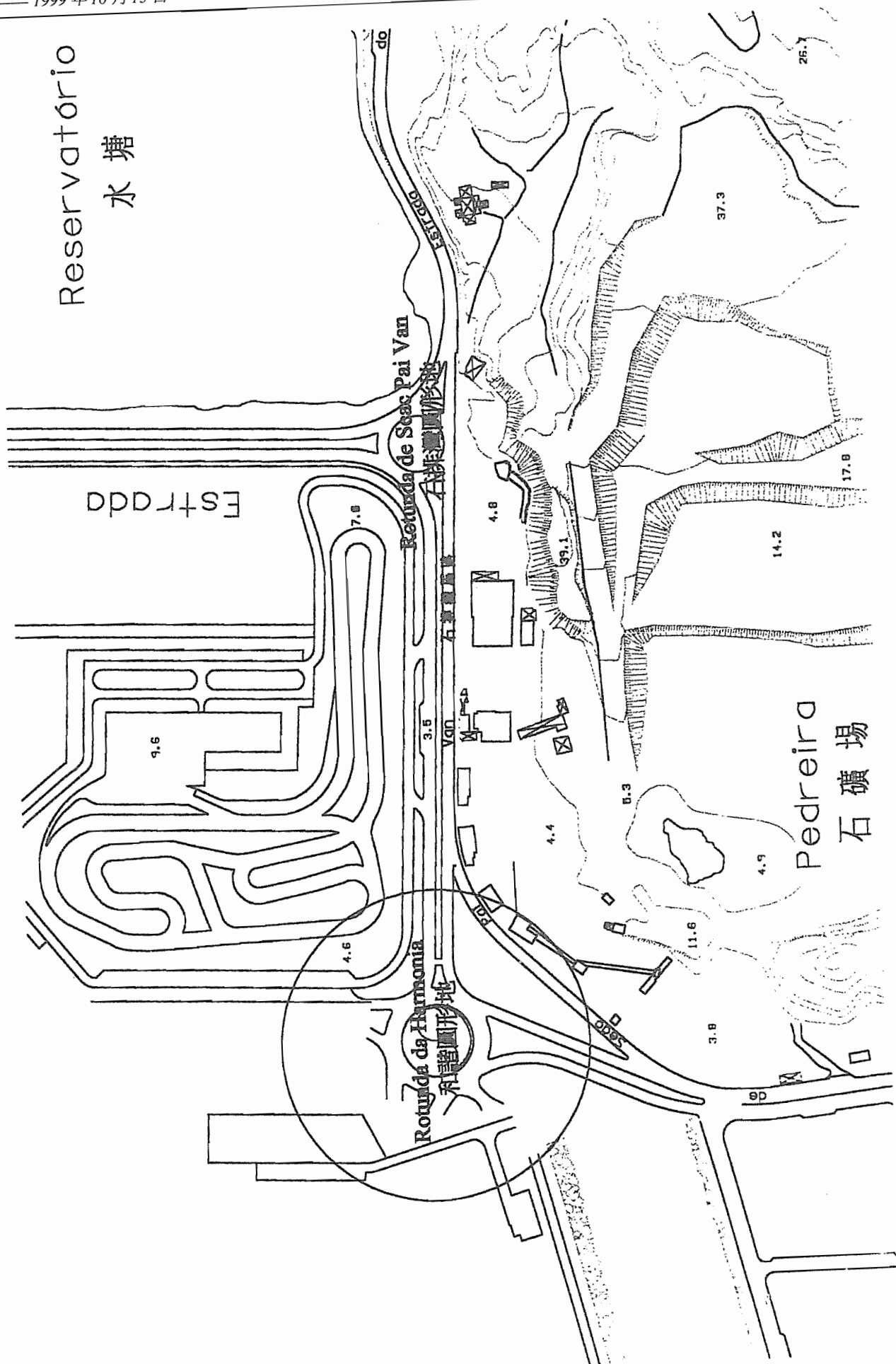
和諧圓形地

位於石排灣馬路中間。

本告示將刊登於《政府公報》及張貼於常貼告示處，俾眾知悉。

一九九九年九月三十日於氹仔海島市市政廳

主席 馬家傑



Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho, presidente da Câmara Municipal das Ilhas, faz público que foi aprovada, na sessão camarária de 13 de Agosto de 1999, a atribuição da designação à seguinte via pública situada em Coloane:

Estrada Flor de Lótus

Com início na Rotunda Flor de Lótus e fim na Rotunda sem nome.

Para conhecimento público, é publicado este edital no *Boletim Oficial*, afixando-se outros nos locais de estilo.

Taipa, Paços do Concelho, aos 30 de Setembro de 1999.

O Presidente, *Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho*.

茲通告，經一九九九年八月十三日之市政執行委員會會議通過為以下位於路環之公共街道命名：

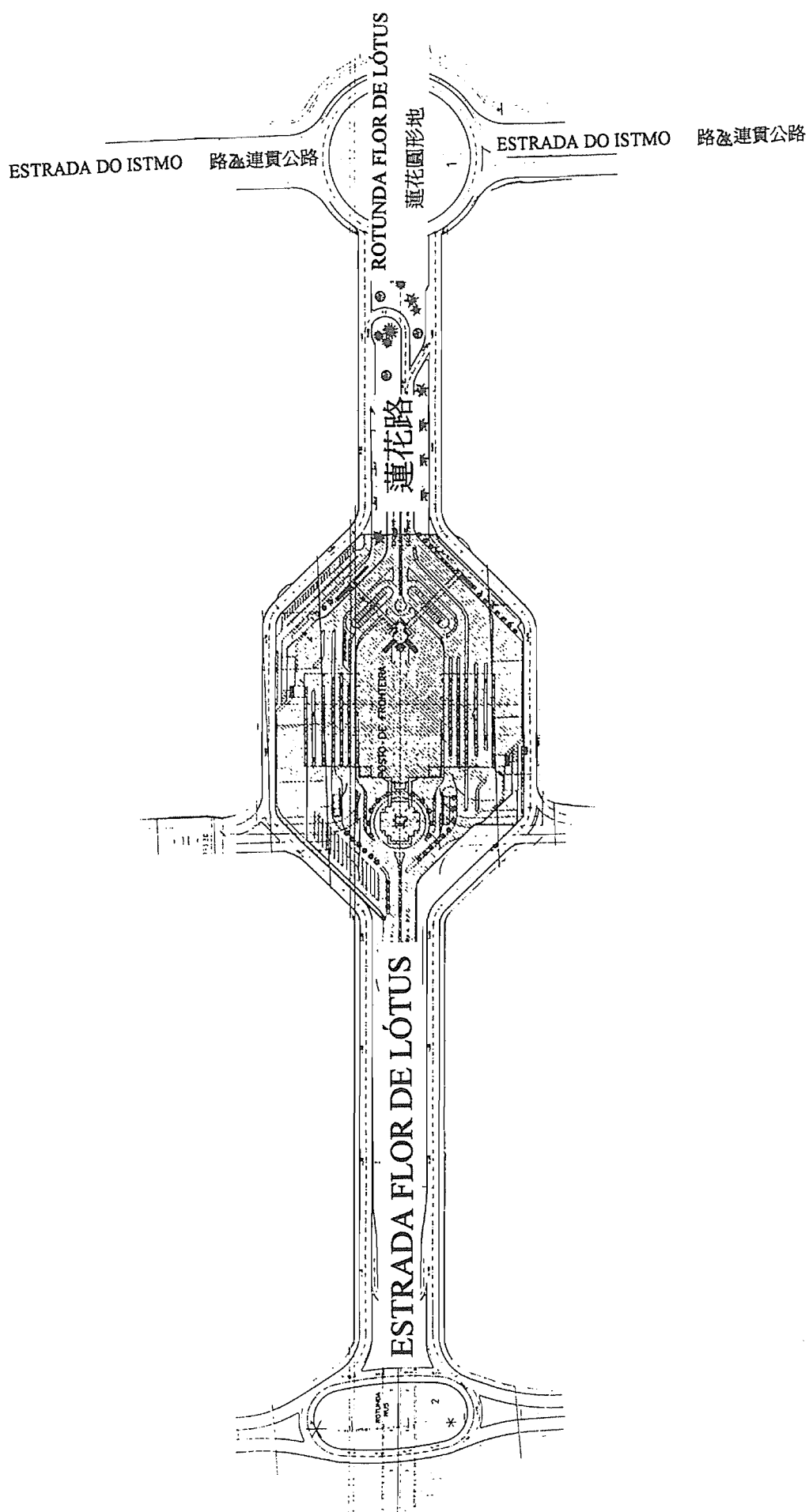
蓮花路

由蓮花圓形地起至未命名之圓形地止。

本告示將刊登於《政府公報》及張貼於常貼告示處，俾眾知悉。

一九九九年九月三十日於氹仔海島市市政廳

主席 馬家傑



(Custo desta publicação \$ 2 884,00)

(是項刊登費用為 MOP 2,884.00)

OFICINAS NAVAIS

政府船塢

Listas

名單

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar, na área de construção e reparação naval, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal das Oficinas Navais, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 12 de Maio de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Sam Weng Sut	7,53
Che Chi Iao	6,21

Candidatos excluídos:

Lao Kao Leong; a)
Lei Ka Keong; a)
Leong Sio Hong; a)
Wong Tak Meng; a)
Lau Vai Ip; a)
Chio Kuok Meng, aliás Chiu Kauk Main; a)
Chan Wai Hong, aliás Maung Hla Oo; b)
Cheang Veng Kun; b)
Iu Chong Kit. b)

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro: seis candidatos;

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do supracitado Estatuto:

- Por terem faltado à prova de conhecimentos: dois candidatos;
- Por terem faltado à entrevista profissional: um candidato.

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Setembro de 1999).

Oficinas Navais, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999.

O Júri:

Presidente: Chao Chon.

政府船塢為填補人員編制內高級技術人員組別（船舶建造及維修範疇）二等高級技術員第一職階一缺，經於一九九九年五月十二日第十九期《政府公報》第二組公布以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布應考人考試成績如下：

合格應考人：	分
岑詠雪	7.53
謝子猷	6.21

被淘汰應考人：

劉家亮；a)
李家強；a)
梁少雄；a)
黃德明；a)
劉偉業；a)
趙國明；a)
陳偉雄；b)
鄭永權；b)
余宗傑。b)

a) 根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定：六名；

b) 根據上述通則第六十二條第九款的規定：

- 因缺席知識考試：兩名；
- 因缺席專業面試：一名。

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經運輸暨工務政務司於一九九九年九月二十九日的批示確認）

一九九九年十月六日於澳門政府船塢

典試委員會：

主席：周進

Vogais: Kong Kam Seng; e

委員：鄺錦成

Wong Chan Fong.

黃振方

(Custo desta publicação \$ 2 336,00)

(是項刊登費用為 MOP2,336.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar, na área de informática de gestão, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal das Oficinas Navais, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, 12 de Maio de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Cheok Hoi Veng	7,67
Cheong Heng Leong.....	6,67
Cheang Wai Kun	6,44
Chan Mei Pou	6,24
Leong Sio Kei	5,73
Chan In Chong	5,33
Lao Ka Lai	5,16
Lei Ka Iun	5,13

Candidatos excluídos:

Lei Pou I; a)
 U Man Leng; a)
 Leong Sok I; a)
 Leng Iok Kin; a)
 Pun Seong Pan; a)
 Ma Wai Meng; b)
 Lei Hoi leong; b)
 Im Chi Leong; b)
 Chan Peng U; b)
 Cheang Wai San; b)
 Ho Heng Choi; b)
 Lam Hon Pun; b)
 Lei Tong Leong; b)
 Tam Wai Keong. b)

政府船塢為填補人員編制內高級技術人員組別（資訊管理範疇）二等高級技術員第一職階一缺，經於一九九九年五月十二日第十九期《政府公報》第二組公布以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布應考人考試成績如下：

合格應考人：	分
卓凱榮	7.67
張慶良	6.67
鄭偉權	6.44
陳美寶	6.24
Leong Sio Kei	5.73
陳賢忠	5.33
劉嘉麗	5.16
李加妍	5.13
被淘汰應考人：	
李寶儀；a)	
余敏伶；a)	
梁淑綺；a)	
凌育健；a)	
潘尚斌；a)	
馬偉明；b)	
李翹陽；b)	
嚴子良；b)	
陳冰瑜；b)	
鄭偉桑；b)	
何慶才；b)	
林漢斌；b)	
李棟樑；b)	
談偉強。b)	

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro: cinco candidatos.

a) 根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定：五名；

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do supracitado Estatuto:

- Por terem faltado à prova de conhecimentos: seis candidatos;

- Por terem faltado à entrevista profissional: três candidatos.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Setembro de 1999).

Oficinas Navais, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999.

O Júri:

Presidente: Wong Chan Fong.

Vogais: Chao Chon; e

Kong Kam Seng.

(Custo desta publicação \$ 3 024,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de mestre das Oficinas Navais, 1.º escalão, da carreira de regime especial do grupo de pessoal de mestre das Oficinas Navais, na área de mecânica, do quadro de pessoal das Oficinas Navais de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 12 de Maio de 1999:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ngai Chong Kit	8,32

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Setembro de 1999).

Oficinas Navais, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999.

O Júri:

Presidente: Kong Kam Seng.

Vogais: Wong Chan Fong; e

Chao Chon.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

b) 根據上述通則第六十二條第九款的規定：

- 因缺席知識考試：六名；

- 因缺席專業面試：三名。

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸暨工務政務司於一九九九年九月二十九日的批示確認)

一九九九年十月六日於澳門政府船塢

典試委員會：

主席：黃振方

委員：周進

鄭錦成

(是項刊登費用為 MOP3,024.00)

政府船塢為填補人員編制政府船塢主管人員組別特別制度職程政府船塢主管（機械範疇）第一職階一缺，經於一九九九年五月十二日第十九期《政府公報》第二組公布以文件審閱方式進行一般入職開考的招考通告。現公布應考人考試成績如下：

合格應考人：	分
危松傑	8.32

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸暨工務政務司於一九九九年九月二十九日的批示確認)

一九九九年十月六日於澳門政府船塢

典試委員會：

主席：鄭錦成

委員：黃振方

周進

(是項刊登費用為 MOP1,224.00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho de 27 de Setembro de 1999, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal das Oficinas Navais de Macau, nas áreas de mecânica (1), electricidade (1) e construção naval (1).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

*2. Condições de candidatura**2.1. Candidatos:*

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º do ETAPM dos diplomas acima referidos e que possuam como habilitações académicas onze anos de escolaridade.

2.2. Documentos a apresentar:

Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
 - b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso; e
 - c) Nota curricular.
- Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:
- a) Cópia do documento de identificação válido;
 - b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
 - c) Nota curricular; e

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

通告

按照一九九九年九月二十七日運輸暨工務政務司之批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定及十二月二十八日通過第 62/98/M 號法令修改，現通過考試方式進行一般入職開考以填補政府船塢人員編制之機械、電力及船舶建造範疇內第一職階二等技術輔導員各一缺：

1. 方式、期限及有效期

本一般入職開考以考試方式進行。報考申請應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十日內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人

凡符合上述法規《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定的擔任公職一般要件及具有第十一年級學歷的人士，均可在遞交報考申請表的限期前報考。

2.2. 應遞交的文件

與公職無聯繫的報考人應遞交：

- a) 有效之身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；及
- c) 履歷。

與公職有聯繫的報考人應遞交：

- a) 有效之身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；
- c) 履歷；及

d) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程及職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資、以及為開考而遞交的有關的工作評核。

Os candidatos, pertencentes às Oficinas Navais ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

Os candidatos deverão mencionar na ficha de inscrição a área a que se candidatam.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira das Oficinas Navais de Macau, sita na Rua de Santiago da Barra.

4. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico cabem funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação académica e profissional.

A) Na área de mecânica:

Coordenação e acompanhamento de todas as acções de manutenção, instalação e manufactura dos equipamentos e sistemas mecânicos das obras efectuadas nas Oficinas Navais, nomeadamente elaboração de lista de trabalhos específicos, de lista de materiais específicos e de programa de trabalhos específicos das obras, verificação de materiais mecânicos quando chegarem nas ON.

B) Na área de electricidade:

Coordenação e acompanhamento de todas as acções de manutenção, instalação e manufactura dos equipamentos e sistemas eléctricos das obras efectuadas nas Oficinas Navais, nomeadamente elaboração de lista de trabalhos específicos, de lista de materiais específicos e de programa de trabalhos específicos das obras, verificação de materiais eléctricos quando chegarem nas ON.

C) Na área de construção naval:

Coordenação e acompanhamento de todas as acções de construção e manutenção naval, nomeadamente avaliação e vistoria às instalações, elaboração de lista de trabalhos específicos, de lista de materiais específicos e de programa de trabalhos específicos das obras.

5. Vencimento

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 260 da tabela indicatória de vencimento constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

報考人如屬政府船塢人員，則豁免遞交 a)、b) 和 d) 項所指的文件；如文件已存檔於有關的個人檔案，須在報名表上明確聲明。

報考人應在報名表上列明報考範疇。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交至媽閣上街政府船塢行政暨財政處。

4. 工作性質

有關技術輔導員需具理論及實用的技術知識及專業資格，以便在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合，擔任執行或應用其技術的職務。

A) 機械範疇：

負責協調和跟進政府船塢內所有機械方面的維修，安裝及建造工程，尤其是編寫工程的工作內容書，所需材料的清單和工作進度表，以及檢驗和接收政府船塢所訂購的機械產品。

B) 電力範疇：

負責協調和跟進政府船塢內所有電力方面的維修及安裝工程，尤其是編寫工程的工作內容書，所需材料的清單和工作進度表，以及檢驗和接收政府船塢所訂購的電器產品。

C) 船舶建造範疇：

負責協調和跟進政府船塢內之船舶建造及維修工程，尤其是評估及檢查現有設施，編寫工程的工作內容書，所需材料的清單和工作進度表。

5. 薪俸

二等技術輔導員第一職階薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附表三薪俸索引表所載定的 260 點。

6. Método e selecção

A selecção é efectuada por duas fases, sendo a prova de conhecimentos, que reveste a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas.

1.ª fase:

a) Prova de conhecimento — 40%.

2.ª fase:

a) Análise curricular — 30%; e

b) Entrevista profissional — 30%.

7. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias para todas as áreas:

Estatuto Orgânico de Macau;

Regime Jurídico da Função Pública de Macau (Decretos-Leis n.ºs 85/89/M, 86/89/M e Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, todos de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro);

Lei Orgânica das Oficinas Navais (Decreto-Lei n.º 40/98/M, de 14 de Setembro);

Código do Procedimento Administrativo; e

Desenvolvimento de um tema à escolha do júri.

Para além do programa acima referido, ainda, em cada área, abrangendo os seguintes conhecimentos profissionais:

A) Na área de mecânica:

- Instalação e manutenção de motores «Diesel» marítimos;
- Instalação e manutenção de máquinas auxiliares de bordo (bombas, máquina de leme, máquina de guincho, sistema de distribuição de fluidos e válvulas;
- Instalação, verificação e manutenção de veios de propulsão;
- Elaboração e leitura de desenhos mecânicos e de distribuição de fluidos.

B) Na área de electricidade:

- Reparação de grupo de gerador marítimo;
- Instalação e manutenção de quadro eléctrico principal;
- Distribuição e aplicação de cabos eléctricos de bordo;
- Elaboração e leitura de desenhos de distribuição eléctrica.

6. 甄選方式

甄選方法分兩個階段進行，知識試以筆試方式進行，考試為時不超過三小時。

第一階段：

知識考試——百分之四十；

第二階段：

a) 履歷審查——百分之三十；

b) 專業面試——百分之三十。

7. 考試範圍

所有範疇的考試範圍都包括以下內容：

—— 澳門組織章程；

—— 澳門公職法律制度（十二月二十一日第85/89/M、86/89/M法令及經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日87/89/M號法令通過之《澳門公共行政工作人員通則》）；

—— 澳門政府船塢組織法（九月十四日第40/98/M號法令）；

—— 行政程序法典；及

—— 發揮一個由評選委員會挑選題材的問題。

除上述考試範圍外，每一範疇還包括下列的專業知識：

A) 機械範疇：

- 船用柴油機的安裝及維修；
- 船用輔助輪機（各類泵，舵機，錨機，管道及閘門）的安裝及維修；
- 推進軸系的安裝，檢查及維修；
- 機械圖和管道系圖的制作和閱讀。

B) 電力範疇：

- 船用發電機的維修；
- 主配電盤的安裝及維修；
- 船上電纜的佈置及敷設；
- 電力系統圖的制作和閱讀。

C) Na área de construção naval:

- Construção e reparação de casco de navio;
- Elaboração de processo de soldadura;
- Aplicação de esquema de pinturas;
- Elaboração e leitura de desenhos de estrutura naval.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

9. *Júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Wong Chan Fong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciado Kong Kam Seng, chefe de divisão; e

Licenciado Cheok Hoi Veng, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Licenciado Chao Chon, director; e

Licenciada Pun Chi U, técnica de 2.ª classe.

Oficinas Navais, em Macau, aos 6 de Outubro de 1999.

O Director, *Chao Chon*.

(Custo desta publicação \$ 7 751,00)

C) 船舶建造範疇:

- 船體的建造及維修;
- 焊接程序的設計;
- 油漆的選用;
- 船體結構圖的制作和閱讀。

應考人在考試時可參閱有關上指內容的法規。

知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單通告內。

8. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

9. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成:

主席: 處長 黃振方學士

正選委員: 處長 鄭錦成學士

一等高級技術員 卓凱榮學士

候補委員: 廠長 周進學士

二等技術員 潘子茹學士

一九九九年十月六日於澳門政府船塢

廠長 周進

(是項刊登費用為 MOP7,751.00)

IMPrensa Oficial

Listas

Classificativa do único candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo da Imprensa Oficial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 28 de Julho de 1999:

Candidato aprovado: valores

Ricardo António de Assis Rodrigues 8,094

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, em 30 de Setembro de 1999).

政府印刷署

名單

澳門政府印刷署為填補人員編制內組別之第一職階首席行政文員一缺，經於一九九九年七月二十八日第三十期《政府公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人: 分

Ricardo António de Assis Rodrigues 8.094

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布於《政府公報》日起計十個工作天內提起訴願。

(經一九九九年九月三十日司法政務司的批示確認)

Imprensa Oficial, em Macau, aos 17 de Setembro de 1999.

一九九九年九月十七日於澳門政府印刷署

O Júri:

典試委員會：

Presidente: Beatriz Dias, chefe de divisão.

主席：處長 Beatriz Dias

Os Vogais: Vong Chi Hung, chefe de secção.

委員：科長 黃志雄

Glória Maria Rosa Nunes Ip, oficial administrativo principal.

首席行政文員 Glória Maria Rosa Nunes Ip

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 2.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro da Imprensa Oficial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 21, II Série, de 26 de Maio de 1999:

Candidatos admitidos:

1. Im Chi Leong;
2. Leong Wai Sam; e
3. Tam Wai Keong.

A prova de conhecimentos realizar-se-á no dia 1 de Novembro de 1999, pelas 9,30 horas, numa das dependências da Imprensa Oficial de Macau, sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n. Os candidatos podem consultar a legislação referida no respectivo programa.

Os candidatos deverão apresentar-se munidos do respectivo documento de identificação e estar presentes no local da prestação das provas, quinze minutos antes do seu início.

Candidatos excluídos:

1. Chan Chi Weng;
2. Chan In Chong;
3. Chan Kam Seng;
4. Chan Man Pio;
5. Chan Vai Hang;
6. Cheong Heng Leong;
7. Choi Tak Wing;
8. Chu Kin Kuok;
9. Hoi Iat Sam;
10. Hong Wai Hong;
11. Ieong Chong Hang;
12. Ieong Kam Weng;

澳門政府印刷署為填補編制內資訊技術人員組別之第一職階二等資訊技術員一缺，經於一九九九年五月二十六日第二十一期《政府公報》第二組刊登以考試進行一般入職開考的招考通告。現公布報考人確定名單如下：

准考人：

1. 嚴子良；
2. 梁葦心；
3. 談偉強。

知識考試將於一九九九年十一月一日上午九時三十分在官印局街澳門政府印刷署內舉行。是次考試應考者可攜帶有關法例作參考。

應考人應帶備有關身份證明文件提前十五分鐘到達考試地點。

不獲接納之應考人：

1. 陳志榮；
2. 陳賢忠；
3. 陳金成；
4. 陳文標；
5. 陳偉鏗；
6. 張慶良；
7. 蔡德榮；
8. 朱建國；
9. 許壹心；
10. 洪維雄；
11. 楊仲恆；
12. 楊金榮；

Candidatos excluídos:

13. Ip Cheng;
14. Kou Fai Keong;
15. Lao Ka Lai;
16. Lao Kok Wai;
17. Lei Hoi Jeong;
18. Lei Siu Kei;
19. Leong Chek Long;
20. Leong Hou Wa;
21. Leong Veng Seng;
22. Lio Kin;
23. Lo Kit Hoi;
24. Lou I, aliás Lu Yi;
25. Ma Lai Peng;
26. Pang Man Wa;
27. Pok Chi Fai;
28. Sit Chi Wai;
29. Tam Kuok Hong;
30. Tang Chi Hong;
31. U Man Leng;
32. Vong Chan Veng;
33. Vong Io Chong;
34. Wong Iok Ioi;
35. Wong Kai In;
36. Wong Nga Lai; e
37. Wong U Wang.

Por não terem apresentado, no prazo legal concedido, os documentos em falta, conforme indicado na lista provisória.

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do ETAPM.

Imprensa Oficial, em Macau, aos 7 de Outubro de 1999.

O Júri:

Presidente: Lei Wai Nong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Beatriz Dias, chefe de divisão; e

Eduardo Jorge da Silva Barroso, chefe de secção.

不獲接納之應考人：

13. 葉青；
14. 高輝強；
15. 劉嘉麗；
16. 劉覺威；
17. 李栩陽；
18. 李兆基；
19. 梁績龍；
20. 梁浩華；
21. Leong Veng Seng；
22. 廖堅；
23. 羅杰凱；
24. 盧易；
25. 馬麗平；
26. 彭敏華；
27. 卜志輝；
28. 薛子慧；
29. 譚國雄；
30. 鄧智雄；
31. 余敏伶；
32. 黃燦榮；
33. 黃耀宗；
34. 黃煜銳；
35. 黃啟賢；
36. 黃雅麗；
37. 黃禹弘。

因在法定期限內，未能按臨時名單所指，出示所欠缺之文件。

不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定就不獲接納而提出上訴。

一九九九年十月七日於澳門政府印刷署

典試委員會：

主席：處長 李偉農

正選委員：處長 Beatriz Dias

科長 Eduardo Jorge da Silva Barroso

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas no Núcleo de Pessoal, Expediente e Econmato do Fundo de Pensões de Macau, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575-579, edifício das Finanças, 17.º andar, as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão, uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, e uma vaga de técnico superior de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Fundo de Pensões de Macau, cujos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 15 de Setembro de 1999, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 21 de Dezembro.

As presentes listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Fundo de Pensões, em Macau, aos 8 de Outubro de 1999.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Eduardo Cardeano Monteiro Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

INSTITUTO DOS DESPORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto dos Desportos de Macau, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, edifício Complementar do Forum, 4.º andar, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal deste Instituto, cujos anúncios de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 15 de Setembro de 1999, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão; e

Um lugar de assistente de relações públicas principal, 1.º escalão.

Instituto dos Desportos, em Macau, aos 7 de Outubro de 1999.

O Presidente do Instituto, *Manuel Silvério*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

退休基金會

公告

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，將填補本司人員編制第一職階顧問高級技術員二缺；第一職階一等高級技術員一缺及第一職階一等高級資訊技術員一缺，將以文件審閱、限制的方式進行一般晉升開考之准考確定名單張貼於南灣大馬路575-579號十七樓澳門退休基金會之人事、行政事務暨總務部。其招考通告公佈於一九九九年九月十五日第三十七期《政府公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

一九九九年十月八日於澳門退休基金會

行政管理委員會代主席 白浩然

(是項刊登費用為 MOP1,116.00)

體育總署

公告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，將填補本署人員編制以下空缺，以文件審閱方式進行一般晉升有限制的開考的報考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路綜藝館一座四樓澳門體育總署之行政暨財政處。有關招考的公告已公佈於一九九九年九月十五日第三十七期《政府公報》第二組內：

首席高級技術員第一職階一缺；

首席公關督導員第一職階一缺。

一九九九年十月七日於澳門體育總署

總署長 蕭威利

(是項刊登費用為 MOP1,018.00)